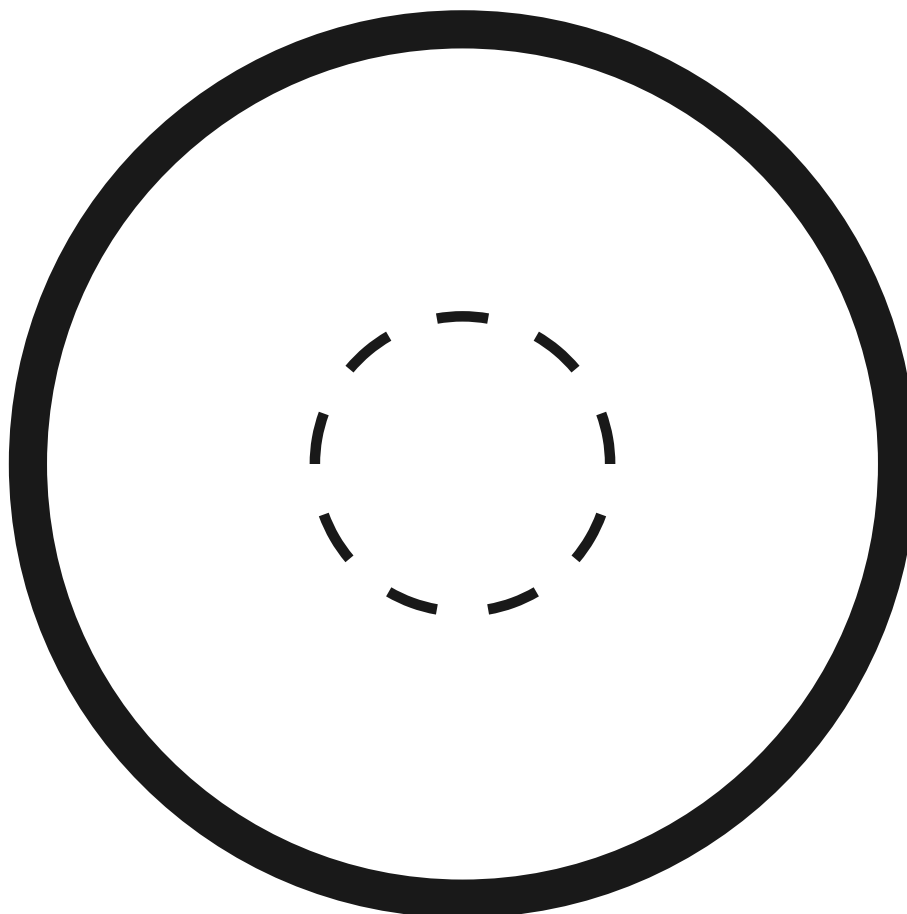




DYNAUDIO Confidence **20A**

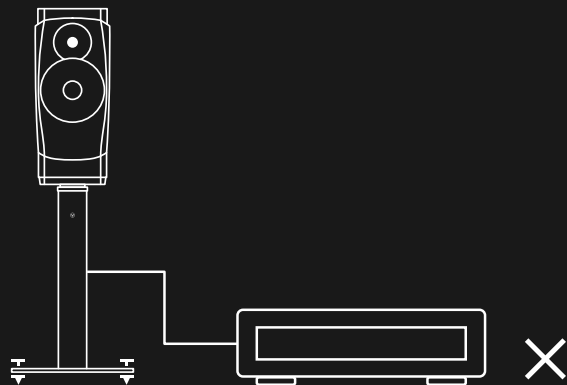
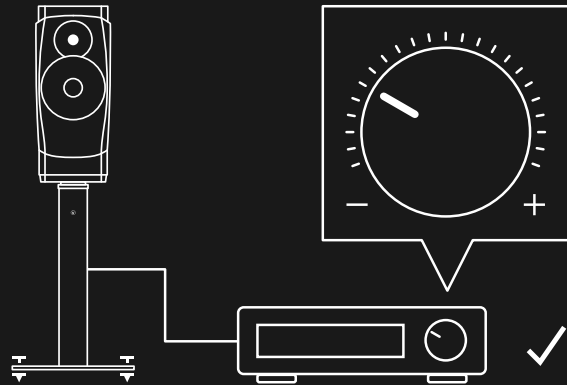
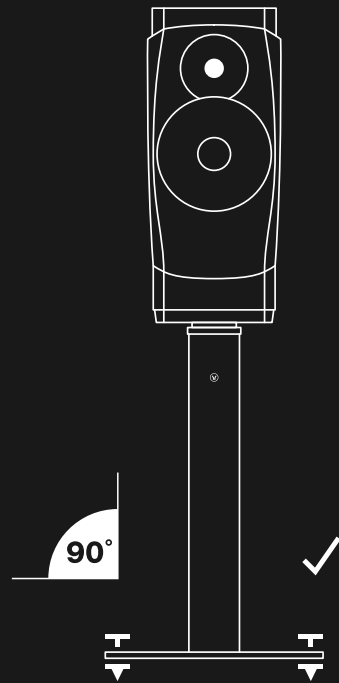
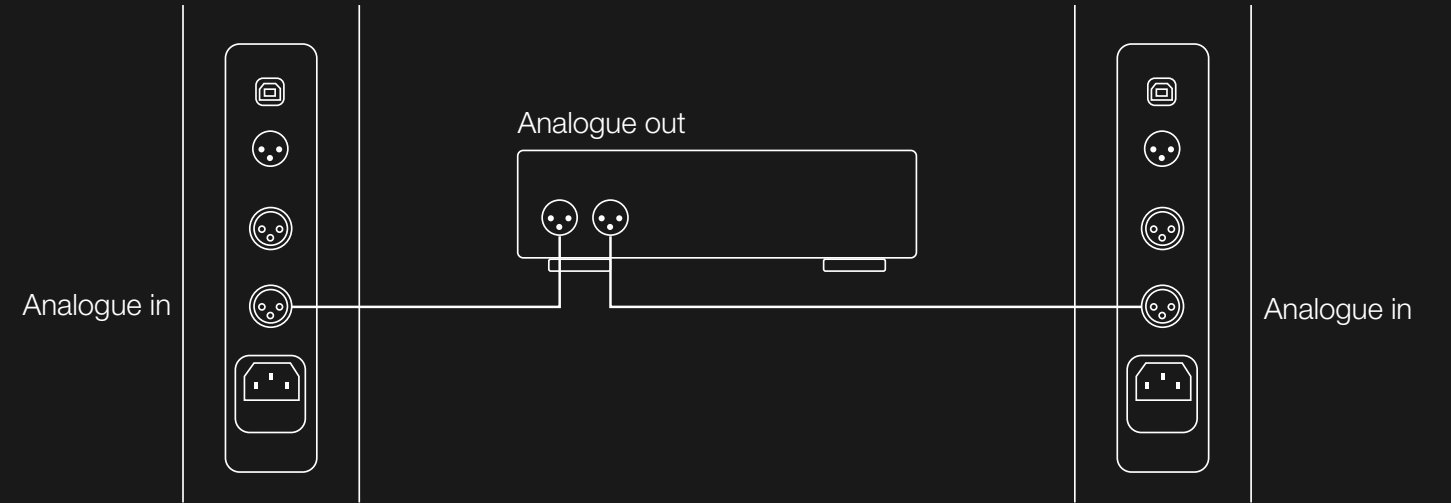
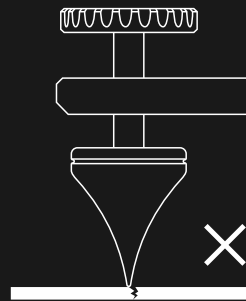
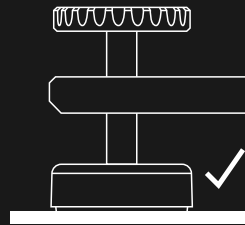
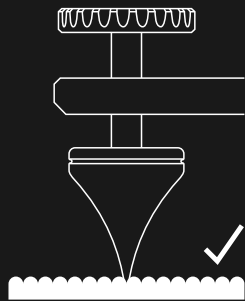
Instructions for use



English English EN	06
Bulgarian Български BG	08
Chinese Simplified 简体中文 ZH	10
Chinese Traditional 繁體中文 ZH-TW	12
Croatian Hrvatski HR	14
Czech Čeština CS	16
Danish Dansk DA	18
Dutch Nederlands NL	20
Estonian Eesti ET	22
Finnish Suomi FI	24

French Français FR	26
German Deutsch DE	28
Greek Ελληνική EL	30
Hungarian Magyar HU	32
Italian Italiano IT	34
Japanese 日本語 JA	36
Korean 한국어 KO	38
Latvian Latviešu LV	40
Lithuanian Lietuvių LT	42
Malay Bahasa Melayu MS	44

Norwegian Norsk NO	46
Polish Polski PL	48
Portuguese Português PT	50
Romanian Română RO	52
Russian Русский RU	54
Serbian Српски SR	56
Slovak Slovenčina SK	58
Slovenian Slovenščina SL	60
Spanish Español ES	62
Swedish Svenska SV	64



Congratulations on your purchase of the Dynaudio Confidence 20A loudspeakers.
Each Confidence 20A loudspeaker is crafted to meet the highest possible standards by Dynaudio in Denmark.

This guide contains the basic information required to install and use your Confidence 20A loudspeakers.



Safety Information

Before you begin, please read the “Important Safety Instructions” document.



Note on floor spikes!

Some Dynaudio loudspeakers and loudspeaker stands are supplied with floor spikes.

- ▶ Always take great care when installing floor spikes or when moving loudspeakers or stands with floor spikes fitted.
- ▶ Floor spikes are designed for use on carpets and rugs. They pierce the carpet to rest on the floor surface beneath to provide a solid foundation.
- ▶ Floor spikes can also be used on non-carpeted floors with metallic discs (such as coins) placed between the spike tips and the floor.

Unpacking

- ▶ Unpack your loudspeakers and save the packaging for future use. If the loudspeakers are cold or hot from storage or transport, allow time for them to acclimatise to room temperature.

Positioning the loudspeakers

A stereo pair of loudspeakers and the primary listening position should ideally form an equilateral triangle. In other words, the distance between the loudspeakers should be approximately equal to the distance from the loudspeakers to the listener.

Connecting Mains Power

The Dynaudio Confidence 20A will automatically adapt to the mains voltage in your territory. Use a three-conductor earthed power cord such as the one supplied with the loudspeakers. Be aware however that it may be a requirement in your territory to use an alternative certified power cable.

- ▶ **Always use an earthed mains connection with this equipment and always observe local safety regulations.**



Audio Connections

NOTE: The Confidence 20A incorporates an internal power amplifier so it is imperative that the connected signal source or preamplifier provides control of volume. Some signal sources allow you to bypass their volume control, so it is of the **UTMOST IMPORTANCE THAT VOLUME CONTROL IS ALWAYS ENGAGED** before the loudspeakers are connected.

The Confidence 20A provides inputs for both balanced analogue and digital signal sources. Connect your audio source to the desired input (Digital in or Analogue in).

- ▶ The Confidence 20A AES3 digital output socket (Digital out) can be used to daisy-chain two loudspeakers.
- ▶ If the desired audio source only offers unbalanced (RCA Phono) analogue or Digital coax outputs, use the RCA Phono output with an RCA Phono to XLR adaptor or an RCA Phono to XLR connection cable.



Audio connections

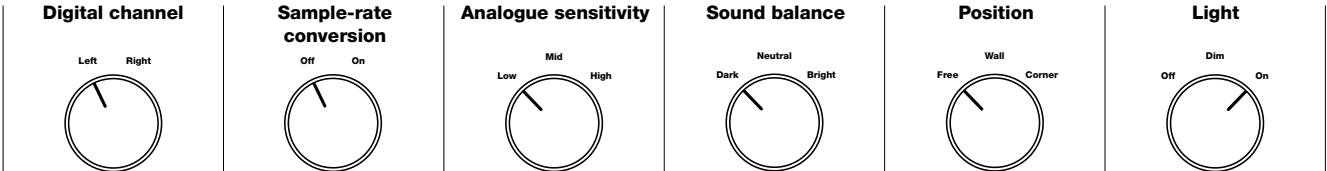
Digital Input Settings

Digital Channels

If the Confidence 20A AES3 Digital input is used, select the appropriate channel assignment for each loudspeaker by setting the Digital channel switch to “Left” or “Right”.

Sample-rate Conversion

For the highest possible sound quality, set the Sample-rate conversion switch to “Off”. This ensures that the sample rate and resolution from the source are left untouched by Confidence 20A signal processing. In other words: The internal sample rate of the Confidence 20A adapts to the signal source. Should the sample rate and resolution change between tracks from the signal source, the loudspeakers will mute for a short time while adjusting to



Settings example on the back of Confidence 20A

the new sample rate. To obtain gapless playback without muting between tracks, set the Sample-rate conversion switch to “On”. The incoming signal then will undergo sample rate conversion to the default sample rate of the Confidence 20A to ensure continuous playback.

Analogue Input Settings

Initially set the Confidence 20A Analogue sensitivity switch to “Low”.

If the analogue input signal is too quiet, select the “Mid” or “High” options. If the Confidence 20A front panel Y indicator flashes red to indicate analogue input overload, the Analogue sensitivity setting should be reduced.

Sound Balance Settings

The subjective sound balance of loudspeakers can change slightly (typically to become smoother) once they have been run-in (i.e. when they have been used for a while). Consequently, adjusting the Confidence 20A sound balance may be better undertaken after the loudspeakers have been in use for a while. Experiment with adjusting the Sound Balance control to “Dark”, “Neutral” and “Bright” to see how this affects their tonality. Over time you will find a setting that suits your environment and preferences.

Position Settings

The proximity of the Confidence 20A loudspeakers to room boundaries will affect their subjective tonality. The following guide can be used as a starting point for setting the Position control.

- ▶ If a loudspeaker is located more than 50 cm (20 in) from any wall, use the “Free” setting.
- ▶ If a loudspeaker is located closer than 50 cm (20 in) to one wall use the “Wall” setting.

- ▶ If a loudspeaker is located closer than 50 cm (20 in) to two walls (i.e. a corner), use the “Corner” setting. These recommendations are general guidelines only. There may be other room acoustic factors that influence the sound of your Confidence 20A loudspeakers, so listen and use the settings that best suit your room and personal preferences.

Light

The Y indicator illumination on front of the stand can be adjusted using the Light control.

- ▶ “Off”: The indicator will always be off.
- ▶ “Dim”: When the loudspeaker is active, the indicator will illuminate dimly. When the loudspeaker is inactive the indicator will switch off.
- ▶ “On”: When the loudspeaker is active, the indicator will illuminate with full brightness. When the loudspeaker is inactive the indicator will switch off.

Front Y Indicator

The “Y” indicator on the front of the loudspeaker has multiple functions.

- ▶ White: Power is on (depending on Light control setting).
- ▶ Flashing red (in sync with the signal): There is signal clipping at the analogue input. In this case reduce the Analogue sensitivity setting, and/or reduce the volume control on the audio signal source/preamplifier.
- ▶ Pulsing red rapidly: Thermal protection is activated. This will also automatically reduce the loudspeaker volume. In this case reduce the volume of the source/preamplifier or, preferably, switch off the loudspeakers by disconnecting them from mains power until they have cooled.

Поздравления за Вашата покупка на високоговорителите Dynaudio Confidence 20A. Всеки високоговорител Confidence 20A е изработен в Дания и отговаря на възможно най-високите стандарти на Dynaudio.

Това ръководство съдържа основната информация, необходима за инсталиране и използване на Вашите високоговорители Confidence 20A.



Информация за безопасност

Преди да започнете, моля, прочетете документа „Важни инструкции за безопасност“.



Забележка за подовите шипове!

Някои високоговорители и стойки за високоговорители Dynaudio имат шипове за пода.

- ▶ Винаги внимавайте при инсталирането на шипове за под или при преместване на високоговорителите или стойките с поставени шипове за под.
- ▶ Шиповете за под са предназначени за използване върху килими и черги. Те пробиват килима, за да се опрат на подовата повърхност отдолу, за да осигурят здрава основа.
- ▶ Шиповете за под също могат да се използват на подове без килими с метални дискове (като монети), поставени между върховете на шиповете и пода.

Разопаковане

- ▶ Разопаковайте високоговорителите си и запазете опаковката за бъдеща употреба. Ако високоговорителите са студени или горещи от съхранение или транспортиране, оставете им време да се аклиматизират към стайна температура.

Позициониране на високоговорителите

В идеалния случай двойката стерео високоговорители и основната позиция за слушане трябва да образуват равностраничен триъгълник. С други думи, разстоянието между високоговорителите трябва да е приблизително равно на разстоянието от високоговорителите до слушателя.

Свързване към електрическата мрежа

Dynaudio Confidence 20A автоматично ще се адаптира към мрежовото напрежение във Вашата държава. Използвайте заземен захранващ кабел с три проводника като този, доставен с високоговорителите. Все пак имайте предвид, че във Вашата държава може да има изискване да използвате алтернативен сертифициран захранващ кабел.

- ▶ **Винаги използвайте заземена мрежова връзка с това оборудване и винаги спазвайте местните разпоредби за безопасност.**

Аудио връзки

ЗАБЕЛЕЖКА: Confidence 20A има вътрешен усилвател за мощност, така че е наложително свързаният източник на сигнал или предусилвател да осигурява контрол на силата на звука. Някои източници на сигнал Ви позволяват да заобиколите техния контрол на силата на звука, така че е от **ИЗКЛЮЧИТЕЛНА ВАЖНОСТ КОНТРОЛЪТ НА СИЛАТА НА ЗВУКА ВИНАГИ ДА Е АКТИВЕН**, преди да бъдат свързани високоговорителите.

- Confidence 20A осигурява входове както за балансирани аналогови, така и за цифрови източници на сигнал. Свържете Вашия аудио източник към желания вход (Digital in или Analogue in).
- ▶ Цифровият изход на Confidence 20A AES3 (Digital out) може да се използва за последователно свързване на два високоговорителя.
 - ▶ Ако желаният аудио източник предлага само небалансирани (RCA Phono) аналогови или цифрови коаксиални изходи, използвайте RCA Phono изход с RCA Phono към XLR адаптер или RCA Phono към XLR свързващ кабел.



Аудио връзки

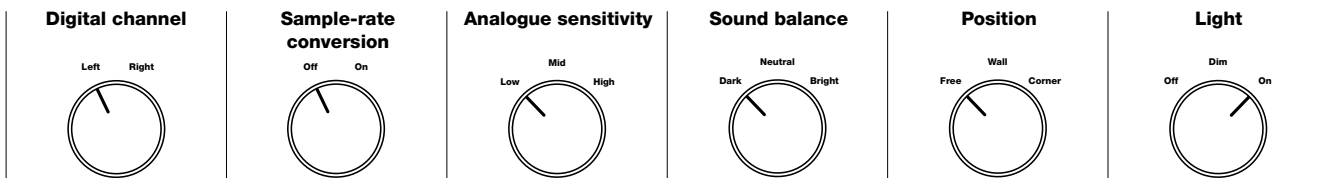
Настройки за цифров вход

Цифрови канали

Ако се използва Digital входът на Confidence 20A AES3, изберете подходящото назначение на канал за всеки високоговорител, като настроите превключвателя за Digital channel на „Left“ или „Right“.

Преобразуване на честота на дискретизация

За възможно най-високо качество на звука задайте превключвателя за Sample-rate conversion на „Off.“. Това гарантира, че честотата на дискретизация и разделителната способност от източника остават незасегнати от обработката на сигнала от Confidence 20A. С други думи: Вътрешната честота на дискретизация на Confidence 20A се адаптира към източника на сигнала. Ако честотата на семплиране и разделителната способност се променят между песните от източника



Пример за настройки на гърба на Confidence 20A

на сигнала, високоговорителите ще бъдат заглушени за кратко време, докато се настройват към новата честота на семплиране. За да получите безпроблемно възпроизвеждане без заглушаване между песните, задайте превключвателя за Sample-rate conversion на „On“. След това входящият сигнал ще претърпи преобразуване на честотата на дискретизация към честотата на дискретизация по подразбиране на Confidence 20A, за да се осигури непрекъснато възпроизвеждане.

Настройки за аналогов вход

Първоначално задайте превключвателя за Analogue sensitivityна Confidence 20A на „Low“. Ако аналоговият входен сигнал е твърде тих, изберете опциите „Mid“ или „High“. Ако индикаторът Y на предния панел на Confidence 20A мига в червено, за да покаже претоварване на аналоговия вход, настройката за Analogue sensitivity трябва да бъде намалена.

Настройки за баланс на звука

Субективният баланс на звука на високоговорителите може леко да се промени (обикновено да стане по-плавен), след като са били разработени (т.е. когато са били използвани известно време). Затова регулирането на звуковия баланс на Confidence 20A може да се извърши по-добре, след като високоговорителите са били използвани известно време. Експериментирайте с настройването на контрола за Sound Balance на „Dark“, „Neutral“ и „Bright“, за да видите как това се отразява на тяхната тоналност. С течение на времето ще намерите настройка, която отговаря на Вашата среда и предпочитания.

Настройки на позицията

Близостта на високоговорителите Confidence 20A до границите на помещението ще повлияе на техния субективен тоналност. Следното ръководство може да се използва като отправна точка за настройка на контрола на Position.

- ▶ Ако високоговорител е разположен на повече от 50 см (20 инча) от стена, използвайте настройката „Free“.
- ▶ Ако високоговорител е разположен на повече от 50 см (20 инча) от стена, използвайте настройката „Wall“.

- ▶ Ако високоговорителят е разположен на по-близо от 50 см (20 инча) до две стени (т.е. ъгъл), използвайте настройката „Corner“.

Тези препоръки са само общи насоки. Възможно е да има други акустични фактори в помещението, които да влияят на звука на Вашите високоговорители Confidence 20A, така че слушайте и използвайте настройките, които най-добре отговарят на Вашата стая и лични предпочитания.

Осветяване

Осветяването на индикатора Y в предната част на стойката може да се регулира с помощта на контрола за Light .

- ▶ „Off“: Индикаторът винаги ще бъде изключен.
- ▶ „Dim“: Когато високоговорителят е активен, индикаторът ще свети слабо. Когато високоговорителят е неактивен, индикаторът ще се изключи.
- ▶ „On“: Когато високоговорителят е активен, индикаторът ще свети с пълна яркост. Когато високоговорителят е неактивен, индикаторът ще се изключи.

Преден индикатор „Y“

Индикаторът „Y“ в предната част на високоговорителя има множество функции.

- ▶ Бяло: Захранването е включено (в зависимост от настройката за управление на Light).
- ▶ Мигащо червено (в синхрон със сигнала): Има изрязване на сигнала на аналоговия вход. В този случай намалете настройката за Analogue sensitivity и/или намалете контрола на силата на звука на източника на аудио сигнал/предусилвателя.
- ▶ Бързо пулсиращо червено: Термичната защита е активирана. Това също автоматично ще намали силата на звука на високоговорителя. В този случай намалете силата на звука на източника/предусилвателя или, за предпочитане, изключете високоговорителите, като ги изключите от електрическата мрежа, докато се охладят.

祝贺您购买丹拿 Confidence 20A 音箱。
为符合最高标准, 每台 Confidence 20A 音箱均由丹拿在丹麦精心制作。

本指南包含安装和使用 Confidence 20A 音箱所需的基本信息。



安全信息
开始前, 请先阅读《重要安全说明》文档。



地板钉注意事项!
部分丹拿音箱和音箱支架配有地板钉。
► 安装地板钉或移动装有地板钉的音箱或支架时, 请务必小心。
► 地板钉适用于地毯。它们会穿透地毯并稳定支撑在下方的地板表面上, 从而提供牢固的基础。
► 此外, 也可将地板钉用在未铺设地毯的地板上, 并将金属圆形物 (如硬币) 放在地板钉尖和地板之间。

开箱

► 打开音箱包装并妥善保存, 以备将来使用。如果音箱因储存或运输而温度较低或较高, 请等待其达到室温。

摆放音箱

一对立体声音箱和主聆听位置最好能构成一个等边三角形。换言之, 两台音箱之间的距离应大致等于每台音箱与聆听者之间的距离。

连接电源

丹拿 Confidence 20A 可自动适应您所在地区的电源电压。请使用三芯接地电源线, 如音箱随附电源线。但请注意, 您所在地区可能要求使用其他经过认证的电源线。
► **本设备应始终采用接地电源线, 请务必遵守当地安全法规。**

音频连接



注意:Confidence 20A 采用内置功率放大器, 因此连接的信号源或前置放大器必须能够控制音量。某些信号源支持绕过其音量控制, 因此在连接音箱前**始终**启用音量控制至关重要。

Confidence 20A 提供平衡模拟信号源和数字信号源输入。将音频源连接到所需的输入 (**Digital in** 或 **Analogue in**)。
► Confidence 20A AES3 数字输出插孔 (**Digital out**) 可用于串联两台音箱。

► 如果所需音频源仅提供非平衡 (RCA Phono) 模拟或数字同轴输出, 则使用带 RCA Phono 转 XLR 适配器或 RCA Phono 转 XLR 连接线的 RCA Phono 输出。



音频连接

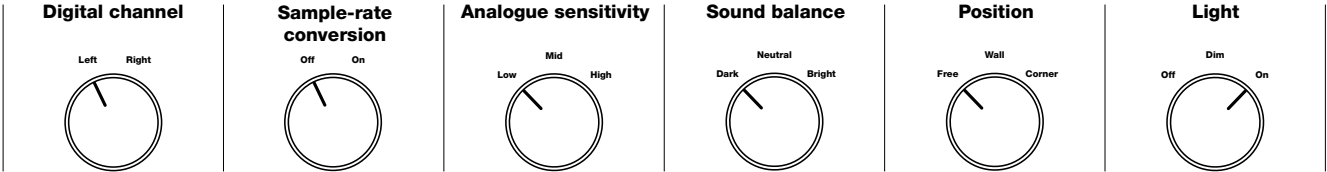
数字输入设置

数字通道
如果使用 Confidence 20A AES3 的 **Digital** 输入, 将 **Digital channel** 开关设置为“**Left**”或“**Right**”即可为每台音箱选择合适的通道分配。

采样率转换
要想获得最佳音质, 请将 **Sample-rate conversion** 开关设置为“**Off**”。这样可确保信号源的采样率和分辨率不会受到 Confidence 20A 信号处理的影响。也就是说: Confidence 20A 的内部采样率能够根据信号源进行调整。如果不同曲目之间的信号源采样率和分辨率发生变化, 音箱将在短时间内静音, 同时调整为新的采样率。要想在切换曲目时避免静音, 实现无缝播放, 请将 **Sample-rate conversion** 开关设置为“**On**”。然后, 输入信号将经过采样率转换调整为 Confidence 20A 的默认采样率, 从而确保连续播放。

模拟输入设置

将 Confidence 20A 的 **Analogue sensitivity** 开关初始设置为“**Low**”。如果模拟输入信号功率过低, 则选择“**Mid**”或“**High**”选项。如果 Confidence 20A 前面板的 Y 指示灯闪烁红色, 表示模拟输入过载, 应降低 **Analogue sensitivity** 设置。



Confidence 20A 背面设置示例

声音平衡设置

音箱经过磨合后 (即使用一段时间后), 其主观声音平衡可能会略有变化 (通常会变得更加平滑)。因此, 最好在音箱使用一段时间后再调整 Confidence 20A 的声音平衡。尝试将 **Sound Balance** 控件调整为“**Dark**”、“**Neutral**”和“**Bright**”, 观察不同设置对音调的影响。经过一段时间, 您会找到适合您的环境和偏好的设置。

位置设置

Confidence 20A 音箱与房间边界的距离会影响其主观音调。以下指南可作为设置 **Position** 控件的依据。
► 如果音箱与所有墙壁的距离大于 50 cm (20 in), 则使用“**Free**”设置。
► 如果音箱与一面墙壁的距离小于 50 cm (20 in), 则使用“**Wall**”设置。
► 如果音箱与两面墙的距离小于 50 cm (20 in) (即位于角落处), 则使用“**Corner**”设置。

以上建议仅作为一般准则。可能还有其他室内声学因素影响 Confidence 20A 音箱的声音, 因此, 请使用最适合您的房间和个人偏好的设置进行聆听。

灯

支架正面的 Y 指示灯亮度可以使用 **Light** 控件进行调节。
► “Off”: 指示灯将保持熄灭状态。
► “Dim”: 当音箱处于活动状态时, 指示灯会发出弱光。当音箱处于非活动状态时, 指示灯将会熄灭。
► “On”: 当音箱处于活动状态时, 指示灯将以最大亮度亮起。当音箱处于非活动状态时, 指示灯将会熄灭。

正面 Y 指示灯

音箱正面的“Y”指示灯有多种功能。
► 白光: 电源已接通 (取决于 **Light** 控件设置)。
► 闪烁红色 (与信号同步): 模拟输入处有信号限幅。这种情况下应降低 **Analogue sensitivity** 设置, 并/或将音频信号源/前置放大器的音量控件调低。
► 快速红色脉动: 过热保护已激活。此功能还会自动降低音箱音量。这种情况下应降低信号源/前置放大器的音量, 或者最好通过断开电源来关闭音箱, 直到音箱冷却下来。

恭喜您購買丹拿 Confidence 20A 喇叭。
為符合最高標準，每台 Confidence 20A 喇叭均由丹拿在丹麥精心製作。

本指南包含安裝和使用 Confidence 20A 喇叭所需的基本資訊。



安全資訊

開始前，請先閱讀《重要安全說明》文件。



地板釘注意事項！

部分丹拿喇叭和喇叭支架配有地板釘。

- ▶ 安裝地板釘或移動裝有地板釘的喇叭或支架時，請務必小心。
- ▶ 地板釘適用於地毯。它們會穿透地毯並穩定支撐在下方的地板表面上，從而提供牢固的基礎。
- ▶ 此外，也可將地板釘用在未鋪設地毯的地板上，並將金屬圓形物（如硬幣）放在地板釘尖和地板之間。

開箱

- ▶ 打開喇叭包裝並妥善保存，以備將來使用。如果喇叭因儲存或運輸而溫度較低或較高，請等待其達到室溫。

擺放喇叭

一對立體聲喇叭和主聆聽位置最好能構成一個等邊三角形。換言之，兩台喇叭之間的距離應大致等於每台喇叭與聆聽者之間的距離。

連線電源

丹拿 Confidence 20A 可自動適應您所在地區的電源電壓。請使用三芯接地電源線，如喇叭隨附電源線。但請注意，您所在地區可能會要求使用其他經過認證的電源線。

- ▶ 本設備應隨時採用接地電源線，請務必遵守當地安全法規。

音訊連線



注意：Confidence 20A 採用內建功率擴大機，因此連線的訊號源或前級擴大機必須能夠控制音量。某些訊號源支援繞過其音量控制，因此在連線喇叭前**始終**啟用音量控制至關重要。

Confidence 20A 提供平衡類比訊號源和數位訊號源輸入。將音訊來源連線到所需的輸入（**Digital in** 或 **Analogue in**）。

- ▶ Confidence 20A AES3 數位輸出插孔（**Digital out**）可用於串聯兩台喇叭。

- ▶ 如果所需音訊來源僅提供非平衡（RCA Phono）類比或數位同軸輸出，則使用 RCA Phono 轉 XLR 轉接器或 RCA Phono 轉 XLR 連線纜線的 RCA Phono 輸出。



音訊連線

有關輸入部分的描述，請參閱第 66 頁「附錄 – 連線」。

數位輸入設定

數位音路

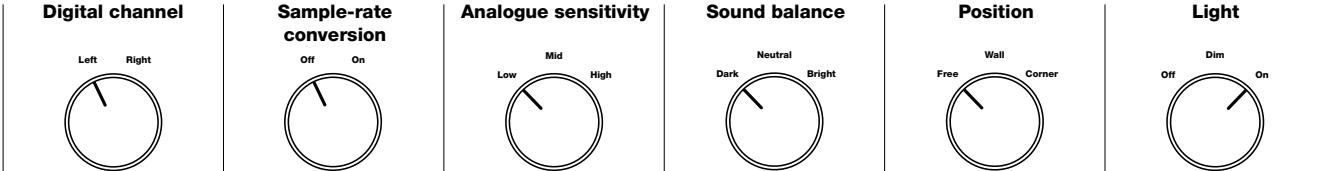
若使用 Confidence 20A AES3 的 **Digital** 輸入，將 **Digital channel** 開關設為「**Left**」或「**Right**」即可為每台喇叭選擇合適的音路分配。

採樣速率轉換

若要獲得最佳音質，請將 **Sample-rate conversion** 開關設定為「**Off**」。這樣可確保訊號源的採樣速率和解析度不會受到 Confidence 20A 訊號處理的影響。也就是說：Confidence 20A 的內部採樣速率能夠根據訊號源進行調整。如果不同曲目之間的訊號源採樣速率和解析度發生變化，喇叭將在短時間內靜音，同時調整為新的採樣速率。若要切換曲目時避免靜音，實現無縫播放，請將 **Sample-rate conversion** 開關設定為「**On**」。然後，輸入訊號將經過採樣速率轉換調整為 Confidence 20A 的預設採樣速率，從而確保連續播放。

類比輸入設定

將 Confidence 20A 的 **Analogue sensitivity** 開關初始設定為「**Low**」。如果類比輸入訊號功率過低，則選擇「**Mid**」或「**High**」選項。如果 Confidence 20A 前面板的 Y 指示燈閃爍紅色，表示類比輸入過載，應降低 **Analogue sensitivity** 設定。



Confidence 20A 背面設定範例

聲音平衡設定

喇叭經過磨合後（即使用一段時間後），其主觀聲音平衡可能會略有變化（通常會變得更加平滑）。因此，最好在喇叭使用一段時間後再調整 Confidence 20A 的聲音平衡。試著將 **Sound Balance** 控制調整為「**Dark**」、「**Neutral**」和「**Bright**」，觀察不同設定對音調的影響。經過一段時間，您會找到適合您的環境和偏好的設定。

位置設定

Confidence 20A 喇叭與房間邊界的距離會影響其主觀音調。以下指南可作為設定 **Position** 控制項的依據。

- ▶ 如果喇叭與所有牆壁的距離大於 50 cm (20 in)，則使用「**Free**」設定。
- ▶ 如果喇叭與一面牆壁的距離小於 50 cm (20 in)，則使用「**Wall**」設定。
- ▶ 如果喇叭與兩面牆的距離小於 50 cm (20 in)（即位於角落），則使用「**Corner**」設定。

以上建議僅作為一般準則。可能還有其他室內聲學因素影響 Confidence 20A 喇叭的聲音，因此，請使用最適合您的房間和個人偏好的設定進行聆聽。

燈

支架正面的 Y 指示燈亮度可以使用 **Light** 控制進行調整。

- ▶ 「Off」：指示燈將保持熄滅狀態。
- ▶ 「Dim」：當喇叭處於活動狀態時，指示燈會發出暗光。當喇叭處於非活動狀態時，指示燈將會熄滅。
- ▶ 「On」：當喇叭處於作用中時，指示燈將以最大亮度亮起。當喇叭處於非活動狀態時，指示燈將會熄滅。

正面 Y 指示燈

喇叭正面的「Y」指示燈有多種功能。

- ▶ 白光：電源已接通（取決於 **Light** 控制設定）。
- ▶ 閃爍紅色（與訊號同步）：類比輸入處有訊號限幅。這種情況下應降低 **Analogue sensitivity** 設定，並/或將音訊訊號源/前級擴大機的音量控制調低。
- ▶ 快速紅色脈動：過熱保護已啟動。此功能也會自動降低喇叭音量。這種情況下應降低訊號源/前級擴大機的音量，或最好透過斷開電源來關閉喇叭，直到喇叭冷卻下來。

Čestitamo na kupnji zvučnika Dynaudio Confidence 20A. Svaki zvučnik Confidence 20A izradila je tvrtka Dynaudio u Danskoj tako da zadovoljava najviše standarde kvalitete.

Ovaj vodič sadrži osnovne informacije potrebne za postavljanje i upotrebu zvučnika Confidence 20A.



Sigurnosne informacije

Prije početka obavezno pročitajte dokument „Važne sigurnosne upute”.



Napomena o podnim šiljcima

Neki zvučnici i stalci za zvučnike Dynaudio isporučuju se s podnim šiljcima.

- ▶ Budite pažljivi pri postavljanju podnih šiljaka ili pri pomicanju zvučnika ili stalaka s podnim šiljcima.
- ▶ Podni šiljci namijenjeni su upotrebi na tepisima i podnim prostirkama. Probijanjem kroz tepih oni ostvaruju kontakt s površinom poda ispod tepiha i time osiguravaju čvrst oslonac.
- ▶ Podni šiljci mogu se koristiti i na podovima bez tepiha uz dodatak metalnih pločica (primjerice, novčića) postavljenih između vrhova šiljaka i poda.

Raspakiravanje

- ▶ Raspakirajte zvučnike i spremite ambalažu za buduću upotrebu. Ako su zvučnici hladni ili vrući nakon skladištenja ili transporta, pustite ih da se prilagode sobnoj temperaturi.

Pozicioniranje zvučnika

Stereo par zvučnika i primarni položaj za slušanje idealno bi trebali činiti jednakostranični trokut. Drugim riječima, udaljenost između zvučnika trebala bi biti približno jednaka udaljenosti od zvučnika do slušatelja.

Povezivanje s napajanjem

Dynaudio Confidence 20A automatski će se prilagoditi naponu mreže na vašem području. Upotrijebite trožilni uzemljeni kabel za napajanje poput onog isporučenog sa zvučnicima. Međutim, imajte na umu da na vašem području može biti obvezna uporaba alternativnog certificiranog kabela za napajanje.

- ▶ **S ovom opremom uvijek upotrebljavajte uzemljeni mrežni priključak i uvijek se pridržavajte lokalnih sigurnosnih propisa.**

Audio priključci

NAPOMENA: Zvučnici Confidence 20A imaju interno pojačalo pa je neophodno da povezani izvor signala ili pretpojačalo omogućuju kontrolu glasnoće. Neki izvori signala omogućuju vam da zaobiđete njihovu kontrolu glasnoće, tako da je **OD NAJVEĆE VAŽNOSTI UKLJUČITI KONTROLU GLASNOĆE** prije spajanja zvučnika.

Confidence 20A ima ulaze za balansirane analogne i digitalne izvore signala. Spojite svoj izvor zvuka na željeni ulaz (Digital in (digitalni) ili Analogue in (analogni)).

- ▶ Digitalni izlazni priključak zvučnika Confidence 20A AES3 (Digital out) može se koristiti za lančano povezivanje dva zvučnika.
- ▶ Ako željeni izvor zvuka ima samo nebalansirane (RCA Phono) analogne ili digitalne koaksijalne izlaze, upotrijebite RCA Phono izlaz s adapterom RCA Phono na XLR ili spojnim kabelom RCA Phono na XLR.



Audio priključci

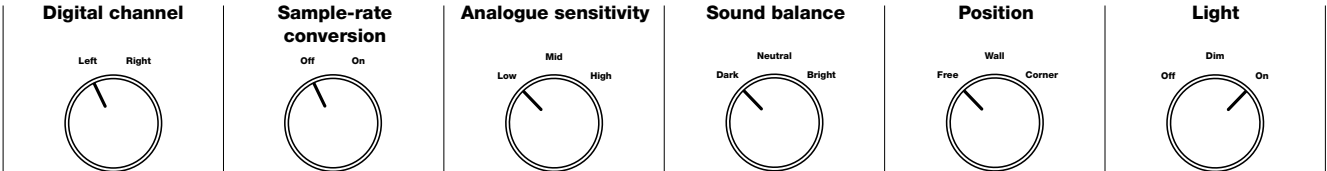
Postavke digitalnog ulaza

Digitalni kanali

Ako upotrebljavate Digital ulaz na zvučnicima Confidence 20A AES3, odaberite odgovarajuću dodjelu kanala za svaki zvučnik postavljanjem prekidača Digital channel u položaj „Left” (lijevo) ili „Right” (desno).

Pretvorba brzine uzorkovanja

Za najvišu moguću kvalitetu zvuka postavite prekidač pretvorbe brzine uzorkovanja Sample-rate conversion u položaj „Off” (isključeno). Ovime se osigurava da obrada signala u zvučniku Confidence 20A ne utječe na brzinu uzorkovanja i razlučivost izvora. Drugim riječima: interna brzina uzorkovanja zvučnika Confidence 20A prilagođava se izvoru signala. Ako su brzina uzorkovanja i razlučivost različiti u različitim pjesmama koje se reproduciraju iz izvora signala, zvučnici će se nakratko isključiti dok se ne prilagode novoj brzini uzorkovanja. Za reprodukciju bez prekida i isključivanja zvuka između



Primjer postavki na stražnjoj strani zvučnika Confidence 20A

pjesama, postavite prekidač Sample-rate conversion u položaj „On” (uključeno). Dolazni će signal tada proći pretvorbu trenutačne brzine uzorkovanja u zadanu brzinu uzorkovanja za zvučnike Confidence 20A, čime će se osigurati neprekinuta reprodukcija.

Postavke analognog ulaza

U početku postavite prekidač Analogue sensitivity (analogna osjetljivost) na zvučnicima Confidence 20A u položaj „Low” (nisko). Ako je analogni ulazni signal pretih, odaberite opcije „Mid” (srednje) ili „High” (visoko). Ako Y indikator na prednjoj ploči zvučnika Confidence 20A treperi crveno, to označava da je došlo do preopterećenja analognog ulaza i da je potrebno smanjiti postavku Analogue sensitivity.

Postavke ravnoteže zvuka

Subjektivni osjećaj ravnoteže zvuka iz zvučnika može se malo promijeniti (obično na bolje) nakon što se zvučnici usviraju (tj. nakon što se upotrebljavaju neko vrijeme). Stoga podešavanje ravnoteže zvuka na zvučnicima Confidence 20A može biti učinkovitije nakon što prođe razdoblje usviravanja zvučnika. Eksperimentirajte s podešavanjem kontrole Sound Balance (ravnoteža zvuka) na „Dark” (tamno), „Neutral” (neutralno) i „Bright” (svijetlo) da vidite kako to utječe na tonalnost zvučnika. S vremenom ćete pronaći postavku koja odgovara vašem okruženju i preferencijama.

Postavke položaja

Blizina zvučnika Confidence 20A rubovima prostorije utjecat će na njihovu subjektivnu tonalnost. Sljedeći vodič možete upotrijebiti kao početnu točku za postavljanje komande položaja Position.

- ▶ Ako je zvučnik udaljen više od 50 cm od zida sa svake strane, upotrijebite postavku „Free” (slobodno).

- ▶ Ako je zvučnik udaljen manje od 50 cm od jednog zida, upotrijebite postavku „Wall” (zid).
- ▶ Ako je zvučnik udaljen manje od 50 cm od dva zida (primjerice, u kutu), upotrijebite postavku „Corner” (kut).

Ove su preporuke samo opće smjernice. U prostoriji mogu postojati i drugi akustični čimbenici koji utječu na zvuk iz vaših zvučnika Confidence 20A, stoga slušajte i upotrijebite postavke koje najbolje odgovaraju vašoj prostoriji i vašim osobnim preferencijama.

Svjetlo

Svjetlo indikatora Y na prednjoj strani postolja može se podesiti pomoću komande Light (svjetlo).

- ▶ „Off”: Indikator će uvijek biti isključen.
- ▶ „Dim” Kad je zvučnik aktivan, indikator će svijetliti prigušeno. Kada zvučnik nije aktivan, indikator će se isključiti.
- ▶ „On”: Kad je zvučnik aktivan, indikator će svijetliti punom svjetlinom. Kada zvučnik nije aktivan, indikator će se isključiti.

Indikator Y na prednjoj strani

Indikator „Y” na prednjoj strani zvučnika ima više funkcija.

- ▶ Bijelo: napajanje je uključeno (ovisno o postavci komande Light).
- ▶ Treperi crveno (sinkronizirano sa signalom): postoji rezanje signala (eng. clipping) na analognom ulazu. U tom slučaju smanjite postavku Analogue sensitivity i/ili smanjite kontrolu glasnoće na izvoru audio signala/pretpojačalu.
- ▶ Brzo pulsira crveno: aktivirana je toplinska zaštita. To će također automatski smanjiti glasnoću zvučnika. U tom slučaju smanjite glasnoću izvora/pretpojačala ili, ako možete, isključite zvučnike odspajanjem s napajanja i pustite ih da se ohlade.

Blahopřejeme vám k zakoupení reprosoustav Dynaudio Confidence 20A.
Každá reprosoustava Confidence 20A je vyrobena dánskou společností Dynaudio tak, aby splňovala nejvyšší možné standardy.

Tato příručka obsahuje základní informace potřebné k instalaci a používání reprosoustav Confidence 20A.



Bezpečnostní informace

Dříve než začnete, přečtěte si dokument „Důležité bezpečnostní pokyny“.



Poznámka týkající se podlahových hrotů!

Některé reprosoustavy a podstavce Dynaudio jsou opatřeny podlahovými hroty.

- ▶ Při instalaci podlahových hrotů nebo při přemísťování reprosoustav nebo podstavců opatřených hroty dbejte zvýšené opatrnosti.
- ▶ Podlahové hroty jsou určeny k použití na kobercích a rohožích. Propíchnou koberec tak, aby se opřely o pevný povrch podlahy a zajistily stabilní základ.
- ▶ Podlahové hroty lze použít také na podlahy bez koberců s kovovými disky (např. mincemi) umístěnými mezi špičkami hrotů a podlahou.

Vybalení

- ▶ Reprosoustavy vybalte a obalový materiál uložte pro pozdější použití. Pokud jsou reprosoustavy po uskladnění nebo přepravě studené nebo teplé, vyčkejte a nechte je aklimatizovat na pokojovou teplotu.

Umístění reprosoustav

Pozice stereofonní dvojice reprosoustav a primární poslechová pozice by měly v ideálním případě tvořit rovnostranný trojúhelník. Jinými slovy: vzdálenost mezi reprosoustavami by měla být stejná jako vzdálenost od reprosoustav k posluchači.

Připojení síťového napájení

Reprosoustavy Dynaudio Confidence 20A se automaticky přizpůsobí síťovému napětí ve vaší oblasti. Použijte třívodičový uzemněný napájecí kabel, stejný jako kabel dodávaný s reprosoustavami. Ale pamatujte si, že na vašem území může být vyžadováno použití jiného certifikovaného napájecího kabelu.

- ▶ **U tohoto zařízení vždy používejte síťové připojení s ochranným uzemněním a vždy dodržujte místní bezpečnostní předpisy.**



Připojení audiosignálu

POZNÁMKA: Reprosoustavy Confidence 20A obsahují vestavěný výkonový zesilovač. Proto je nutné, aby připojený zdroj signálu nebo předzesilovač umožňoval regulaci hlasitosti. Některé zdroje signálu umožňují obejít jejich ovládání hlasitosti (bypass), proto je před připojením reprosoustav **NESMÍRNĚ DŮLEŽITÉ, ABY BYLO OVLÁDÁNÍ HLASITOSTI VŽDY ZAPNUTO.**

- Reprosoustavy Confidence 20A jsou vybaveny vstupy k připojení symetrických analogových i digitálních zdrojů signálu. Zdroje audiosignálu zapojíte do vybraných vstupů s označením (Digital in nebo Analogue in).
- ▶ Digitální výstupní konektor AES3 s označením (Digital out) lze použít k sériovému propojení dvou reprosoustav Confidence 20A.
 - ▶ Pokud požadovaný zdroj audiosignálu nabízí pouze nesymetrické analogové výstupy RCA Phono (cinch) nebo výstupy typu Digital coax, použijte výstup RCA Phono (cinch) s adaptérem RCA Phono/XLR nebo propojovací kabel RCA Phono/XLR.



Připojení audiosignálu

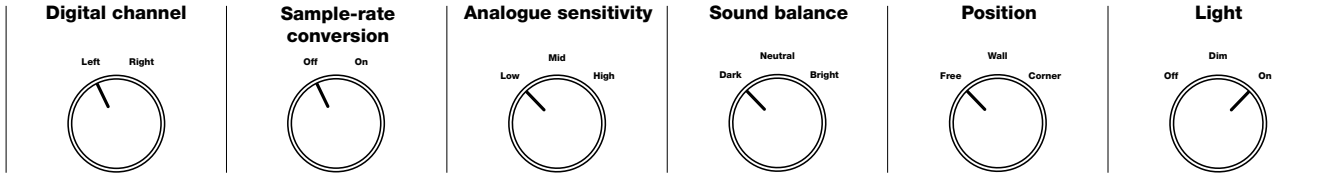
Nastavení digitálního vstupu

Digitální kanály

Pokud použijete vstup AES3 Digital, vyberte pro každou reprosoustavu na přepínači Digital channel odpovídající levý nebo pravý kanál „Left“ nebo „Right“.

Konverze vzorkovacího kmitočtu

Kvůli dosažení nejvyšší možné zvukové kvality nastavte přepínač vzorkování Sample-rate conversion do polohy vypnuto „Off“. Tento způsob zaručí, že vzorkovací frekvence a rozlišení zdroje signálu zůstanou během zpracování signálu Confidence 20A nedotčeny. Jinými slovy: interní vzorkovací kmitočet Confidence 20A se přizpůsobí zdroji signálu. Pokud se vzorkovací frekvence a rozlišení mezi jednotlivými skladbami ze



Příklady nastavení na zadním panelu reprosoustavy Confidence 20A

zdroje signálu změní, reprosoustavy se na okamžik ztlumí a přizpůsobí se nové vzorkovací frekvenci. Chcete-li docílit poslechu bez ztlumení mezer mezi skladbami, přepínač vzorkování Sample-rate conversion přepněte do polohy „On“. U přichožího signálu pak proběhne konverze vzorkovací frekvence na výchozí vzorkovací frekvenci reprosoustav, Confidence 20A, aby byl zajištěn plynulý poslech.

Nastavení analogového vstupu

Reprosoustavy Confidence 20A uveďte do výchozího stavu a přepínač Analogue sensitivity nastavte do polohy „Low“. Pokud je analogový vstupní signál příliš tichý, vyberte polohu „Mid“ nebo „High“. Pokud indikátor Y na předním panelu Confidence 20A bliká červeně, znamená to přetížení analogového vstupu. Přepínačem Analogue sensitivity je třeba snížit citlivost analogového vstupu.

Nastavení vyvážení

Subjektivní pocit z vyvážení zvuku reprosoustav se může po jejich zaběhnutí (tj. po delší době používání) mírně změnit (obvykle je vyhlazenější). Proto je lépe nastavit vyvážení zvuku Confidence 20A až poté, co byly reprosoustavy nějakou dobu používány. Zkuste experimentovat s nastavením přepínače Sound Balance a vyzkoušejte si, jak se polohy „Dark“, „Neutral“ a „Bright“ projeví na tonalitě. Postupem času najdete nastavení, které bude vašemu prostředí a preferencím vyhovovat.

Nastavení polohy

Vzdálenost reprosoustav Confidence 20A od stěn místnosti má vliv na jejich subjektivní tonalitu. Následující body může posloužit jako výchozí pro nastavení přepínače Position.

- ▶ Pokud je reprosoustava umístěna dále než 50 cm od každé stěny, použijte nastavení „Free“.

- ▶ Pokud je reprosoustava umístěna blíže než 50 cm od jedné stěny, použijte nastavení „Wall“.
- ▶ Pokud je reprosoustava umístěna blíže než 50 cm od dvou stěn (např. v rohu), použijte nastavení „Corner“.

Tato doporučení považujte pouze za orientační. Zvuk reprosoustav Confidence 20A mohou ovlivnit i další akustické faktory místnosti, proto poslouchejte a použijte nastavení, které nejlépe vyhovuje vaší místnosti a osobním preferencím.

Osvětlení

Intenzitu osvětlení indikátoru Y na přední straně podstavce lze nastavit přepínačem Light.

- ▶ „Off“: Indikátor bude trvale vypnutý.
- ▶ „Dim“: Po aktivaci reprosoustavy bude indikátor tlumeně svítit. Pokud bude reprosoustava neaktivní, indikátor se vypne.
- ▶ „On“: Po aktivaci reprosoustavy bude indikátor svítit naplno. Pokud bude reprosoustava neaktivní, indikátor se vypne.

Přední indikátor Y

- Indikátor „Y“ na přední straně reprosoustavy plní několik funkcí.
- ▶ Bílá: Je zapnuto napájení (závisí na poloze přepínače Light).
 - ▶ Blikající červená (synchronizovaná se signálem): Na analogovém vstupu dochází k limitaci signálu. V tomto případě snižte nastavení parametru Analogue sensitivity a/nebo snižte hlasitost na zdroji audio signálu/předzesilovači.
 - ▶ Rychle pulsující červená: Aktivovala se tepelná ochrana. Zároveň se automaticky sníží hlasitost reprosoustavy. V tomto případě snižte hlasitost zdroje signálu/předzesilovače nebo ideálně reprosoustavy vypněte tak, že je odpojíte od elektrické sítě, dokud nevychladnou.

Tillykke med dit køb af Dynaudio Confidence 20A-højttalerne.
Hver Confidence 20A-højttaler er designet til at opfylde de højest mulige standarder af Dynaudio i Danmark.

Denne vejledning indeholder de grundlæggende oplysninger, du skal bruge til at installere og bruge dine Confidence 20A-højttalere.



Sikkerhedsoplysninger

Læs dokumentet »vigtige sikkerhedsinstruktioner«, før du begynder.



Bemærkning om gulvspyd!

Nogle højttalere og højttalerstandere fra Dynaudio leveres med gulvspyd.

- Vær altid meget forsigtig med at montere gulvspyd eller flytte højttalere eller højttalerstandere, som har gulvspyd.
- Gulvspyd er beregnet til brug på gulvtæpper. Spyddene går ned i gulvtæppet, så de står godt fast på den underliggende gulvoverflade.
- Gulvspyd kan også bruges på et gulv uden gulvtæppe, hvis man lægger metalskiver (fx mønter) under spyddene.

Udpakning

- Udpak dine højttalere, og gem emballagen til senere brug.
Hvis højttalerne er kolde eller varme fra opbevaring eller transport, skal du give dem tid til at akklimatisere sig til stuetemperatur.

Placering af højttalerne

Et stereohøjttalerpar og den primære lytteposition bør ideelt danne en ligesidet trekant. Med andre ord bør afstanden mellem højttalerne være nogenlunde den samme som afstanden fra hver højttaler til lytteren.

Tilslutning af strøm

Dynaudio Confidence 20A tilpasser sig automatisk netspændingen i dit område. Brug en jordet strømledning med 3 ledere som den, der følger med højttalerne. Vær dog opmærksom på, at det kan være et krav i dit område at bruge et alternativt, certificeret strømkabel.

- **Brug altid en jordet netforbindelse med dette udstyr, og overhold altid lokale sikkerhedsbestemmelser.**

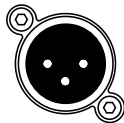


Lydtilslutninger

BEMÆRK: Confidence 20A har en intern effektforstærker, så den tilsluttede signalkilde eller forforstærker skal altid have volumenkontrol. Nogle signalkilder giver dig mulighed for at omgå deres volumenkontrol, så det er **BYDENDE NØDVENDIGT, AT VOLUMENKONTROL ALTID ER SLÅET TIL**, før højttalerne tilsluttes.

- Confidence 20A har indgange til både balancerede analoge kilder og digitale signalkilder. Slut din lydkilde til den ønskede indgang (Digital in eller Analogue in).
- Det digitale udgangsstik (Digital out) på Confidence 20A AES3 kan bruges til at sætte to højttalere i sløjfe.
 - Hvis den ønskede lydkilde kun har ubalancerede (RCA phono) analoge eller digitale koaksialudgange, skal du bruge RCA phono-udgangen med en RCA phono-til-XLR-adapter eller et RCA phono-til-XLR-forbindelseskabel.

Digital out



Digital in



Analogue in



Lydforbindelser

Indstillinger for den digitale indgang

Digitale kanaler

Hvis Confidence 20A AES3 Digital-indgangen bruges, skal du vælge den rigtige kanaltildeling for hver højttaler ved at indstille Digital channel-omskifteren til »Left« eller »Right«.

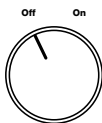
Sample rate-konvertering

For at opnå den bedst mulige lydkvalitet skal du indstille Sample-rate conversion-omskifteren til »Off«. Dermed ændrer Confidence 20As signalbehandling ikke kildens sample rate og opløsning. Med andre ord: Den interne sample rate i Confidence 20A tilpasser sig signalkilden. Hvis kildens sample rate og opløsning ændrer sig mellem numre, slår højttalerne lyden fra i et øjeblik, mens de omstiller sig til den nye sample rate.

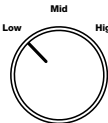
Digital channel



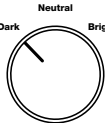
Sample-rate conversion



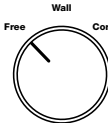
Analogue sensitivity



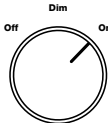
Sound balance



Position



Light



Indstillingseksempel på bagsiden af Confidence 20A

Hvis du vil afspille uden mellemrum, hvor lyden slås fra mellem numre, skal du indstille Sample-rate conversion-kontakten til »On«. Confidence 20A konverterer så indgangssignalet til sin egen standard-sample rate for at give kontinuerlig afspilning.

Indstillinger for den analoge indgang

Indstil først Confidence 20As Analogue sensitivity-omskifter til »Low«. Hvis det analoge indgangssignal er for lavt, skal du vælge »Mid« eller »High«. Hvis Y-indikatoren på Confidence 20As frontpanel blinker rødt for at angive overstyring på den analoge indgang, skal indstillingen Analogue sensitivity reduceres.

Indstillinger for lydbalance

Den subjektive lydbalance i højttalere kan ændre sig lidt (typisk blive jævner), når de er blevet indkørt (dvs. når de har været brugt i et stykke tid). Derfor kan det være bedre at justere Confidence 20As lydbalance, efter højttalerne har været i brug i et stykke tid. Eksperimentér med at justere Sound Balance-omskifteren til »Dark«, »Neutral« og »Bright« for at se, hvordan dette påvirker tonaliteten. Med tiden vil du finde en indstilling, der passer til dine omgivelser og din smag.

Indstillinger for placering

Det påvirker Confidence 20A-højttalernes subjektive tonalitet, hvor tæt de står på en væg. Følgende retningslinjer kan bruges som udgangspunkt for indstilling af Position-omskifteren.

- Hvis en højttaler er længere end 50 cm fra alle vægge, skal du bruge indstillingen »Free«.
- Hvis en højttaler er tættere end 50 cm på én væg, skal du bruge indstillingen »Wall«.

- Hvis en højttaler er tættere end 50 cm på to vægge (fx i et hjørne), skal du bruge indstillingen »Corner«.

Disse anbefalinger er kun generelle retningslinjer. Der kan være andre akustiske faktorer i rummet, der påvirker lyden af dine Confidence 20A-højttalere, så lyt dig frem, og brug de indstillinger, der passer bedst til dit rum og din smag.

Lys

- Y-indikatorlyset foran på standeren kan justeres ved hjælp af Light-omskifteren.
- »Off«: Indikatoren er altid slukket.
 - »Dim«: Når højttaleren er aktiv, lyser indikatoren svagt. Når højttaleren er inaktiv, slukker indikatoren.
 - »On«: Når højttaleren er aktiv, lyser indikatoren med fuld lysstyrke. Når højttaleren er inaktiv, slukker indikatoren.

Y-indikator på forsiden

- »Y«-indikatoren på forsiden af højttaleren har flere funktioner.
- Hvid: Strømmen er sat til (afhængigt af indstillingen af Light-omskifteren).
 - Blinker rødt (synkroniseret med signalet): Der er clipping af signalet på den analoge indgang. I dette tilfælde skal du reducere Analogue sensitivity-indstillingen og/eller reducere volumenkontrollen på lydsignalets kilde/forforstærkeren.
 - Blinker hurtigt rødt: Termisk beskyttelse er aktiveret. Dette vil også automatisk reducere højttalerens lydstyrke. I dette tilfælde skal du reducere lydstyrken på kilden/forforstærkeren eller helst slukke for højttalerne ved at slå strømmen fra, indtil de er kølet af.

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Dynaudio Confidence 20A luidsprekers.

Elke Confidence 20A luidspreker is in Denemarken vervaardigd door Dynaudio om aan de hoogst mogelijke normen te voldoen.

Deze handleiding bevat de basisinformatie die nodig is voor het installeren en gebruiken van uw Confidence 20A luidsprekers.



Veiligheidsinformatie

Lees voordat u begint het document “Belangrijke veiligheidsinstructies”.



Opmerking over vloerpennen!

Sommige Dynaudio luidsprekers en luidsprekerstatieven worden geleverd met vloerpennen.

- ▶ Wees altijd uiterst voorzichtig bij het installeren van vloerpennen of bij het verplaatsen van luidsprekers of statieven met gemonteerde vloerpennen.
- ▶ Vloerpennen zijn ontworpen voor gebruik op tapijten en vloerkleden. Ze doorboren het tapijt en rusten op het vloeroppervlak eronder, zodat een stevige basis ontstaat.
- ▶ Vloerpennen kunnen ook worden gebruikt op vloeren zonder vloerbedekking met metalen schijven (zoals munten) die tussen de penpunten en de vloer zijn geplaatst.

Uitpakken

- ▶ Pak uw luidsprekers uit en bewaar de verpakking voor toekomstig gebruik. Als de luidsprekers koud of warm zijn door opslag of transport, geef ze dan de tijd om te acclimatiseren tot kamertemperatuur.

Opstelling van de luidsprekers

Een stereopaar luidsprekers en de primaire luisterpositie zouden in het ideale geval een gelijkzijdige driehoek moeten vormen. Met andere woorden: de afstand tussen de luidsprekers moet ongeveer gelijk zijn aan de afstand van de luidsprekers tot de luisteraar.

Netvoeding aansluiten

De Dynaudio Confidence 20A past zich automatisch aan de netspanning in uw regio aan. Gebruik een geaard netsnoer met drie polen, zoals het snoer dat bij de luidsprekers is geleverd. Houd er echter rekening mee dat het in uw land verplicht kan zijn om een alternatief, gecertificeerd netsnoer te gebruiken.

- ▶ **Gebruik bij deze apparatuur altijd een geaarde netaansluiting en neem altijd de plaatselijke veiligheidsvoorschriften in acht.**

Audio-aansluitingen

OPMERKING: De Confidence 20A bevat een interne eindversterker, dus het is absoluut noodzakelijk dat de aangesloten signaalbron of voorversterker controle over het volume biedt. Bij sommige signaalbronnen kunt u de volumeregeling omzeilen. Het is dus **VAN HET ALLERGROOTSTE BELANG DAT DE VOLUMEREGELING ALTIJD INGESCHAKELD IS** voordat de luidsprekers worden aangesloten.

De Confidence 20A biedt ingangen voor zowel gebalanceerde analoge als digitale signaalbronnen. Sluit uw audiobron aan op de gewenste ingang (Digital in of Analogue in).

- ▶ De Confidence 20A AES3 digitale uitgangsaansluiting (Digital out) kan worden gebruikt om twee luidsprekers door te lussen.
- ▶ Als de gewenste audiobron alleen ongebalanceerde (RCA Phono) analoge of digitale coax-uitgangen biedt, gebruik dan de RCA Phono-uitgang met een RCA Phono naar XLR-adapter of een RCA Phono naar XLR-verbindingskabel.



Audio-aansluitingen

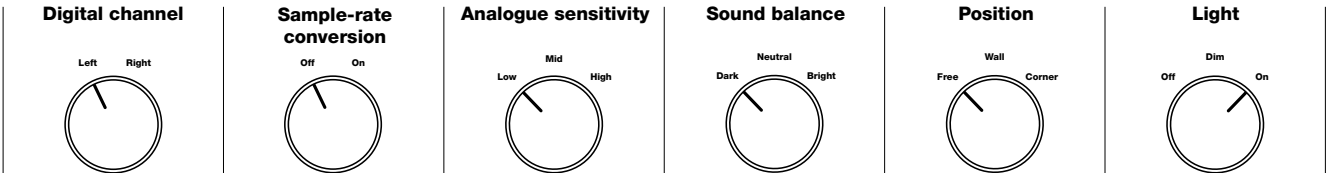
Instellingen digitale ingang

Digitale kanalen

Als de Digital-ingang van de Confidence 20A AES3 wordt gebruikt, selecteer dan de juiste kanaaltoewijzing voor elke luidspreker door de schakelaar Digital channel op “Left” of “Right” te zetten.

Conversie samplingfrequentie

Zet voor de hoogst mogelijke geluidskwaliteit de schakelaar Sample-rate conversion op “Off”. Dit zorgt ervoor dat de samplingfrequentie (bemonsteringsfrequentie) en resolutie van de bron onaangetast blijven door de Confidence 20A-sigitaalverwerking. Met andere woorden: De interne samplingfrequentie van de Confidence 20A past zich aan de



Voorbeeld van instellingen op de achterkant van Confidence 20A

signaalbron aan. Mochten de samplingfrequentie en resolutie verschillen tussen tracks van de signaalbron, dan zullen de luidsprekers gedurende een korte tijd worden gedempt terwijl ze zich aanpassen aan de nieuwe samplingfrequentie. Om een naadloze weergave te verkrijgen zonder dempen tussen de tracks, zet u de schakelaar Sample-rate conversion op “On”. Het binnenkomende signaal wordt dan omgezet naar de standaard samplingfrequentie van de Confidence 20A om een continue weergave te garanderen.

Instellingen analoge ingang

Zet de schakelaar Analogue sensitivity (analoge gevoeligheid) van de Confidence 20A in eerste instantie op “Low”. Kies als het analoge ingangssignaal te zacht is de opties “Mid” of “High”. Als de Y-indicator op het voorpaneel van de Confidence 20A rood knippert om overbelasting van de analoge ingang aan te geven, moet de instelling voor Analogue sensitivity worden verlaagd.

Instellingen voor geluidsbalans

De subjectieve geluidsbalans van luidsprekers kan enigszins veranderen (en wordt doorgaans gelijkmatiger) nadat ze zijn ingespeeld (dat wil zeggen als ze een tijdje zijn gebruikt). Het aanpassen van de geluidsbalans van de Confidence 20A kan daarom beter worden uitgevoerd nadat de luidsprekers een tijdje in gebruik zijn. Experimenteer met het instellen van de regelaar Sound Balance op “Dark” (donker), “Neutral” (neutraal) en “Bright” (helder) om te horen hoe dit de klankkleur beïnvloedt. Na verloop van tijd vindt u een instelling die de voorkeur heeft voor uw omgeving en gebruik.

Positie-instellingen

De afstand van de Confidence 20A-luidsprekers tot de grenzen van de ruimte zal de subjectieve klankkleur beïnvloeden. De volgende leidraad kan worden gebruikt als uitgangspunt voor het instellen van de Position-regeling.

- ▶ Als een luidspreker zich meer dan 50 cm van een willekeurige muur bevindt, gebruik dan de instelling “Free”.

- ▶ Als een luidspreker zich meer dan 50 cm van één muur bevindt, gebruik dan de instelling “Wall”.
- ▶ Als een luidspreker zich meer dan 50 cm van twee muren bevindt, gebruik dan de instelling “Corner”.

Deze aanbevelingen zijn slechts algemene richtlijnen. Er kunnen andere akoestische factoren in de ruimte van toepassing zijn die het geluid van uw Confidence 20A-luidsprekers beïnvloeden, dus luister en gebruik de instellingen die het beste bij uw ruimte en persoonlijke voorkeuren passen.

Light

De Y-indicatieverlichting aan de voorkant van het statief kan worden aangepast met de Light-regelaar.

- ▶ “Off”: De indicator is altijd uit.
- ▶ “Dim”: Als de luidspreker actief is, licht de indicator zwak op. Als de luidspreker niet actief is, gaat de indicator uit.
- ▶ “On”: Als de luidspreker actief is, licht de indicator met volle helderheid op. Als de luidspreker niet actief is, gaat de indicator uit.

Voorste Y-indicator

De “Y”-indicator aan de voorkant van de luidspreker heeft meerdere functies.

- ▶ Wit: De stroom is ingeschakeld (afhankelijk van de instelling van de Light-regeling).
- ▶ Knippert rood (synchroon met het signaal): Er is sprake van signaalclipping op de analoge ingang. Verlaag in dit geval de instelling Analogue sensitivity (analoge gevoeligheid) en/of verlaag het uitgangsvolume van de audiosignaalbron/voorversterker.
- ▶ Pulseert snel rood: Thermische beveiliging is geactiveerd. Hierdoor wordt ook automatisch het luidsprekervolume verlaagd. Verlaag in dit geval het volume van de bron/voorversterker of schakel bij voorkeur de luidsprekers uit door ze los te koppelen van de netstroom totdat ze zijn afgekoeld.

Õnnitleme teid Dynaudio Confidence 20A kõlarite ostu puhul.

Kõik Confidence 20A kõlarid on valmistanud Taani firma Dynaudio ja need vastavad rangeimatele võimalikele standarditele.

Juhendist leiате kogu põhiteabe, mida vajate Confidence 20A kõlarite paigaldamiseks ja kasutamiseks.



Ohutusteave

Enne alustamist lugege palun läbi dokument „Olulised ohutusjuhised“.



Olge põrandatihvtidega ettevaatlik!

Mõningad Dynaudio kõlarid ja kõlarialused on varustatud põrandatihvtidega.

- ▶ Olge põrandatihvtide paigaldamise või tihvtidega varustatud kõlarite/ aluste teisaldamisel alati äärmiselt ettevaatlik.
- ▶ Põrandatihvtid on ette nähtud kasutamiseks vaipadel ja põrandakatetel. Need läbistavad vaiba ja toetuvad selle all paiknevale põrandale, tagades nõnda kindla aluse.
- ▶ Põrandatihvte saab kasutada ka paljal põrandal, asetades tihvtiotste ja põranda vahele metallkettad (nt mündid).

Lahtipakkimine

- ▶ Pakkige kõlarid lahti ja hoidke pakend tuleviku tarbeks alles. Kui kõlarid on hoiustamisest või transpordist kuumad/külmad, andke neile aega toatemperatuuriga kohanemiseks.

Kõlarite paigutamine

Stereokõlarite paar ja kuulaja peamine asukoht peaksid ideaalis moodustama võrdkülgse kolmnurga. Teisisõnu peaks kõlarite vaheline kaugus võrduma kuulaja ja kõlarite vahelise kaugusega.

Toitevõrku ühendamine

Dynaudio Confidence 20A kohaneb automaatselt teie kasutuskoha võrgupingega. Kasutage kolmetraadilist maandusega toitejuhet nagu see, mis kuulub kõlarite komplekti. Pidage seejuures meeles, et teie kasutuskohas peate võib-olla kasutama mõnda muud heakskiidetud toitekaablit.

- ▶ **Kasutage selle seadmega alati maandatud toiteühendust ja täitke kohalikke ohutuseeskirju.**



Heliühendused

MÄRKUS. Kuna Confidence 20A sisaldab võimsusvõimendit, peab ühendatud signaaliallikas või eelvõimendi olema varustatud helitugevuse juhtimise lahendusega. Mõned signaaliallikad võimaldavad helitugevuse juhtimist eirata, mistõttu **ON ÄÄRMISELT TÄHTIS, ET HELITUGEVUSE JUHTIMINE ON ALATI AKTIVEERITUD**, enne kui asute kõlareid ühendama.

Confidence 20A pakub sisendeid nii tasakaalustatud analoog- kui ka digitaal-signaaliallikatele. Ühendage oma heliallikas soovitud sisendiga (Digital in või Analogue in).

- ▶ Kahe kõlari jadaühendamiseks võite kasutada Confidence 20A AES3 digitaalväljundi pesa (Digital out).
- ▶ Kui soovitud heliallikas pakub ainult tasakaalustamata (RCA fono) analoog-/digitaalsignaali koaksiaalväljundeid, kasutage RCA fono väljundit koos RCA fono ja XLR-adaptriga või RCA fono ja XLR-i ühenduskaabliga.



Heliühendused

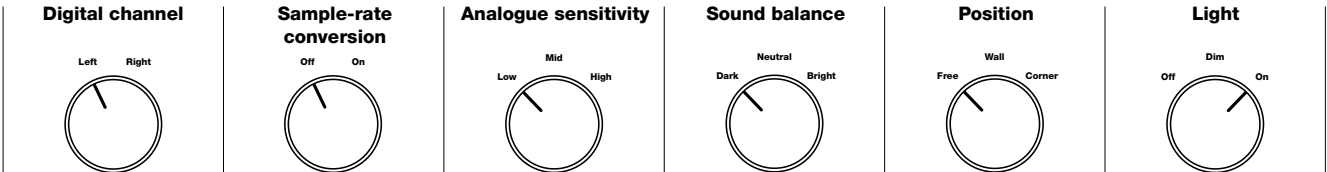
Digitaalsisendi sätted

Digitaalkanalid

Kui kasutate Confidence 20A AES3 sisendit Digital, valige igale kõlarile sobiv kanal, seadistades lüliti Digital channel asendisse Left või Right.

Kvantimissageduse teisendamine

Parima võimaliku helikvaliteedi tagamiseks seadistage lüliti Sample-rate conversion asendisse Off. Nii võite olla kindel, et Confidence 20A signaalitöötlus jätab allika kvantimissageduse ja resolutsiooni muutmata. Teisisõnu peaks Confidence 20A sisemine kvantimissagedus nüüd kohanduma signaaliallikaga. Kui kvantimissagedus ja resolutsioon peaks signaaliallika palade vahel muutuma, vaigistatakse kõlarid mõneks ajaks, kuni



Confidence 20A tagaküljel asuvate sätete näide

need kohanduvad uue kvantimissagedusega. Pideva esituse ja paladevahelise vaigistuse vältimiseks seadistage lüliti Sample-rate conversion asendisse On. Sel juhul läbib sisenev signaal kvantimissageduse teisendamise Confidence 20A vaike-kvantimissageduseks, tagades sel moel pideva esituse.

Analoogsisendi sätted

Seadistage Confidence 20A lüliti Analogue sensitivity asendisse Low. Kui analoogsignaali on liiga vaikne, valige kas Mid või High. Confidence 20A esipaneeli Y-indikaator vilgub punaselt, tähistades analoogsisendi ülekoormust vähendage sätte Analogue sensitivity väärtust.

Heli tasakaalu sätted

Kõlarite subjektiivne heli tasakaal võib veidi muutuda (tavaliselt ühtlasemaks), kui need on „sisse töötatud“ (kui neid on juba mõnda aega kasutatud). Seetõttu tasub Confidence 20A heli tasakaalu reguleerida alles siis, kui kõlarid on olnud mõnda aega kasutusel. Katsetage, reguleerides sätet Sound Balance asendisse Dark, Neutral ja Bright, et näha, kuidas see muudab tonaalsust. Aja jooksul leiате seadistuse, mis sobib teie keskkonna ja eelistustega kõige paremini.

Paigutuse sätted

Confidence 20A kõlarite kaugus ruumi piiridest mõjutab nende subjektiivset tonaalsust. Sätte Position seadistamisel soovitame teil meeles pidada järgmist.

- ▶ Kui kõlar on ükskõik millisest seinast enam kui 50 cm kaugusel, kasutage sätet Free.
- ▶ Kui kõlar on ühele seinale lähemal kui 50 cm, kasutage sätet Wall.

- ▶ Kui kõlar on kahele seinale lähemal kui 50 cm (nt nurgas), kasutage sätet Corner.

Need soovitusused on olemuselt üldist laadi juhised. Ruumi akustikat ja Confidence 20A kõlarite heli võivad mõjutada ka muud tegurid, mistõttu soovitame teil tähelepanelikult kuulata ning valida seadistused, mis sobivad teie ruumi ja isiklike eelistustega kõige paremini.

Valgustus

Aluse esiküljel paikneva Y-indikaatori valgustust saate reguleerida sättega Light.

- ▶ „Off“: indikaator on alati väljas.
- ▶ „Dim“: kui kõlar on aktiivne, püsib indikaator hämaralt valgustatuna. Kui kõlar pole aktiivne, lülitub indikaator välja.
- ▶ „On“: kui kõlar on aktiivne, valgustub indikaator täisvõimsusel. Kui kõlar pole aktiivne, lülitub indikaator välja.

Esikülje Y-indikaator

Kõlari esiküljel asuval Y-indikaatoril on mitu funktsiooni.

- ▶ Valge: toide on sees (sõltuvalt sätte Light seadistusest).
- ▶ Vilkuv punane (signaaliga sünkroonis): esineb analoogsisendi signaali kärpimist. Sel juhul vähendage sätte Analogue sensitivity väärtust ja/või kahandage helisignaali allika / eelvõimendi helitugevust.
- ▶ Kiiresti vilkuv punane: termokaitse on aktiveerunud. See vähendab automaatselt ka kõlari helitugevust. Sel juhul võite nt vähendada allika/ eelvõimendi helitugevust; eelistatud lahendusena soovitame aga kõlarid välja lülitada, lahutades need võrgutoitest, kuni kõlarid on maha jahtunud.

Onnittelut Dynaudio Confidence 20A -kaiuttimien hankinnasta.
Jokainen Confidence 20A -kaiutin on rakennettu huolella Dynaudion toimesta Tanskassa korkeimpien laatuvaatimusten mukaisesti.

Tämä opas sisältää perustiedot, joita tarvitaan Confidence 20A -kaiuttimien asentamiseen ja käyttöön.



Turvallisuusohjeet

Ennen kuin aloitat, lue Tärkeitä turvallisuusohjeita -opas.



Lattiapiikkejä koskeva huomio.

Joissakin Dynaudio-kaiuttimissa ja kaiutintelineissä on lattiapiikit.

- Ole aina erityisen varovainen asentaessasi lattiapiikkejä tai siirtäessäsi lattiapiikeillä varustettuja kaiuttimia tai telineitä.
- Lattiapiikit on suunniteltu käytettäväksi matolla. Ne läpäisevät maton ja asettuvat alla olevaa lattiapintaa vasten tukevan perustan takaamiseksi.
- Lattiapiikkejä voidaan käyttää myös paljaalla lattiapinnalla, kun piikin kärjen ja lattian väliin asetetaan metallilevy (esimerkiksi kolikko).

Pakkauksen purkaminen

- Pura kaiuttimesi pakkauksesta ja säästä pakkaus myöhempää käyttöä varten. Jos kaiuttimet ovat kylmiä tai kuumia varastoinnin tai kuljetuksen jäljiltä, odota, että ne saavuttavat huonelämpötilan.

Kaiuttimien sijoittaminen

Pyri sijoittamaan stereopariksi aseteltavat kaiuttimet ja pääkuuntelupaikka siten, että niistä muodostuu tasasivuinen kolmio. Toisin sanoen kaiuttimien välisen etäisyyden tulee olla likimain sama kuin kaiuttimien ja kuuntelijan välinen etäisyys.

Verkkovirran kytkeminen

Dynaudio Confidence 20A mukautuu automaattisesti alueesi verkkojännitteeseen. Käytä kaiuttimien mukana toimitettua virtajohtoa tai vastaavaa kolmijohtimista maadoitettua virtajohtoa. Huomaa kuitenkin, että alueellasi on ehkä käytettävä vaihtoehtoista hyväksyttyä virtajohtoa.

- **Kytke tämä laite aina maadoitettuun pistorasiaan ja noudata aina paikallisia turvallisuusmääräyksiä.**



Ääniliitännät

HUOMAUTUS: Confidence 20A -kaiuttimissa on sisäinen vahvistin, joten äänenvoimakkuuden säätö tapahtuu liitetyllä signaalilähteellä tai esivahvistimella. Joissakin signaali lähteissä on mahdollisuus ohittaa äänenvoimakkuuden säätö, joten on **ERITTÄIN TÄRKEÄÄ, ETTÄ ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄTÖ ON AINA KÄYTÖSSÄ** ennen kuin kaiuttimet kytketään.

Confidence 20A sisältää tulot sekä balansoiduille analogisille että digitaalisille signaali lähteille. Liitä äänilähde haluttuun tuloliitäntään (Digital In (digitaalinen tulo) tai Analogue in (analoginen tulo)).

- Confidence 20A AES3 -digitaali lähtöliitäntää (Digital out) voidaan käyttää kahden kaiuttimen ketjuttamiseen.
- Jos halutussa äänilähteessä on vain balansoimattomat (RCA Phono) analogiset tai digitaaliset koaksiaali lähdöt, käytä RCA Phono -lähtöä RCA Phono - XLR -sovittimen tai RCA Phono - XLR -liitäntäkaapelin kanssa.



Ääniliitännät

Digitaalitulon asetukset

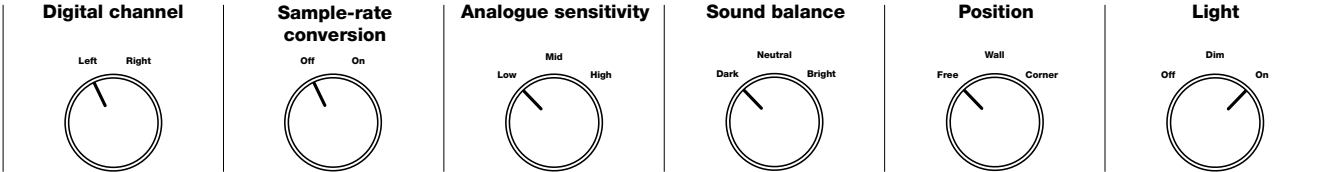
Digitaaliset kanavat

Confidence 20A AES3 -kaiuttimen Digital (digitaalinen) -tuloa käytettäessä valitse oikea kanava kullekin kaiuttimelle asettamalla Digital channel (digitaalinen kanava) -kytkin asentoon "Left" (vasen) tai "Right" (oikea).

Näytetaajuusmuunnos

Jos haluat parhaan mahdollisen äänenlaadun, aseta Sample-rate conversion (näytetaajuusmuunnos) -kytkin asentoon "Off" (pois). Tämä takaa, että Confidence 20A -kaiuttimen signaalinkäsittely ei kajoa lähteen näytetaajuuteen eikä resoluutioon.

Toisin sanoen: Confidence 20A -kaiuttimen sisäinen näytetaajuus mukautuu signaali lähteeseen. Jos signaali lähteen näytteenottotaajuus ja resoluutio



Esimerkki Confidence 20A -kaiuttimen takana olevista asetuksista

muuttuvat kappaleiden välillä, kaiuttimet mykistyvät hetkeksi säättyessään uudelle näytetaajuudelle. Jos haluat toistaa kappaleet tauottomasti ilman äänen mykistymistä kappaleiden välillä, aseta Sample-rate conversion (näytetaajuusmuunnos) -kytkin asentoon "On" (päällä). Tällöin saapuvan signaalin näytetaajuus muunnetaan Confidence 20A:n oletusnäytetaajuudelle katkeamattoman toiston takaamiseksi.

Analogisen tulon asetukset

Aseta Confidence 20A:n Analogue sensitivity (analoginen herkkyys) -kytkin aluksi asentoon "Low" (matala). Jos analoginen tulosignaali on liian hiljainen, valitse vaihtoehto "Mid" (keskitaso) tai "High" (korkea).

Jos Confidence 20A -kaiuttimen etupaneelin Y-ilmaisim vilkkuu punaisena analogisen tulon ylikuormituksen merkiksi, Analogue sensitivity (analoginen herkkyys) -asetusta tulee pienentää.

Äänitasapainon asetukset

Kaiuttimien subjektiivinen äänitasapaino voi muuttua hieman (yleensä tasaisemmaksi) totutuskäytön jälkeen (eli kun niitä on käytetty jonkin aikaa). Näin ollen Confidence 20A -äänitasapainon lopullinen säätö on syytä tehdä vasta sen jälkeen kun kaiuttimet ovat olleet käytössä jonkin aikaa.

Kokeile säätää Sound Balance -säädin asentoon "Dark" (tumma), "Neutral" (tasapainoinen) ja "Bright" (kirkas) kuullaksesi, miten valinta vaikuttaa kaiuttimen äänensävyyen. Ajan myötä löydät ympäristöösi ja mieltymyksiisi sopivan asetuksen.

Sijaintiasetukset

Etäisyys huoneen seinistä muuttaa Confidence 20A -kaiuttimien subjektiivista äänensävyä. Voit käyttää seuraavia mittoja lähtökohtana asettaessasi Position-säädintä.

- Jos kaiuttimen etäisyys mihin tahansa seinään on yli 50 cm (20 tuumaa), käytä "Free"-asetusta.

- Jos kaiuttimen etäisyys mihin tahansa yksittäiseen seinään on alle 50 cm (20 tuumaa), käytä "Wall"-asetusta.
- Jos kaiuttimen etäisyys mihin tahansa kahteen seinään (ts. nurkkaan) on alle 50 cm (20 tuumaa), käytä "Corner"-asetusta.

Nämä suositukset ovat ohjeellisia. Huoneen muut akustiset ominaisuudet voivat vaikuttaa Confidence 20A -kaiuttimesi ääneen, joten suosittelemme valitsemaan asetukset, jotka koekuuntelun perusteella sopivat parhaiten huoneeseesi ja henkilökohtaisiin mieltymyksiisi.

Light

Jalustan edessä olevan Y-ilmaisimen asetusta voidaan säätää Light-säätimellä.

- "Off": Ilmaisim on aina pois päältä.
- "Dim": Kun kaiutin on päällä, ilmaisim palaa himmeästi. Kun kaiutin on pois päältä, ilmaisim ei pala.
- "On": Kun kaiutin on päällä, ilmaisim palaa kirkkaasti. Kun kaiutin on pois päältä, ilmaisim ei pala.

Etuosan Y-ilmaisim

Kaiuttimen etuosan Y-ilmaisim ilmaisee kaiuttimen toimintatilaa.

- Palaa valkoisena: Virta on päällä (Light-säätimen asetuksesta riippuen).
- Vilkkuu punaisena (synkronoidusti signaalin kanssa): Analoginen tulosignaali leikkautuu. Pienennä tässä tapauksessa Analogue sensitivity -asetusta ja/tai pienennä äänisignaali lähteen/esivahvistimen äänenvoimakkuusasetusta.
- Sykkii nopeasti punaisena: Lämpösuoja on aktivoitunut. Tällöin myös kaiuttimen äänenvoimakkuutta lasketaan automaattisesti. Pienennä tässä tapauksessa lähteen/esivahvistimen äänenvoimakkuutta tai kytke kaiuttimet mieluiten kokonaan pois päältä irrottamalla ne verkkovirrasta, kunnes ne ovat jäähtyneet.

Félicitations pour votre achat des enceintes Dynaudio Confidence 20A.

Chaque enceinte Confidence 20A est conçue par Dynaudio au Danemark pour répondre aux standards les plus élevés possibles.

Ce guide contient les informations de base nécessaires pour installer et utiliser vos enceintes Confidence 20A.



Consignes de sécurité

Avant de commencer, veuillez lire le document « Consignes de sécurité importantes ».



Note à propos des pointes !

Certaines enceintes et pieds d’enceinte Dynaudio sont fournis avec des pointes de stabilisation.

- ▶ Faites toujours très attention lorsque vous installez des pointes ou lorsque vous déplacez des enceintes ou des pieds munis de pointes.
- ▶ Les pointes sont conçues pour être utilisées sur les tapis et moquettes. Elles perforent le tapis pour reposer sur le sol, créant ainsi une base solide.
- ▶ Les pointes de stabilisation peuvent également être utilisées sur des sols sans tapis avec des disques métalliques (comme des pièces de monnaie) placés entre les extrémités des pointes et le sol.

Déballage

- ▶ Déballiez vos enceintes et conservez l’emballage pour une utilisation ultérieure. Si les enceintes sont froides ou chaudes suite au stockage ou au transport, laissez-leur le temps de s’acclimater à la température ambiante.

Positionnement des enceintes

Une paire d’enceintes stéréo et la position d’écoute principale devraient idéalement former un triangle équilatéral. En d’autres termes, la distance entre les enceintes doit être approximativement égale à la distance entre les enceintes et l’auditeur.

Connexion au secteur

Le Dynaudio Confidence 20A s’adaptera automatiquement à la tension secteur de votre territoire. Utilisez un cordon d’alimentation à trois conducteurs mis à la terre, tel que celui fourni avec les enceintes. Sachez cependant qu’il peut être obligatoire dans votre territoire d’utiliser un autre câble d’alimentation certifié.

- ▶ **Utilisez toujours une connexion secteur mise à la terre avec cet équipement et respectez toujours les réglementations de sécurité locales.**



Connexions audio

REMARQUE : La Confidence 20A intègre un amplificateur de puissance interne, il est donc impératif que la source de signal ou le préamplificateur connecté assure le contrôle du volume. Certaines sources de signal vous permettent de contourner leur contrôle de volume, il est donc **PRIMORDIAL QUE LE CONTRÔLE DU VOLUME SOIT TOUJOURS ENGAGÉ** avant que les enceintes ne soient connectées.

La Confidence 20A fournit des entrées pour des sources de signaux analogiques et numériques symétriques. Connectez votre source audio à l’entrée désirée (Digital in ou Analogue in).

- ▶ La sortie numérique AES 3 de la Confidence 20A (Digital out) peut être utilisée pour connecter en série deux enceintes.
- ▶ Si la source audio souhaitée ne propose que des sorties analogiques ou numériques coaxiales asymétriques (RCA Phono), utilisez la sortie RCA Phono avec un adaptateur RCA Phono vers XLR ou un câble de connexion RCA Phono vers XLR.



Connexions audio

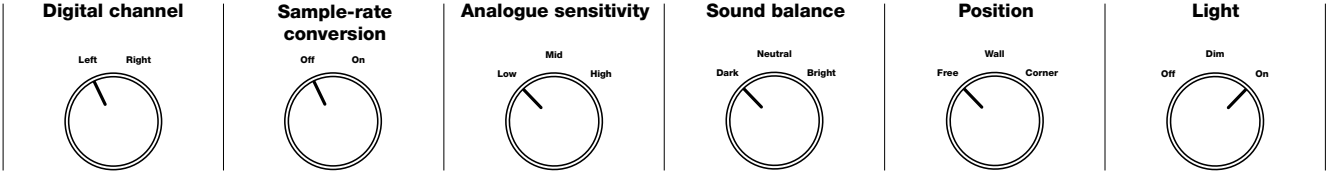
Réglages d’entrée numérique

Digital channels

Si l’entrée Digital AES3 de la Confidence 20A est utilisée, sélectionnez l’affectation de canal appropriée pour chaque enceinte en réglant le commutateur Digital Channel sur « Left » ou « Right ».

Conversion du taux d’échantillonnage

Pour la meilleure qualité sonore possible, réglez le commutateur Sample-rate conversion sur « Off ». Cela garantit que la fréquence d’échantillonnage et la résolution de la source ne sont pas affectées par le traitement du signal de la Confidence 20A. En d’autres termes : La fréquence d’échantillonnage interne de la Confidence 20A s’adapte à la source du signal. Si la fréquence d’échantillonnage et la résolution changent entre les pistes de la source de



Exemple de réglages au dos de la Confidence 20A

signal, les enceintes seront coupées pendant une courte période le temps de s’adapter à la nouvelle fréquence d’échantillonnage. Pour obtenir une lecture sans interruption sans couper le son entre les pistes, réglez le commutateur Sample-rate conversion sur « On ». Le signal entrant subira ensuite une conversion de la fréquence d’échantillonnage vers la fréquence d’échantillonnage par défaut de la Confidence 20A pour garantir une lecture continue.

Réglages d’entrée analogique

Réglez initialement le commutateur Analogue sensitivity de la Confidence 20A sur « Low ». Si le signal d’entrée analogique est trop faible, sélectionnez les options « Mid » ou « High ». Si le voyant Y du panneau avant de la Confidence 20A clignote en rouge pour indiquer une surcharge de l’entrée analogique, le réglage de Analogue sensitivity doit être réduit.

Réglages « Sound balance »

L’équilibre sonore subjectif des enceintes peut légèrement changer (généralement pour devenir plus fluide) une fois qu’ils ont été rodés (c’est-à-dire lorsqu’ils ont été utilisés pendant un certain temps). Par conséquent, il peut être préférable d’ajuster la balance sonore de la Confidence 20A après un certain temps d’utilisation des enceintes. Essayez d’ajuster la commande Sound Balance sur « Dark », « Neutral » et « Bright » pour voir comment cela affecte leur tonalité. Au fil du temps, vous trouverez un paramètre qui est préférable pour votre environnement et votre utilisation.

Réglages de position

La proximité des enceintes Confidence 20A par rapport aux limites de la pièce affectera leur tonalité subjective. Le guide suivant peut être utilisé comme point de départ pour régler le contrôle Position.

- ▶ Si une enceinte est située à plus de 50 cm (20 pouces) d’un mur, utilisez le réglage « Free ».

- ▶ Si une enceinte est située à moins de 50 cm (20 pouces) d’un mur, utilisez le réglage « Wall ».
- ▶ Si une enceinte est située à moins de 50 cm (20 pouces) de deux murs (ex. un coin), utilisez le réglage « Corner ».

Ces recommandations ne sont que des lignes directrices générales. Il peut y avoir d’autres facteurs acoustiques de la pièce qui influencent le son de vos enceintes Confidence 20A, alors écoutez et utilisez les réglages qui conviennent le mieux à votre pièce et à vos préférences personnelles.

Light

L’éclairage du voyant Y à l’avant du support peut être réglé à l’aide de la commande Light.

- ▶ « Off » : Le voyant sera toujours éteint.
- ▶ « Dim » : Lorsque l’enceinte est active, le voyant s’allume faiblement. Lorsque l’enceinte est inactive, le voyant s’éteint .
- ▶ « On » : Lorsque l’enceinte est active, le voyant s’allume en pleine luminosité. Lorsque l’enceinte est inactive, le voyant s’éteint .

Voyant frontal Y

- Le voyant « Y » situé à l’avant de l’enceinte a plusieurs fonctions.
- ▶ Blanc : L’appareil est sous tension (selon le réglage du contrôle Light).
 - ▶ Rouge clignotant (en synchronisation avec le signal) : Il y a un écrêtage du signal à l’entrée analogique. Dans ce cas, réduisez le paramètre Analogue sensitivity et/ou réduisez le contrôle du volume sur la source/préamplificateur du signal audio.
 - ▶ Rouge clignotant rapidement : La protection thermique est activée. Cela réduira également automatiquement le volume de l’enceinte. Dans ce cas, réduisez le volume de la source/préamplificateur ou, de préférence, éteignez les haut-parleurs en les débranchant du secteur jusqu’à ce qu’ils refroidissent.

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der Dynaudio Confidence 20A Lautsprecher.
Jeder Confidence 20A Lautsprecher wird von Dynaudio in Dänemark nach den höchstmöglichen Standards gefertigt.

Diese Anleitung enthält die grundlegenden Informationen, die Sie zur Installation und Verwendung Ihrer Confidence 20A Lautsprecher benötigen.



Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie zunächst das Dokument „Wichtige Sicherheitshinweise“.



Hinweis zu Boden-Spikes!

Einige Lautsprecher und Lautsprecherständer von Dynaudio sind mit Boden-Spikes ausgestattet.

- Seien Sie beim Montieren von Spikes oder beim Bewegen von Lautsprechern oder Ständern mit bereits montierten Boden-Spikes stets vorsichtig.
- Boden-Spikes sind für die Verwendung auf Teppichen und Läufern konzipiert. Sie durchbohren den Teppich so, dass sie auf der darunter liegenden Bodenfläche aufliegen und eine solide Grundlage schaffen.
- Bodenspikes können auch auf Böden verwendet werden, die nicht mit Teppich belegt sind. Platzieren Sie in diesem Fall metallische Scheiben (beispielsweise Münzen) zwischen den Boden-Spikes und dem Boden.

Auspacken

- Packen Sie Ihre Lautsprecher aus und bewahren Sie die Verpackung für die spätere Verwendung auf. Wenn die Lautsprecher durch Lagerung oder Transport kalt oder heiß sind, geben Sie ihnen Zeit, sich der Raumtemperatur anzupassen.

Aufstellung der Lautsprecher

Ein Stereo-Lautsprecherpaar und Ihre primäre Hörposition sollten idealerweise ein gleichseitiges Dreieck bilden. Mit anderen Worten:

Der Abstand zwischen den Lautsprechern sollte ungefähr dem Abstand von den Lautsprechern zum Zuhörer entsprechen.

Netzstrom anschließen

Die Dynaudio Confidence 20A passt sich automatisch an die Netzspannung in Ihrer Region an. Verwenden Sie zum Anschluss ein geerdetes Netzkabel mit drei Leitern wie das Netzkabel, das zum Lieferumfang der Lautsprecher gehört. Beachten Sie jedoch, dass in Ihrer Region möglicherweise die Verwendung eines alternativen zertifizierten Netzkabels vorgeschrieben ist.

- **Verwenden Sie für dieses Gerät immer einen geerdeten Netzanschluss und beachten Sie stets die örtlichen Sicherheitsvorschriften.**

Audioverbindungen

HINWEIS: Die Confidence 20A verfügt über einen internen Leistungsverstärker. Daher ist es zwingend erforderlich, dass die angeschlossene Audiosignalquelle oder der Vorverstärker eine Lautstärkeregelung ermöglicht. Bei manchen Audiogeräten ist es möglich, deren Lautstärkeregelung zu umgehen/deaktivieren. Aus diesem Grund ist es von **HÖCHSTER WICHTIGKEIT, DASS DIE LAUTSTÄRKEREGELUNG IMMER AKTIVIERT IST**, bevor die Lautsprecher angeschlossen werden.

Die Confidence 20A bietet Eingänge für symmetrische analoge und digitale Signalquellen. Verbinden Sie Ihre Audioquelle mit dem gewünschten Eingang (Digital in oder Analogue in).

- An die digitale AES3-Ausgangsbuchse (Digital Out) der Confidence 20A kann ein weiterer Lautsprecher angeschlossen werden (Reihenschaltung).
- Wenn die gewünschte Audiosignalquelle nur mit unsymmetrischen analogen (Cinch) oder digitalen Koaxialausgängen ausgestattet ist, verwenden Sie den Cinch-Ausgang der Signalquelle mit einem Cinch-auf-XLR-Adapter oder ein Cinch-auf-XLR-Verbindungskabel.



Audioverbindungen

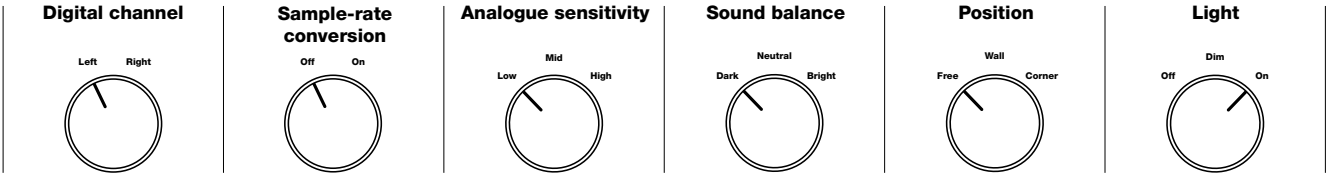
Einstellungen für digitale Eingänge

Digitale Kanäle

Wenn Sie den digitale AES3-Eingang der Confidence 20A verwenden (Digital), wählen Sie die entsprechende Kanalzuweisung für jeden Lautsprecher, indem Sie den Schalter Digital channel auf „Left“ oder „Right“ stellen.

Abtastratenkonvertierung

Um die höchstmögliche Klangqualität zu erzielen, stellen Sie den Schalter zur Abtastratenkonvertierung (Sample-rate conversion) auf „Off“. Dadurch wird sichergestellt, dass die Abtastrate und Auflösung der Quelle von der Signalverarbeitung der Confidence 20A nicht verändert wird.



Einstellungsbeispiel auf der Rückseite der Confidence 20A

Mit anderen Worten: Die interne Abtastrate des Confidence 20A passt sich der Audiosignalquelle an. Sollten sich die Abtastrate und die Auflösung der Signalquelle zwischen zwei Titeln ändern, werden die Lautsprecher für kurze Zeit stummgeschaltet, während sie sich an die neue Abtastrate anpassen. Um eine lückenlose Wiedergabe ohne Stummschaltung zwischen den Titeln zu erreichen, stellen Sie den Schalter zur Abtastratenkonvertierung (Sample-rate conversion) auf „On“. Das eingehende Signal wird dann mit der Standardabtastrate des Confidence 20A konvertiert, um eine kontinuierliche Wiedergabe zu gewährleisten.

Einstellungen für analoge Eingänge

Stellen Sie den Empfindlichkeitsregler für den analogen Eingang der Confidence 20A (Analogue sensitivity) zunächst auf „Low“. Wenn das analoge Eingangssignal zu leise ist, wählen Sie die Option „Mid“ oder „High“. Wenn die Y-Anzeige auf der Vorderseite des Confidence 20A rot blinkt und damit eine Überlastung des Analogeingangs anzeigt, sollte die Empfindlichkeits-einstellung für den Analogeingang (Analogue sensitivity) verringert werden.

Tonbalance-Einstellungen

Die subjektive Klangbalance von Lautsprechern kann sich leicht verändern, wenn diese einmal „eingespielt“ sind (das heißt, nach längerem Gebrauch). In der Regel wird der Klang im Verlauf der Zeit weicher werden. Daher sollte die Klangbalance des Confidence 20A möglichst erst dann angepasst werden, wenn die Lautsprecher schon eine Zeit lang verwendet wurden. Experimentieren Sie mit der Einstellung des Reglers Sound Balance -Reglers im Bereich von „Dark“ (gedämpft) über „Neutral“ bis „Bright“ (Höhenanhebung). Im Laufe der Zeit werden Sie eine für Ihre Umgebung passende Einstellung finden.

Positionseinstellungen

Der Klangeindruck der Confidence 20A Lautsprecher hängt unter anderem davon ab, wie nahe sie den Raumwänden sind. Die folgende Anleitung kann als Ausgangspunkt für die Einstellung des Position-Reglers verwendet werden.

- Wenn ein Lautsprecher mehr als 50 cm (20 Zoll) von einer Wand entfernt steht, verwenden Sie die Einstellung „Free“.

- Wenn ein Lautsprecher näher als 50 cm (20 Zoll) vor einer Wand steht, verwenden Sie die Einstellung „Wall“.
- Wenn ein Lautsprecher weniger als 50 cm (20 Zoll) von zwei Wänden aufgestellt befindet (also in einer Ecke), verwenden Sie die Einstellung „Corner“.

Diese Empfehlungen sind nur allgemeine Richtlinien. Es kann andere raum-akustische Faktoren geben, die den Klang Ihrer Confidence 20A Lautsprecher beeinflussen. Hören Sie also zu und verwenden Sie die Einstellungen, die am besten zum Hörraum und Ihren persönlichen Vorlieben passen.

Beleuchtung

Die Beleuchtung der Y-Anzeige an der Vorderseite des Lautsprecherständers kann über den Light-Schalter eingestellt werden.

- „Off“: Die Anzeige ist immer aus.
- „Dim“: Wenn der Lautsprecher aktiv ist, leuchtet die Anzeige schwach. Wenn der Lautsprecher inaktiv ist, erlischt die Anzeige.
- „On“: Wenn der Lautsprecher in Verwendung ist, leuchtet die Anzeige mit voller Helligkeit. Wenn der Lautsprecher nicht in Verwendung ist, erlischt die Anzeige.

Vordere Y-Anzeige

Die „Y“-Anzeige auf der Vorderseite des Lautsprechers hat mehrere Funktionen.

- Weiß: Der Lautsprecher ist eingeschaltet (abhängig von der Einstellung des Light-Reglers).
- Rot blinkend (synchron zum Signal): Am analogen Eingang kommt es zu Signal-Clipping. Reduzieren Sie in diesem Fall die Empfindlichkeit des Analogeingangs (Analogue sensitivity) und/oder verringern Sie die Lautstärke an der Signalquelle beziehungsweise dem Vorverstärker.
- Schnell rot pulsierend: Die Thermosicherung ist aktiviert. Dadurch wird auch die Lautsprecherlautstärke automatisch reduziert. Reduzieren Sie in diesem Fall die Lautstärke der Quelle/des Vorverstärkers oder – dies ist die bessere Variante – schalten Sie die Lautsprecher aus, indem Sie diese vom Stromnetz trennen, bis sie abgekühlt sind.

Συγχαρητήρια για την αγορά των ηχείων Dynaudio Confidence 20A.

Κάθε ηχείο Confidence 20A είναι κατασκευασμένο για να πληροί τα υψηλότερα δυνατά πρότυπα από τη Dynaudio στη Δανία.

Αυτός ο οδηγός περιέχει τις βασικές πληροφορίες που απαιτούνται για την εγκατάσταση και τη χρήση των ηχείων Confidence 20A.



Οδηγίες ασφαλείας

Πριν ξεκινήσετε, διαβάστε το έγγραφο «Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας».



Σημείωση για αιχμές δαπέδου!

Ορισμένα ηχεία και βάσεις ηχείων Dynaudio παρέχονται με αιχμές δαπέδου.

- ▶ Να προσέχετε πάντα πολύ όταν τοποθετείτε αιχμές δαπέδου ή όταν μετακινείτε ηχεία ή βάσεις με τοποθετημένες τις αιχμές δαπέδου.
- ▶ Οι αιχμές δαπέδου είναι σχεδιασμένες για χρήση σε χαλιά και μοκέτες. Διαπερνούν το χαλί για να στηριχθούν στην επιφάνεια του δαπέδου από κάτω ώστε να παρέχουν μια σταθερή βάση.
- ▶ Οι αιχμές δαπέδου μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε δάπεδα χωρίς μοκέτα με μεταλλικούς δίσκους (όπως κέρματα) τοποθετημένους μεταξύ των άκρων των αιχμών και του δαπέδου.

Αποσυσκευασία

- ▶ Αποσυσκευάστε τα ηχεία σας και αποθηκεύστε τη συσκευασία για μελλοντική χρήση. Εάν τα ηχεία είναι κρύα ή ζεστά από την αποθήκευση ή τη μεταφορά, αφήστε χρόνο να εγκλιματιστούν σε θερμοκρασία δωματίου.

Τοποθέτηση των ηχείων

Ένα στερεοφωνικό ζεύγος ηχείων και η κύρια θέση ακρόασης θα πρέπει ιδανικά να σχηματίζουν ένα ισόπλευρο τρίγωνο. Με άλλα λόγια, η απόσταση μεταξύ των ηχείων θα πρέπει να είναι περίπου ίση με την απόσταση των ηχείων από τον ακροατή.

Σύνδεση ρεύματος δικτύου

Το Dynaudio Confidence 20A θα προσαρμοστεί αυτόματα στην τάση δικτύου στην περιοχή σας. Χρησιμοποιήστε ένα γειωμένο καλώδιο τροφοδοσίας τριών αγωγών όπως αυτό που παρέχεται με τα ηχεία. Λάβετε ωστόσο υπόψη σας ότι μπορεί να απαιτείται στην περιοχή σας η χρήση εναλλακτικού πιστοποιημένου καλωδίου τροφοδοσίας.

- ▶ **Χρησιμοποιείτε πάντα γειωμένη σύνδεση με αυτόν τον εξοπλισμό και τηρείτε πάντα τους τοπικούς κανονισμούς ασφαλείας.**

Συνδέσεις ήχου

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Το Confidence 20A ενσωματώνει έναν εσωτερικό ενισχυτή ισχύος, επομένως είναι επιτακτική ανάγκη η συνδεδεμένη πηγή σήματος ή ο προενισχυτής να παρέχει έλεγχο της έντασης. Ορισμένες πηγές σήματος σάς επιτρέπουν να παρακάμψετε τον έλεγχο της έντασης του ήχου τους, επομένως είναι **ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Ο ΕΛΕΓΧΟΣ ΕΝΤΑΣΗΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΠΑΝΤΑ ΕΝΕΡΓΟΣ** πριν συνδεθούν τα ηχεία.

Το Confidence 20A παρέχει εισόδους τόσο για εξισορροπημένες αναλογικές όσο και για ψηφιακές πηγές σήματος. Συνδέστε την πηγή ήχου στην επιθυμητή είσοδο (Digital in ή Analogue in).

- ▶ Η υποδοχή ψηφιακής εξόδου Confidence 20A AES3 (Digital out) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύνδεση δύο ηχείων σε σειρά.
- ▶ Εάν η επιθυμητή πηγή ήχου προσφέρει μόνο μη ισορροπημένες (RCA Phono) αναλογικές ή Ψηφιακές ομοαξονικές εξόδους, χρησιμοποιήστε την έξοδο RCA Phono με έναν προσαρμογέα RCA Phono σε XLR ή ένα καλώδιο σύνδεσης RCA Phono σε XLR.



Συνδέσεις ήχου

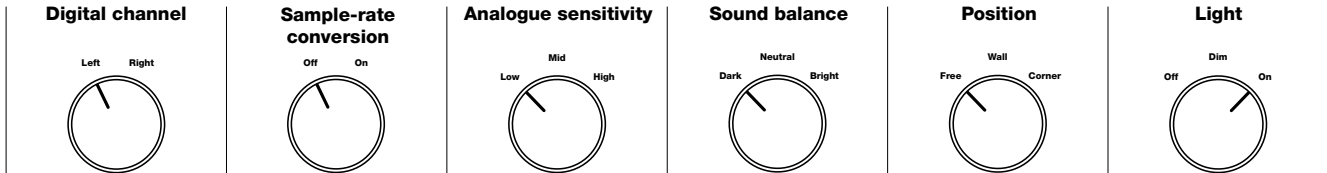
Ρυθμίσεις ψηφιακής εισόδου

Ψηφιακά κανάλια

Εάν χρησιμοποιείται η είσοδος Confidence 20A AES3 Digital, επιλέξτε την κατάλληλη αντιστοίχιση καναλιού για κάθε ηχείο βάζοντας τον διακόπτη Digital channel σε «Left» ή «Right».

Sample-rate Conversion

Για την υψηλότερη δυνατή ποιότητα ήχου, ρυθμίστε το διακόπτη Sample-rate conversion σε «Off». Αυτό διασφαλίζει ότι ο ρυθμός δειγματοληψίας και η ανάλυση από την πηγή δεν επηρεάζονται από την επεξεργασία σήματος Confidence 20A. Με άλλα λόγια: Ο εσωτερικός ρυθμός δειγματοληψίας του Confidence 20A προσαρμόζεται στην πηγή σήματος. Εάν ο ρυθμός δειγματοληψίας και η ανάλυση αλλάξουν μεταξύ των κομματιών από την



Παράδειγμα ρυθμίσεων στο πίσω μέρος του Confidence 20A

πηγή σήματος, τα ηχεία θα σιγήσουν για σύντομο λίγο ενώ προσαρμόζονται στον νέο ρυθμό δειγματοληψίας. Για να επιτύχετε αναπαραγωγή χωρίς κενά χωρίς σίαση μεταξύ των κομματιών, βάλτε τον διακόπτη Sample-rate conversion στο «On». Τότε, το εισερχόμενο σήμα θα υποβληθεί σε μετατροπή του ρυθμού δειγματος στον προεπιλεγμένο ρυθμό δειγματοληψίας του Confidence 20A για να διασφαλιστεί η συνεχής αναπαραγωγή.

Ρυθμίσεις αναλογικής εισόδου

Αρχικά βάλτε τον διακόπτη Confidence 20A Analogue sensitivity στο «Low». Εάν το σήμα αναλογικής εισόδου είναι πολύ αθόρυβο, ορίστε τις επιλογές «Mid» ή «High» Εάν η ένδειξη Y του μπροστινού πίνακα Confidence 20A αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα για να υποδείξει την υπερφόρτωση της αναλογικής εισόδου, η ρύθμιση Analogue sensitivity θα πρέπει να μειωθεί.

Ρυθμίσεις ισορροπίας ήχου

Η υποκειμενική ισορροπία ήχου των ηχείων μπορεί να αλλάξει ελαφρώς (συνήθως για να γίνει πιο ομαλή) μετά το στρώσιμο (δηλαδή όταν έχουν χρησιμοποιηθεί για λίγο). Κατά συνέπεια, η προσαρμογή της ισορροπίας ήχου του Confidence 20A μπορεί να γίνει καλύτερα αφού τα ηχεία έχουν χρησιμοποιηθεί για λίγο. Πειραματιστείτε με την προσαρμογή του ελέγχου Sound Balance σε «Dark», «Neutral» και «Bright» για να δείτε πώς αυτό επηρεάζει την τονικότητα τους . Με τον καιρό θα βρείτε μια ρύθμιση που ταιριάζει στο περιβάλλον και τις προτιμήσεις σας.

Ρυθμίσεις θέσης

Η εγγύτητα των ηχείων Confidence 20A στα όρια του δωματίου θα επηρεάσει την υποκειμενική τονικότητα τους. Ο παρακάτω οδηγός μπορεί να χρησιμοποιηθεί ως σημείο εκκίνησης για τη ρύθμιση του στοιχείου ελέγχου Position.

- ▶ Εάν ένα ηχείο βρίσκεται σε απόσταση μεγαλύτερη από 50 cm (20 in) από οποιονδήποτε τοίχο, χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση «Free».

- ▶ Εάν ένα ηχείο βρίσκεται σε απόσταση μικρότερη από 50 cm (20 in) από τοίχο, χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση «Wall».
- ▶ Εάν ένα ηχείο βρίσκεται πιο κοντά από 50 cm (20 in) σε δύο τοίχους (δηλαδή σε μια γωνία), χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση «Corner».

Αυτές οι συστάσεις είναι μόνο γενικές οδηγίες. Μπορεί να υπάρχουν άλλοι ακουστικοί παράγοντες του δωματίου που επηρεάζουν τον ήχο των ηχείων Confidence 20A, επομένως ακούστε και χρησιμοποιήστε τις ρυθμίσεις που ταιριάζουν καλύτερα στο δωμάτιο και στις προσωπικές σας προτιμήσεις.

Φως

Ο φωτισμός της ένδειξης Y στο μπροστινό μέρος της βάσης μπορεί να ρυθμιστεί χρησιμοποιώντας το στοιχείο ελέγχου Light.

- ▶ «Off»: Η ένδειξη θα είναι πάντα σβηστή.
- ▶ «Dim»: Όταν το ηχείο είναι ενεργό, η ένδειξη θα ανάψει αμυδρά. Όταν το ηχείο είναι ανενεργό, η ένδειξη θα σβήσει.
- ▶ «On»: Όταν το ηχείο είναι ενεργό, η ένδειξη θα ανάψει με πλήρη φωτεινότητα. Όταν το ηχείο είναι ανενεργό, η ένδειξη θα σβήσει.

Μπροστινή ένδειξη Y

Η ένδειξη «Y» στο μπροστινό μέρος του ηχείου έχει πολλαπλές λειτουργίες.

- ▶ Λευκό: Η τροφοδοσία είναι ενεργοποιημένη (ανάλογα με τη ρύθμιση ελέγχου Light).
- ▶ Αναβοσβήνει κόκκινο (σε συγχρονισμό με το σήμα): Υπάρχει περικοπή σήματος στην αναλογική είσοδο. Σε αυτήν την περίπτωση, μειώστε τη ρύθμιση Analogue sensitivity και/ή μειώστε τον έλεγχο έντασης στην πηγή/προενισχυτή σήματος ήχου.
- ▶ Αναβοσβήνει γρήγορα κόκκινο: Ενεργοποιήθηκε η θερμική προστασία. Αυτό θα μειώσει επίσης αυτόματα την ένταση του ηχείου. Σε αυτήν την περίπτωση, μειώστε την ένταση του ήχου της πηγής/προενισχυτή ή, κατά προτίμηση, απενεργοποιήστε τα ηχεία αποσυνδέοντάς τα από το ρεύμα μέχρι να κρυώσουν.

Gratulálunk, hogy megvásárolta a Dynaudio Confidence 20A hangszórót.

Minden Confidence 20A hangszórót úgy alakítottunk ki, hogy megfeleljenek a lehető legmagasabb színvonalú Dynaudio szabványoknak Dániában.

Ez az útmutató tartalmazza a Confidence 20A hangszórók telepítéséhez és használatához szükséges alapvető információkat.



Biztonsági információk

Mielőtt elkezdené, olvassa el a „Fontos biztonsági előírások” dokumentumot.



Ügyeljesn a padlótűskékre!

Néhány Dynaudio hangszóró és hangszóróállvány padlótűskékkel van ellátva.

- ▶ A padlótűskék felszerelésekor, vagy padlótűskékkel szerelt hangszórók vagy állványok mozgatásakor mindig nagyon óvatosan járjon el.
- ▶ A padlótűskéket padlószőnyegeken és szőnyegeken való felhasználásra tervezték. A tűskék átszúrják a szőnyeget, hogy a szőnyeg alatti stabil felületre támaszkodjanak.
- ▶ A padlótűskék használhatók nem szőnyegpadlóval burkolt felületeken is, ebben az esetben fémkorongot (például pénzérméket) kell elhelyezni a tűskecsúcsok és a padló közé.

Kicsomagolás

- ▶ Csomagolja ki a hangszórókat, és a csomagolást őrizze meg későbbi felhasználás céljából. Ha a hangszórók hidegek vagy felforrósodtak a tárolás vagy szállítás alatt, hagyjon időt, amíg átveszik a szobahőmérsékletet.

A hangszórók elhelyezése

A sztereó hangszórópárnak és az elsődleges hallgatási pozíciónak ideális esetben egyenlő oldalú háromszöget kell alkotnia. Más szóval, a hangszórók közötti távolságnak megközelítőleg egyenlőnek kell lennie a hangszórók és a hallgató távolságával.

Tápfeszültség csatlakoztatása

A Dynaudio Confidence 20A automatikusan alkalmazkodik az Ön területén szolgáltatott hálózati feszültséghez. Használjon háromeres földelt tápkábelt, például a hangszórókhoz mellékelt vezetéket. Ügyeljen azonban arra, hogy az Ön területén kötelező előírás lehet alternatív, hitelesített tápkábel használata.

- ▶ **Mindig földelt hálózati csatlakozót használjon ehhez a berendezéshez, és mindig tartsa be a helyi biztonsági előírásokat.**



Audio csatlakozások

MEGJEGYZÉS: A Confidence 20A belső teljesítményerősítőt tartalmaz, ezért elengedhetetlen, hogy a csatlakoztatott jelforrás vagy előerősítő biztosítsa a hangerő szabályozását. Egyes jelforrások lehetővé teszik a hangerő-szabályozás megkerülését, ezért **NAGYON FONTOS, HOGY A HANGERŐ-SZABÁLYOZÁS MINDIG BEKAPCSOLVA LEGYEN**, mielőtt a hangszórókat csatlakoztatná.

A Confidence 20A szimmetrikus analóg és digitális jelforrások bemeneteit is biztosítja. Csatlakoztassa hangforrását a kívánt bemenethez (Digital in vagy Analogue in).

- ▶ A Confidence 20A AES3 digitális kimeneti aljzattal (Digital out) két hangszórót is össze lehet kötni soros kapcsolással.
- ▶ Ha a kívánt hangforrás csak aszimmetrikus (RCA Phono) analóg vagy digitális koaxiális kimeneteket kínál, használja az RCA Phono kimenetet RCA Phono–XLR adapterrel vagy RCA Phono–XLR csatlakozókábellel.



Audio csatlakozások

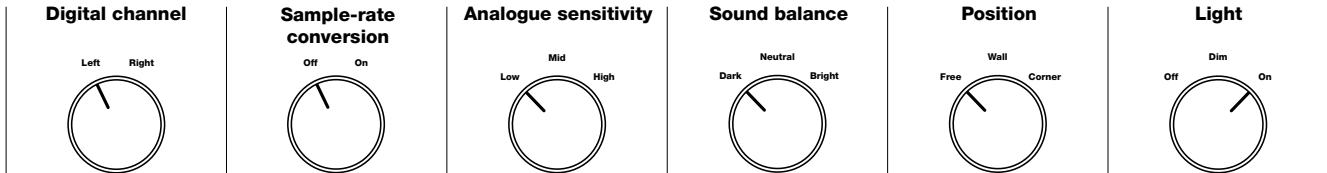
Digitális bemeneti beállítások

Digitális csatornák

Ha a Confidence 20A AES3 Digital bemenetet használja, válassza ki a megfelelő csatorna-hozzárendelést minden egyes hangszóróhoz úgy, hogy a Digital channel kapcsolót „Left” vagy „Right” állásba állítja.

Mintavételi arány konverzió

A lehető legjobb hangminőség érdekében állítsa a Sample-rate conversion kapcsolót „Off” állásba. Ez biztosítja, hogy a forrásból származó mintavételezési sebességet és felbontást érintetlenül hagyja a Confidence 20A jelfeldolgozás. Másként megfogalmazva: A Confidence 20A belső mintavételezési gyakorisága a jelforráshoz igazodik. Ha a mintavételezési frekvencia és a felbontás megváltozik a jelforrás sávjai között, a hangszórók



Beállítási példa a Confidence 20A hátoldalan

rövid időre elnémulnak, miközben az új mintavételi frekvenciához igazodnak. Ha szünetmentes lejátszást szeretne elérni a számok közötti némitás nélkül, állítsa a Sample-rate conversion kapcsolót „On” állásba. A bejövő jel ezután a Confidence 20A alapértelmezett mintavételi frekvenciájára lesz konvertálva a folyamatos lejátszás érdekében.

Digitális bemeneti beállítások

Először állítsa a Confidence 20A Analogue sensitivity kapcsolót „Low” állásba. Ha az analóg bemeneti jel túl halk, válassza a „Mid” vagy a „High” opciót. Ha a Confidence 20A előlap Y jelzőfénye pirosan villog, jelezve az analóg bemenet túlterhelését, csökkenteni kell az Analogue sensitivity beállítását.

Hangegyensúly beállításai

A hangszórók szubjektív hangegyensúlya kissé megváltozhat (általában simábbá válik)bejáratás után (azaz, ha egy ideig használatban vannak). Következésképpen a Confidence 20A hangegyensúly beállítása jobban elvégezhető, ha a hangszórók egy ideig használatban vannak. Kísérletezzen a Sound Balance vezérlő „Dark”, „Neutral” és „Bright” beállításával, hogy megtudja, ez hogyan befolyásolja a hangszínüket. Idővel megtalálja a környezetének és preferenciáinak megfelelő beállítást.

Pozíció beállításai

A Confidence 20A hangszórók szobafalakhoz való közelsége befolyásolja szubjektív hangszínüket. A következő útmutató kiindulási pontként használható a Position vezérlő beállításához.

- ▶ Ha a hangszóró bármely faltól 50 cm-nél (20 hüvelyknél) távolabb van, használja a „Free” beállítást.
- ▶ Ha a hangszóró bármely faltól 50 cm-nél (20 hüvelyknél) távolabb van, használja a „Wall” beállítást.

- ▶ Ha a hangszóró 50 cm-nél (20 hüvelyknél) közelebb van két falhoz (azaz egy sarokhoz), használja a „Corner” beállítást.

Ezek az ajánlások csak általános iránymutatók. A Confidence 20A hangszóróinak hangját más szobaakusztikai tényezők is befolyásolhatják, ezért hallgassa meg és használja a helyiségének és személyes preferenciáinak leginkább megfelelő beállításokat.

Fény

Az állvány elején található Y jelzőfény a Light vezérlővel állítható.

- ▶ “Off”: A jelzőfény soha nem világít.
- ▶ "Dim": Ha a hangszóró aktív, a jelzőfény halványan világít. Ha a hangszóró nem aktív, a jelzőfény kikapcsol.
- ▶ “On”: Ha a hangszóró aktív, a jelzőfény teljes fényerővel világít. Ha a hangszóró nem aktív, a jelzőfény kikapcsol.

Elülső Y kijelző

A hangszóró elején található „Y” kijelző több funkciót is ellát.

- ▶ Fehér: A tápfeszültség be van kapcsolva (a Light vezérlő beállításától függően).
- ▶ Villogó piros (a jellel szinkronban): Az analóg bemeneten jellevágás van. Ebben az esetben csökkentse az Analogue sensitivity beállítást, és/ vagy csökkentse a hangerőszabályzót az audio jelforráson/előerősítőn.
- ▶ Gyorsan pulzáló vörös: A hővédelem aktiválva van. Ez automatikusan csökkenti a hangszóró hangerejét is. Ebben az esetben csökkentse a forrás/előerősítő hangerejét, vagy lehetőleg kapcsolja ki a hangszórókat a hálózatról való leválasztással, amíg le nem hűlnek.

Congratulazioni per aver acquistato i diffusori Dynaudio Confidence 20A.

Prodotti da Dynaudio in Danimarca, i diffusori Confidence 20A sono realizzati per soddisfare gli standard più elevati.

Questa guida contiene le informazioni di base necessarie per installare e utilizzare i diffusori Confidence 20A.



Informazioni sulla sicurezza

Prima di cominciare si prega di leggere il documento “Importanti norme di sicurezza”.



Nota sui piedini a punta!

Alcuni diffusori Dynaudio, nonché determinati supporti per diffusori, sono provvisti di piedini a punta.

- Occorre prestare sempre molta attenzione nell'installazione dei piedini a punta e quindi nel movimentare diffusori o supporti con piedini a punta montati.
- I piedini a punta sono concepiti per essere impiegati su tappeti e moquette: ne forano la trama per fissarsi alla superficie del pavimento sottostante, garantendo così una base solida.
- I piedini a punta possono essere utilizzati anche su pavimenti non coperti da tappeti o moquette, servendosi di dischi metallici (come delle monete) posti tra la punta del piedino e il pavimento.

Disimballaggio

- Disimballare i diffusori e conservare la confezione per un uso futuro. Se i diffusori risultano freddi o caldi a seguito dello stoccaggio o del trasporto, attendere che si acclimatino alla temperatura ambiente.

Posizionamento dei diffusori

I due diffusori di una coppia stereo e la posizione di ascolto principale dovrebbero formare idealmente un triangolo equilatero. In altre parole, la distanza tra i diffusori dovrebbe essere approssimativamente uguale alla distanza tra ciascun diffusore e l'ascoltatore.

Collegamento all'alimentazione di rete

Il diffusore Dynaudio Confidence 20A si adatterà automaticamente alla tensione di rete impiegata nel proprio territorio. Utilizzare un cavo di alimentazione a tre conduttori con messa a terra, come quello fornito in dotazione con i diffusori. Tuttavia, occorre tenere conto che nel proprio territorio potrebbe essere obbligatorio utilizzare un cavo di alimentazione certificato alternativo.

- **Con queste apparecchiature, utilizzare sempre una connessione di rete con messa a terra e osservare sempre le norme di sicurezza locali.**

Connessioni audio

NOTA: Il diffusore Confidence 20A incorpora un amplificatore di potenza interno, quindi è fondamentale che la sorgente del segnale o il preamplificatore collegato forniscano il controllo del volume. Alcune sorgenti di segnale consentono di bypassare il loro controllo del volume, quindi è della **MASSIMA IMPORTANZA CHE IL CONTROLLO DEL VOLUME SIA SEMPRE ATTIVO** prima di collegare i diffusori.

Il diffusore Confidence 20A fornisce ingressi per sorgenti di segnale bilanciate sia analogiche che digitali. Collegare la sorgente audio all'ingresso desiderato (Digital in o Analogue in).

- L'uscita digitale AES3 del diffusore Confidence 20A (Digital out) può essere utilizzata per il collegamento a catena di due diffusori.
- Se la sorgente audio desiderata dispone solo di uscite analogiche o coassiali digitali sbilanciate (con connettore RCA Phono), utilizzare l'uscita RCA Phono servendosi di un adattatore da RCA Phono a XLR o di un cavo di collegamento da RCA Phono a XLR.



Connessioni audio

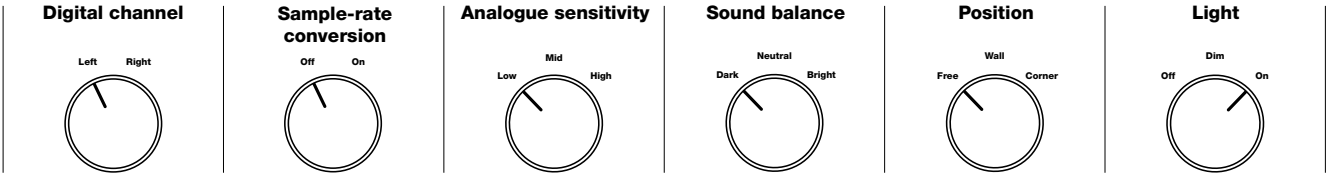
Impostazioni dell'ingresso digitale

Canali digitali

Se viene utilizzato l'ingresso AES3 Digital del diffusore Confidence 20A, occorre configurare l'assegnazione adeguata del canale in ciascun diffusore impostando il selettore Digital channel su “Left” o “Right”.

Conversione della frequenza di campionamento

Per la migliore qualità possibile del suono, impostare il selettore Sample-rate conversion su “Off”. Questo garantirà che la frequenza di campionamento e la risoluzione della sorgente audio non saranno mai influenzate dall'elaborazione del segnale del diffusore Confidence 20A. In altre parole: La frequenza di campionamento interna del diffusore Confidence 20A si adatterà alla sorgente del segnale. Se la frequenza di



Esempio di impostazioni dei controlli presenti sul pannello posteriore del diffusore Confidence 20A

campionamento e la risoluzione cambiano tra le tracce della sorgente del segnale, i diffusori verranno disattivati per un breve periodo in modo da adattarsi alla nuova frequenza di campionamento rilevata. Per ottenere una riproduzione continua evitando il silenziamento tra le tracce, impostare il selettore Sample-rate conversion su “On”. Il segnale in ingresso verrà conseguentemente sottoposto alla conversione della frequenza di campionamento per conformarsi a quella predefinita del diffusore Confidence 20A, così da garantire una riproduzione continua.

Impostazioni dell'ingresso analogico

Per iniziare, impostare su “Low” il selettore Analogue sensitivity del diffusore Confidence 20A. Se il segnale dell'ingresso analogico risultasse troppo debole, selezionare le opzioni “Mid” o “High”. Se l'indicatore Y del pannello anteriore del diffusore Confidence 20A lampeggia in rosso (a indicare un sovraccarico dell'ingresso analogico), l'impostazione Analogue sensitivity deve essere ridotta.

Impostazioni del bilanciamento del suono

Dopo che gli altoparlanti sono stati rodati (ovvero, dopo averli utilizzati per un po'), il bilanciamento soggettivo del suono prodotto dai diffusori può cambiare leggermente (di norma, diventando più fluido). Di conseguenza, è preferibile effettuare la regolazione del bilanciamento del suono del diffusore Confidence 20A dopo che gli altoparlanti sono stati utilizzati per un certo periodo di tempo. Sperimentare la regolazione del controllo Sound Balance su “Dark”, “Neutral” e “Bright”, per verificare quanto ciò influisca sul tono. Nel tempo sarà possibile individuare l'impostazione ideale per l'ambiente e le proprie preferenze.

Impostazioni di posizione

La prossimità dei diffusori Confidence 20A ai confini della stanza influenzerà la percezione soggettiva del loro tono. La seguente guida può essere utilizzata come punto di partenza per impostare il controllo Position.

- Se un diffusore si trova a più di 50 cm (20 pollici) da qualsiasi parete, utilizzare l'impostazione “Free”.

- Se un diffusore si trova a meno di 50 cm (20 pollici) da una parete, utilizzare l'impostazione “Wall”.
- Se un diffusore si trova a meno di 50 cm (20 pollici) da due pareti, utilizzare l'impostazione “Corner”.

Queste raccomandazioni sono da considerarsi solo come linee guida generali. Altri fattori acustici della stanza potrebbero influenzare il suono dei diffusori Confidence 20A; occorre quindi ascoltare bene e utilizzare le impostazioni che meglio si adattano alla stanza e alle preferenze personali.

Light

L'attività dell'indicatore Y posto sulla parte anteriore del supporto può essere regolata utilizzando il controllo Light.

- “Off”: L'indicatore sarà sempre spento.
- “Dim”: Quando il diffusore è attivo, l'indicatore si illuminerà debolmente. Quando il diffusore non è attivo, l'indicatore si spegnerà.
- “On”: Quando il diffusore è attivo, l'indicatore si accenderà con la massima luminosità. Quando il diffusore non è attivo, l'indicatore si spegnerà.

Indicatore Y frontale

L'indicatore “Y” posto sulla parte anteriore del diffusore possiede molteplici funzioni.

- Luce bianca: L'alimentazione è attiva (dipendente dall'impostazione del controllo Light).
- Luce rossa lampeggiante (in sincronia con il segnale): È stato rilevato il clipping del segnale presente all'ingresso analogico. In questi casi, ridurre l'impostazione Analogue sensitivity e/o ridurre il controllo di volume del dispositivo sorgente/preamplificatore del segnale audio.
- Luce rossa lampeggiante rapidamente: La protezione termica è stata attivata. Ciò ridurrà automaticamente anche il volume del diffusore. In questi casi, abbassare il volume del dispositivo sorgente/preamplificatore o, preferibilmente, spegnere i diffusori scollegandoli dalla rete elettrica finché non si saranno raffreddati.

Dynaudio Confidence 20Aスピーカーをご購入いただき誠にありがとうございます。
Confidence 20Aスピーカーは、デンマークのDynaudio (ディナウディオ) によって可能な限り最高の基準を満たすように作られています。

本ガイドには、Confidence 20Aスピーカーの設置とご使用の際に必要な基本情報に記載されています。



安全性情報

開始前に「重要 - 安全のための注意事項」文書をお読みください。



フロアスパイクにご注意ください!

一部のDynaudioスピーカーやスピーカースタンドにはフロアスパイクが付属しています。

- ▶ フロアスパイクをお取り付けの際や、フロアスパイクが取り付けられたスピーカーやスタンドを移動する際には、必ず細心の注意を払ってください。
- ▶ フロアスパイクは、カーペットや敷物の上で使用するために設計されています。これらは安定した基盤を確保するために、カーペットを貫通してその下の床面に重量を置くようになっています。
- ▶ フロアスパイクは、スパイクの先端と床面の間に(コインなどの)金属製ディスクを配置することで、カーペット以外の床面でも使用できます。

開梱時のチェック

- ▶ スピーカーを開梱したら、後で使用する場合のために包装材料を保管しておいてください。スピーカーが保管中や輸送中に冷えたり熱くなったりした場合は、室温に慣らす時間を設けてください。

スピーカーの配置

ステレオペアのスピーカーと主なリスニング位置は、正三角形を形成するのが理想的です。つまり、スピーカー間の距離は、スピーカーからリスナーまでの距離とほぼ同じである必要があります。

主電源への接続

Dynaudio Confidence 20Aは、お住まいの地域の主電圧に自動的に適応します。スピーカーに付属しているような3芯アース付き電源コードを使用してください。ただし、お住まいの地域で、別の認定電源ケーブルの使用が義務付けられている場合があることにご注意ください。

- ▶ **本機器には常にアース付き電源接続を使用し、地域の安全規制を必ず遵守してください。**

オーディオ接続

注意:Confidence 20Aには内部パワーアンプが組み込まれているため、接続された信号源またはプリアンプで音量をコントロールすることが不可欠です。一部の信号源では音量コントロールをバイパスできるため、スピーカーを接続する前に、**必ず音量コントロールをオン**にしておくことが非常に重要です。

Confidence 20Aは、バランスアナログ信号源とデジタル信号源の両方用の入力を備えています。音源を希望する入力 (**Digital in (デジタル入力)** または **Analogue in (アナログ入力)**) に接続します。

- ▶ Confidence 20A AES3デジタル出力ソケット (**Digital out (デジタル出力)**) を使用すると、2つのスピーカーをデジージュネーション接続できます。
- ▶ 希望する音源がアンバランス (RCAフォノ) アナログかデジタル同軸出力のみを備えている場合は、RCAフォノ・XLRアダプタまたはRCAフォノ・XLR接続ケーブルを使用して、RCAフォノ出力を使用します。



オーディオ接続

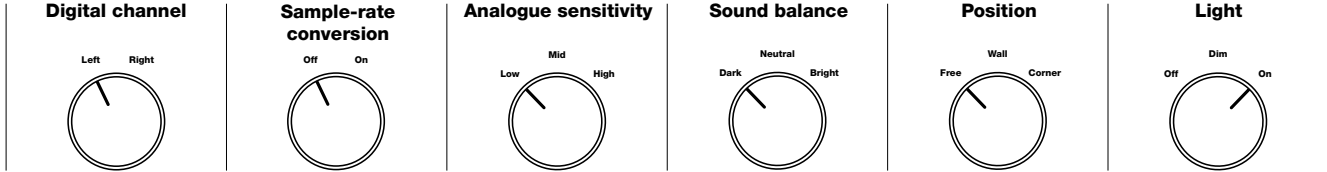
デジタル入力設定

デジタルチャンネル

Confidence 20A AES3 **Digital**入力を使用する場合は、**Digital channel**スイッチを「**Left**」または「**Right**」に設定して、各スピーカーに適切なチャンネル割り当てを選択します。

サンプルレート変換

最高の音質を得るには、**Sample-rate conversion (サンプルレート変換)** スイッチを「**Off**」に設定します。これにより、ソースからのサンプルレートと解像度が、Confidence 20A信号処理によって影響を受けないことが保証されます。つまり、Confidence 20Aの内部サンプル レートは信号源に適応します。サンプルレートと解像度が、信号源からのトラック間で変更された場合、スピーカーは新しいサンプルレートに調整する間、短時間ミュートされます。トラック間でミュートせず



Confidence 20Aの背面にある設定例

にギャップレス再生を行うには、**Sample-rate conversion (サンプルレート変換)** スイッチを「**On**」に設定します。入力信号は、連続再生を確実にするために、Confidence 20Aのデフォルトのサンプルレートに変換されます。

アナログ入力設定

最初に、Confidence 20A **Analogue sensitivity (アナログ感度)** スイッチを「**Low**」に設定します。アナログ入力信号が小さすぎる場合は、「**Mid**」が「**High**」オプションを選択します。Confidence 20Aの前面パネルのYインジケーターが赤く点滅してアナログ入力過負荷を示している場合は、**Analogue sensitivity**を下げる必要があります。

サウンドバランス設定

スピーカーの主観的なサウンドバランスは、慣らし運転すると(つまり、しばらく使用した後)、わずかに変化することがあります(通常はより滑らかになります)。そのため、Confidence 20Aのサウンドバランスの調整は、スピーカーをしばらく使用してから行う方がよい場合があります。**Sound Balance (サウンドバランス)** コントロールを「**Dark (暗い)**」、「**Neutral (普通)**」、「**Bright (明るい)**」に調整して、音色にどのような影響があるか試してみてください。時間の経過とともに、環境やお好みに合った設定が見つかるはずです。

位置設定

Confidence 20Aスピーカーがお部屋の境界にどれだけ近いかによって、主観的な音色に影響が及びます。以下のガイドを、**Position** コントロールを設定するための出発点として使用できます。

- ▶ スピーカーが壁から50cm (20インチ) 以上離れている場合は、「**Free**」設定を使用します。
- ▶ スピーカーが壁から50cm (20インチ) 以内に設置されている場合は、「**Wall**」設定を使用します。

- ▶ スピーカーが2つの壁(つまりコーナー)から50cm (20インチ) 以内に設置されている場合は、「**Corner**」設定を使用します。

なお、これらの推奨事項は一般的なガイドラインにすぎません。Confidence 20Aスピーカーのサウンドに影響を与える他の室内音響要因が存在する可能性があるため、お部屋やお好みに最も合った設定を使用してお楽しみください。

Light

スタンド前面のYインジケーターの照明は、**Light** コントロールを使用して調整できます。

- ▶ 「Off」: インジケーターは常にオフになります。
- ▶ 「Dim (薄暗い)」: スピーカーが作動しているときに、インジケーターが薄暗く点灯します。スピーカーが作動していないときに、インジケーターがオフになります。
- ▶ 「On」: スピーカーが作動しているときに、インジケーターが最大の明るさで点灯します。スピーカーが作動していないときに、インジケーターがオフになります。

前面Yインジケーター

スピーカー前面の「Y」インジケーターには複数の機能があります。

- ▶ 白: 電源がオンになっています (**Light** コントロール設定によって異なります)。
- ▶ 赤色点滅 (信号と同期): アナログ入力で信号クリッピングが発生します。その場合、**Analogue sensitivity (アナログ感度)** 設定を下げるか、音声信号源/プリアンプの音量コントロールを下げてください。
- ▶ 赤色急速点滅: 熱保護が作動しました。これにより、スピーカーの音量も自動的に下がります。この場合、ソース/プリアンプの音量を下げるか、できれば、スピーカーを主電源から外して冷めるまで電源をオフにしてください。

Dynaudio Confidence 20A 스피커를 구매해주셔서 감사합니다.

모든 Confidence 20A 스피커는 덴마크 Dynaudio에서 적용 가능한 최고의 표준을 충족하도록 제작됩니다.

이 안내서에는 Confidence 20A 스피커를 설치하고 사용하는 데 필요한 기본 정보가 있습니다.



안전 정보

시작하기 전에 “중요 안전 지침” 문서를 읽어보십시오.



플로어 스파이크 주의!

일부 Dynaudio 스피커 및 스피커 스탠드에는 플로어 스파이크가 달려 있습니다.

- ▶ 플로어 스파이크를 설치할 때 또는 플로어 스파이크가 달린 스피커나 스탠드를 움직일 때는 항상 주의하십시오.
- ▶ 플로어 스파이크는 카펫과 깔개 위에 사용하도록 설계되었습니다. 플로어 스파이크는 카펫을 뚫고 바닥 표면에 안착하여 튼튼한 기초를 만듭니다.
- ▶ 스파이크 팁과 바닥 사이에 금속 디스크(예: 동전)를 끼워넣으면 카펫이 없는 바닥에도 플로어 스파이크를 사용할 수 있습니다.

포장 풀기

- ▶ 스피커의 포장을 풀고 나중에 사용할 수 있도록 포장재를 잘 보관하십시오. 보관이나 운송으로 인해 스피커가 차갑거나 뜨거울 경우 실내 온도에 적응될 때까지 시간을 두고 기다리십시오.

스피커 배치

스테레오 스피커 쌍과 기본 청취 위치가 정삼각형을 형성하는 것이 이상적입니다. 즉, 스피커 사이의 거리가 스피커에서 청취자까지 거리와 거의 같아야 합니다.

전원 연결

Dynaudio Confidence 20A는 사용 지역의 공급 전압에 자동으로 적응합니다. 스피커와 함께 제공되는 제품과 같은 3선 접지 전원 코드를 사용하십시오. 사용 지역에 따라 다른 인증 전원 케이블을 사용해야 할 수도 있습니다.

- ▶ 이 장비에는 항상 접지 전원 연결을 사용해야 하며, 언제나 현지 안전 규정을 준수하십시오.

오디오 연결

참고: Confidence 20A에는 내장 파워 앰프가 포함되어 있으므로 신호 소스나 프리앰프를 연결하여 볼륨을 제어하는 것이 필수입니다. 일부 신호 소스는 볼륨 조절을 우회하는 기능을 지원하므로, 스피커를 연결하기 전에 **항상 볼륨 조절이 적용되는 상태인지 확인하는 것이 매우 중요합니다.**

Confidence 20A는 밸런스 아날로그 및 디지털 신호 소스 입력을 제공합니다. 오디오 소스를 적절한 입력(**Digital in** 또는 **Analogue in**)에 연결하십시오.

- ▶ Confidence 20A AES3 디지털 출력 소켓(**Digital out**)을 사용하여 두 스피커를 데이지 체인 방식으로 연결할 수 있습니다.
- ▶ 원하는 오디오 소스가 언밸런스(RCA 포노) 아날로그 또는 디지털 동축 출력만 제공하는 경우, RCA 포노 대 XLR 어댑터 또는 RCA 포노 대 XLR 연결 케이블을 통해 RCA 포노 출력을 사용하십시오.



오디오 연결

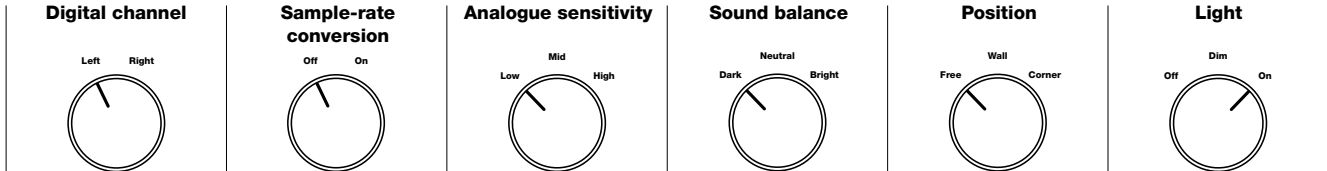
디지털 입력 설정

디지털 채널

Confidence 20A AES3 **Digital** 입력을 사용하는 경우, **Digital channel** 스위치를 “**Left**” 또는 “**Right**”로 설정하여 각 스피커에 적절한 채널을 할당하십시오.

샘플 레이트 변환

실현 가능한 최고의 음질을 얻으려면 **Sample-rate conversion** 스위치를 “**Off**”로 설정하십시오. 그러면 Confidence 20A 신호 처리의 영향을 받지 않고 소스의 샘플 레이트와 해상도가 그대로 유지됩니다. 추가 설명: Confidence 20A의 내부 샘플 레이트는 신호 소스에 맞게 조정됩니다. 신호 소스의 트랙 간에 샘플 레이트와 해상도가 변경되면, 스피커가 새로운 샘플 레이트로 조정되는 동안 잠깐 음소거됩니다. 트랙 사이에 음소거 없이 끊김 없는(gapless) 재생을 사용하려면



Confidence 20A 후면의 설정 예

Sample-rate conversion 스위치를 “**On**”으로 설정하십시오. 그러면 수신 신호가 Confidence 20A의 기본 샘플 레이트로 샘플 레이트 변환을 거치면서 연속 재생이 보장됩니다.

아날로그 입력 설정

처음에는 Confidence 20A **Analogue sensitivity** 스위치를 “**Low**”로 설정하십시오. 아날로그 신호가 너무 조용하면 “**Mid**” 또는 “**High**” 옵션을 선택하십시오. Confidence 20A 전면 패널 Y 표시기가 빨간색으로 깜박이며 아날로그 입력 과부하를 나타내는 경우, **Analogue sensitivity** 설정을 낮춰야 합니다.

사운드 밸런스 설정

스피커가 번인(상당 기간 동안 사용)된 후, 스피커의 주관적인 사운드 밸런스가 약간 변화할(일반적으로 더 부드러워짐) 수 있습니다. 결론적으로, 스피커를 한동안 사용한 후에 Confidence 20A의 사운드 밸런스를 조정하는 것이 더 바람직할 수 있습니다. **Sound Balance** 컨트롤을 “**Dark**”, “**Neutral**”, “**Bright**”로 조정하면서 음색에 어떤 영향이 있는지 살펴보십시오. 시간이 지남에 따라 환경과 선호도에 맞는 설정을 찾을 수 있습니다.

위치 설정

Confidence 20A 스피커가 실내 경계면에 얼마나 근접했는지에 따라 주관적인 음색에 영향이 있습니다. 다음 안내를 **Position** 제어를 설정하는 시작 지점으로 활용할 수 있습니다.

- ▶ 스피커가 어느 쪽이든 벽에서 50 cm 이상 떨어져 있다면 “**Free**” 설정을 사용하십시오.

- ▶ 스피커가 한 쪽 벽에서 50 cm보다 가까이 있다면 “**Wall**” 설정을 사용하십시오.
- ▶ 스피커가 두 벽(모서리)에서 50 cm보다 가까이 있다면 “**Corner**” 설정을 사용하십시오.

이 권장 사항은 일반적인 지침일 뿐입니다. Confidence 20A 스피커의 사운드에 영향을 주는 다른 실내 음향 요소가 있을 수 있으므로, 들어보면서 실내와 개인 취향에 가장 적합한 설정을 사용하십시오.

조명

스탠드 전면의 Y 표시 조명은 **Light** 컨트롤을 사용하여 조정할 수 있습니다.

- ▶ “Off(꺼짐)”: 표시기가 항상 꺼져 있습니다.
- ▶ “Dim(어둡게)”: 스피커가 작동 중일 때는 표시기가 어둡게 켜집니다. 스피커가 작동 중이 아니면 표시기가 꺼집니다.
- ▶ “On(켜짐)”: 스피커가 작동 중일 때는 표시기가 최대 밝기로 켜집니다. 스피커가 작동 중이 아니면 표시기가 꺼집니다.

전면 Y 표시기

스피커 전면의 “Y” 표시기에는 여러 기능이 있습니다.

- ▶ 흰색: 전원 켜짐(**Light** 제어 설정에 따라 달라짐).
- ▶ 빨간색 깜박임(신호와 동기화): 아날로그 입력에서 신호 클리핑이 발생하고 있습니다. 이 경우, **Analogue sensitivity** 설정을 낮추거나, 오디오 신호 소스/프리앰프의 볼륨 컨트롤을 줄이십시오.
- ▶ 빠른 빨간색 깜박임: 과열 방지 기능이 활성화되었습니다. 그러면 스피커 볼륨도 자동으로 줄어듭니다. 이 경우, 소스/프리앰프의 볼륨을 줄이거나, 스피커를 공급 전원에서 분리하여 끄고 식을 때까지 기다리십시오.

Apsveicam ar Dynaudio Confidence 20A skaļruņu iegādi!

Katru Confidence 20A skaļruni uzņēmums Dynaudio Dānijā ir izstrādājis tā, lai atbilstu augstākajiem iespējamajiem standartiem.

Šajā rokasgrāmatā ir ietverta pamatinformācija, kas nepieciešama, lai uzstādītu un lietotu Confidence 20A skaļruņus.



Drošības informācija

Pirms ekspluatācijas sākšanas, lūdzu, izlasiet dokumentu “Svarīgi drošības norādījumi”.



Piezīme par radzēm.

Daži Dynaudio skaļruņi un skaļruņu statīvi tiek piegādāti ar radzēm.

- ▶ Vienmēr ievērojiet īpašu piesardzību, uzstādot radzes vai pārvietojot skaļruņus vai statīvus ar uzstādītām radzēm.
- ▶ Radzes ir paredzētas izmantošanai uz paklājiem un grīdsegām. Tās caurdur paklāju, atduroties pret zem tā esošo grīdu, lai nodrošinātu stabilu pamatu.
- ▶ Radzes var izmantot arī uz grīdām bez paklājiem, ja starp radžu galiem un grīdu ir novietoti metāla diski (piemēram, monētas).

Izpakošana

- ▶ Izsaiņojiet skaļruņus un saglabājiēt iepakojumu turpmākai izmantošanai. Ja skaļruņi pēc uzglabāšanas vai transportēšanas ir auksti vai karsti, ļaujiet tiem aklimatizēties istabas temperatūrā.

Skaļruņu novietošana

Ideālā gadījumā skaļruņu stereo pārim un primārajai klausīšanās pozīcijai jāveido vienādmalu trijstūris. Citiem vārdiem sakot, attālumam starp skaļruņiem jābūt aptuveni tādām pašām kā attālumam no skaļruņiem līdz klausītājam.

Pieslēgšana barošanas tīklam

Dynaudio Confidence 20A automātiski pielāgosies tīkla spriegumam jūsu teritorijā. Izmantojiet iezemētu trīsdzīslu barošanas vadu, piemēram, skaļruņu komplektācijā iekļauto. Tomēr ņemiet vērā, ka jūsu teritorijā var būt nepieciešams izmantot alternatīvu sertificētu barošanas kabeli.

- ▶ **Šim aprīkojumam vienmēr izmantojiet iezemētu savienojumu un vienmēr ievērojiet vietējos drošības noteikumus.**



Audio savienojumi

PIEZĪME. Confidence 20A ir iekļauts iekšējais jaudas pastiprinātājs, tāpēc obligāti jābūt pievienotam signāla avotam vai priekšpastiprinātājs, kas nodrošina skaļuma regulēšanu. Daži signāla avoti ļauj apiet to skaļuma regulēšanu, tāpēc pirms skaļruņu pievienošanas ir **ĀRKĀRTĪGI SVARĪGI, LAI SKAĻUMA REGULĒŠANA VIENMĒR BŪTU IESLĒGTA.**

- Confidence 20A nodrošina ievadi gan līdzsvarotiem analogā signāla, gan digitālā signāla avotiem. Pievienojiet audio avotu vajadzīgajai ieejai — (Digital in vai Analogue in).
- ▶ Confidence 20A AES3 digitālās izvades ligzdu (Digital out) var izmantot, lai savienotu ziedlapķēdē divus skaļruņus.
 - ▶ Ja vajadzīgais audio avots piedāvā tikai nelīdzsvarotas (RCA Phono) analogās vai digitālās koaksiālās izvades, izmantojiet RCA Phono izvadi ar adapteri no RCA Phono uz XLR vai savienojuma kabeli no RCA Phono uz XLR.



Audio savienojumi

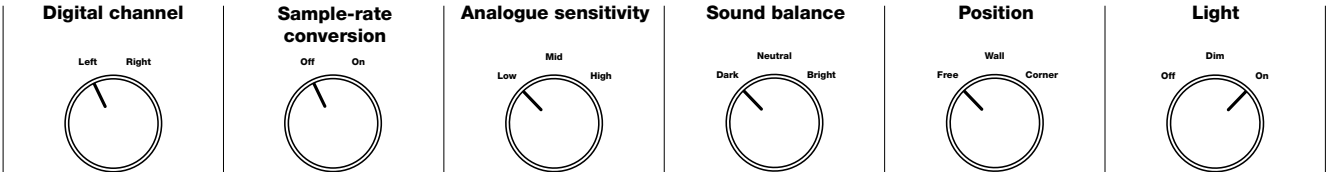
Digitālās ievades iestatījumi

Digitālie kanāli

Ja tiek izmantota Confidence 20A AES3 Digital ievade, katram skaļrunim atlasiet atbilstošu kanālu piešķiršanu, slēdzi Digital channel pārslēdzot uz “Left” vai “Right”.

Iztveršanas frekvences pārveidošana

Lai iegūtu augstāko iespējamo skaņas kvalitāti, iestatiet slēdzi Sample-rate conversion pozīcijā “Off”. Tas nodrošina, ka Confidence 20A signāla apstrāde neietekmē avota iztveršanas frekvenci un izšķirtspēju. Citiem vārdiem sakot, Confidence 20A iekšējā iztveršanas frekvence pielāgojas signāla avotam. Ja iztveršanas frekvence un izšķirtspēja mainās starp celiņiem no signāla avota, skaļruņu skaņa uz īsu brīdi tiks izslēgta, pielāgojoties jaunajai iztveršanas frekvencei. Lai veiktu atskaņošanu bez



Iestatījumu piemērs Confidence 20A aizmugurē

pārtraukuma, neizslēdzot skaņu starp celiņiem, iestatiet slēdzi Sample-rate conversion pozīcijā “On”. Lai nodrošinātu nepārtrauktu atskaņošanu, pēc tam tiks veikta ienākošā signāla iztveršanas frekvences pārveidošana uz Confidence 20A noklusējuma iztveršanas frekvenci.

Analogās ievades iestatījumi

Sākotnēji Confidence 20A slēdzi Analogue sensitivity iestatiet pozīcijā “Low”. Ja analogās ievades signāls ir pārāk kluss, atlasiet opciju “Mid” vai “High”. Ja Confidence 20A priekšējā paneļa Y indikators mirgo sarkanā krāsā, norādot uz analogās ievades pārslodzi, jāsamazina iestatījums Analogue sensitivity.

Skaņas līdzsvara iestatījumi

Skaļruņu subjektīvais skaņas līdzsvars var nedaudz mainīties (parasti, lai kļūtu vienmērīgāks), kad tie ir iedarbināti (t. i., kad tie ir kādu laiku lietoti). Līdz ar to Confidence 20A skaņas līdzsvara pielāgošanu var labāk veikt pēc tam, kad skaļruņi kādu laiku tiek izmantoti. Eksperimentējiet, pielāgojot vadīklu Sound Balance uz “Dark”, “Neutral” un “Bright”, lai redzētu, kā tas ietekmē tonalitāti. Laika gaitā jūs atradīsiet iestatījumu, kas atbilst jūsu videi un vēlmēm.

Pozīcijas iestatījumi

- Confidence 20A skaļruņu tuvums telpas robežām ietekmēs to subjektīvo tonalitāti. Tālāk sniegtos norādījumus var izmantot kā sākumpunktu vadīklas Position iestatīšanai.
- ▶ Ja skaļrunis atrodas vairāk nekā 50 cm (20 collas) no jebkuras sienas, izmantojiet iestatījumu “Free”.
 - ▶ Ja skaļrunis atrodas tuvāk par 50 cm (20 collām) no jebkuras sienas, izmantojiet iestatījumu “Wall”.

- ▶ Ja skaļrunis atrodas tuvāk par 50 cm (20 collas) no abām sienām, izmantojiet iestatījumu “Corner”.

Šie ieteikumi ir tikai vispārīgas vadlīnijas. Var būt citi telpas akustiskie faktori, kas ietekmē Confidence 20A skaļruņu skaņu, tāpēc klausieties un izmantojiet iestatījumus, kas vislabāk atbilst jūsu telpai un personīgajām vēlmēm.

Gaisma

- Y indikatora apgaismojumu statīva priekšpusē var regulēt, izmantojot vadīklu Light.
- ▶ “Off”: indikators vienmēr būs izslēgts.
 - ▶ “Dim”: kad skaļrunis ir aktīvs, indikators būs vāji izgaismots. Kad skaļrunis nav aktīvs, indikators būs izslēgts.
 - ▶ “On”: kad skaļrunis ir aktīvs, indikators būs pilnībā izgaismots. Kad skaļrunis nav aktīvs, indikators būs izslēgts.

Priekšējais Y indikators

- Y indikatoram skaļruņa priekšpusē ir vairākas funkcijas.
- ▶ Baltā krāsā: barošana ir ieslēgta (atkarībā no vadīklas Light iestatījuma).
 - ▶ Mirgo sarkanā krāsā (sinhronizēti ar signālu): Analogajā ievadē notiek signāla apgriešana. Šādā gadījumā samaziniet iestatījumu Analogue sensitivity un/vai samaziniet audio signāla avota / priekšpastiprinātāja skaļumu.
 - ▶ Strauji pulsē sarkanā krāsā: aktivizēta termiskā aizsardzība. Tas arī automātiski samazinās skaļruņa skaļumu. Šādā gadījumā samaziniet avota/priekšpastiprinātāja skaļumu vai, vēlams, izslēdziet skaļruņus, atvienojot tos no barošanas tīkla, līdz skaļruņi ir atdzisuši.

Sveikiname įsigijus „Dynaudio Confidence 20A“ garsiakalbius.

Kiekvienas „Confidence 20A“ garsiakalbis yra sukurtas taip, kad atitiktų aukščiausius įmanomus „Dynaudio“ standartus Danijoje.

Šiame vadove pateikiama pagrindinė informacija, reikalinga norint įdiegti ir naudoti „Confidence 20A“ garsiakalbius.



Saugos informacija

Prieš pradėdami, perskaitykite dokumentą „Svarbios saugos instrukcijos“.



Pastaba dėl grindų smaigalių!

Kai kurie „Dynaudio“ garsiakalbiai ir garsiakalbių stovai tiekiami su grindų smaigaliais.

- ▶ Montuodami grindų smaigalius ir perkeldami garsiakalbius arba stovus su pritvirtintais grindų smaigaliais, visada būkite labai atsargūs.
- ▶ Grindų smaigaliai skirti naudoti ant kilimų ir kilimėlių. Jie praduria kilimą, kad atsiremtų į grindų paviršių ir tvirtai stovėtų.
- ▶ Grindų smaigalius taip pat galima naudoti ant grindų be kilimo, padėjus tarp smaigalių ir grindų metalinius diskus (pavyzdžiui, monetas).

Išpakavimas

- ▶ Išpakuokite garsiakalbius ir pasilikite pakuotę, jei jos prireiktų ateityje. Jei garsiakalbiai dėl laikymo ar transportavimo sušalo arba sukaito, leiskite jiems pabūti kambario temperatūroje.

Garsiakalbių išdėstymas

Idealiu atveju stereofoninė garsiakalbių pora ir pagrindinė klausymosi padėtis turėtų sudaryti lygiakraštį trikampį. Kitaip tariant, atstumas tarp garsiakalbių turi būti maždaug lygus atstumui nuo garsiakalbių iki klausytojo.

Maitinimo tinklo prijungimas

„Dynaudio Confidence 20A“ automatiškai prisitaikys prie tinklo įtampos jūsų vietovėje. Naudokite trijų laidų įžemintą maitinimo kabelį, tokį, kuris pateiktas su garsiakalbiais. Tačiau atminkite, kad jūsų vietovėje gali būti reikalaujama naudoti alternatyvų sertifikuotą maitinimo kabelį.

- ▶ **Su šia įranga visada naudokite įžemintą elektros tinklo jungtį ir visada laikykitės vietinių saugos taisyklių.**

Garso jungtys

PASTABA: „Confidence 20A“ turi vidinį galios stiprintuvą, todėl būtina, kad būtų galima valdyti prijungto signalo šaltinio arba pradinio stiprintuvo garsą. Kai kurie signalo šaltiniai leidžia apeiti jų garso valdymą, todėl **LABAI SVARBU, KAD GARSO VALDYMAS VISADA BŪTŲ ĮJUNGTAS** prieš prijungiant garsiakalbius.

- „Confidence 20A“ suteikia įvestis tiek subalansuotiems analoginiams, tiek skaitmeniniams signalų šaltiniams. Prijunkite garso šaltinį prie norimos įvesties („Digital in“ skaitmeninės įvesties arba „Analogue in“ analoginės įvesties).
- ▶ „Confidence 20A“ AES3 skaitmeninės išvesties lizdas („Digital out“) gali būti naudojamas dviem garsiakalbiams sujungti.
 - ▶ Jei pageidaujamas garso šaltinis siūlo tik nesubalansuotas („RCA Phono“) analogines arba skaitmenines koaksialines išvestis, naudokite „RCA Phono“ išvestį su „RCA Phono“ į XLR adapterį arba „RCA Phono“ į XLR jungiamąjį laidą.



Garso jungtys

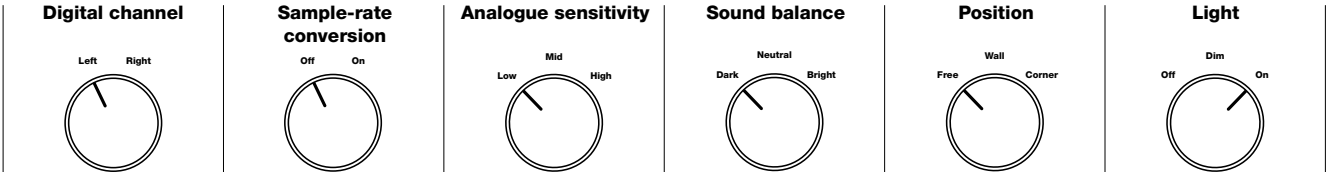
Skaitmeninės įvesties nustatymai

Skaitmeniniai kanalai

Jei naudojama „Confidence 20A“ AES3 skaitmeninė įvestis „Digital“, kiekvienam garsiakalbiui priskirkite atitinkamą kanalą, skaitmeninio kanalo „Digital channel“ jungiklį nustatydami į kairę „Left“ arba dešinę „Right“.

Diskretizavimo dažnio konversija

Norėdami išgauti aukščiausią įmanomą garso kokybę, diskretizavimo dažnio konversijos „Sample-rate conversion“ jungiklį nustatykite į išjungimo padėtį „Off“. Taip užtikrinama, kad „Confidence 20A“ signalo apdorojimas nedaro įtakos šaltinio diskretizavimo dažniui ir rezoliucijai. Kitaip tariant, „Confidence 20A“ vidinis diskretizavimo dažnis prisitaiko prie signalo šaltinio.



Nustatymų pavyzdys ant „Confidence 20A“ galinės pusės

Jei skiriasi signalo šaltinio kūrinių diskretizavimo dažnis ir rezoliucija, garsiakalbiai trumpam nutils, kol prisitaikys prie naujo diskretizavimo dažnio. Norėdami, kad kūriniai būtų atkuriami be pauzių, nustatykite diskretizavimo dažnio konversijos „Sample-rate conversion“ jungiklį į jungimo padėtį „On“. Tokiu atveju įeinančio signalo diskreditavimo dažnis bus konvertuojamas į numatytąjį „Confidence 20A“ diskretizavimo dažnį, kad būtų užtikrintas nepertraukiamas atkūrimas.

Analoginės įvesties nustatymai

Iš pradžių nustatykite „Confidence 20A“ analoginio jautrumo „Analogue sensitivity“ jungiklį į žemą padėtį „Low“. Jei analoginės įvesties signalas yra per tylus, pasirinkite vidutinę parinktį „Mid“ arba aukštą „High“. Jei „Confidence 20A“ priekinio skydelio Y indikatorius mirksi raudonai, nurodymas analoginės įvesties perkrovą, analoginio jautrumo „Analogue sensitivity“ nustatymą reikia sumažinti.

Garso balanso nustatymai

Subjektyvus garsiakalbių garso balansas gali šiek tiek pasikeisti (paprastai tam, kad taptų lygesnis), kai jie kurį laiką naudojami. Todėl „Confidence 20A“ garso balansą geriau reguliuoti tada, kai garsiakalbiai buvo kažkiek laiko naudojami. Eksperimentuokite nustatydami garso balanso „Sound Balance“ valdiklį į padėtis „Dark“, „Neutral“ ir „Bright“, kad pamatytumėte, kaip tai paveikia jų tonalumą. Laikui bėgant rasite nustatymą, atitinkantį jūsų aplinką ir pageidavimus.

Padėties nustatymai

- „Confidence 20A“ garsiakalbių atstumas iki kambario ribų turės įtakos jų subjektyviam tonalumui. Šis vadovas gali būti naudojamas kaip atspirties taškas nustatant padėties „Position“ valdiklį.
- ▶ Jei garsiakalbis nuo bet kurios sienos yra nutolęs daugiau nei 50 cm, naudokite laisvai stovinčio garsiakalbio nustatymą „Free“.

- ▶ Jei garsiakalbis nuo vienos sienos yra nutolęs mažiau nei 50 cm, naudokite ant sienos kabinamo garsiakalbio nustatymą „Wall“.
- ▶ Jei garsiakalbis nuo dviejų sienų yra nutolęs mažiau nei 50 cm, naudokite kampe sumontuoto garsiakalbio nustatymą „Corner“.

Šios rekomendacijos yra tik bendros gairės. Kambaryje gali būti ir kitų akustinių veiksnių, turinčių įtakos „Confidence 20A“ garsiakalbių garsui, todėl klausykitės ir naudokite nustatymus, kurie geriausiai tinka jūsų kambariui ir atitinka asmeninius pageidavimus.

Apšvietimas

- Y indikatorius apšvietimą stovo priekyje galima reguliuoti naudojant šviesos valdiklį „Light“.
- ▶ „Off“: indikatorius visada bus išjungtas.
 - ▶ „Dim“: kai garsiakalbis įjungtas, indikatorius švies silpnai. Kai garsiakalbis išjungtas, indikatorius išsijungs.
 - ▶ „On“: kai garsiakalbis įjungtas, indikatorius švies visu ryškumu. Kai garsiakalbis išjungtas, indikatorius išsijungs.

Priekinis Y indikatorius

- „Y“ indikatorius garsiakalbio priekyje turi keletą funkcijų.
- ▶ Balta: maitinimas įjungtas (priklauso nuo šviesos „Light“ valdymo nustatymo).
 - ▶ Mirksi raudonai (sinchroniškai su signalu): analoginėje įvestyje garsas apkarpomamas. Tokiu atveju sumažinkite analoginio jautrumo „Analogue sensitivity“ nustatymą ir (arba) sumažinkite garso signalo šaltinio ar pradinio stiprintuvo garsumo valdiklį.
 - ▶ Greitai pulsuojanti raudona spalva: suaktyvinta šiluminė apsauga. Dėl to taip pat automatiškai sumažės garsiakalbio garsas. Tokiu atveju sumažinkite šaltinio ar pradinio stiprintuvo garsą arba, pageidautina, išjunkite garsiakalbius atjungdami juos nuo elektros tinklo, kol jie atvės.

Tahniah atas pembelian pembesar suara Dynaudio Confidence 20A anda.
Setiap pembesar suara Confidence 20A direka bentuk untuk memenuhi standard tertinggi yang mungkin oleh Dynaudio di Denmark.

Panduan ini mengandungi maklumat asas yang diperlukan untuk memasang dan menggunakan pembesar suara Confidence 20A anda.



Maklumat Keselamatan

Sebelum anda mulakan, sila baca dokumen “Arahan Keselamatan Penting”.



Perhatian mengenai pancang lantai!

- Sesetengah pembesar suara dan kaki pembesar suara Dynaudio dibekalkan dengan pancang lantai.
- ▶ Perlu sentiasa berhati-hati apabila memasang pancang lantai atau menggerakkan pembesar suara atau kaki pembesar suara yang dipasang dengan pancang lantai.
 - ▶ Pancang lantai direka bentuk untuk kegunaan di atas permaidani dan hamparan. Pancang lantai itu menembusi permaidani yang berada di atas permukaan lantai bahagian bawah pembesar suara bagi menyediakan tapak yang kukuh.
 - ▶ Pancang lantai juga boleh digunakan di atas lantai yang tidak mempunyai permaidani dengan cakera logam (seperti duit syiling) diletakkan antara hujung pancang dan lantai.

Mengeluarkan pembesar suara dari bungkusannya

- ▶ Keluarkan pembesar suara anda dan simpan bekas pembungkusan untuk kegunaan pada masa akan datang. Jika pembesar suara dalam keadaan sejuk atau panas dari penyimpanan atau pengangkutan, berikan masa untuk menyesuaikan kepada suhu bilik.

Menyusun kedudukan pembesar suara

Sepasang pembesar suara stereo dan berada di kedudukan pendengaran utama sepatutnya membentuk segi tiga sama sisi. Dalam erti kata lain, jarak antara pembesar suara perlu lebih kurang sama dengan jarak dari pembesar suara ke pendengar.

Menyambungkan Kuasa Utama

Dynaudio Confidence 20A akan menyesuaikan dengan voltan utama di wilayah anda secara automatik. Gunakan kord kuasa terbumi tiga konduktor seperti yang dibekalkan bersama pembesar suara. Walau bagaimanapun, sila ambil perhatian bahawa mungkin di wilayah anda menjadi keperluan untuk menggunakan kabel kuasa alternatif yang diperakui.

▶ **Sentiasa gunakan sambungan utama terbumi dengan peralatan ini dan sentiasa patuhi peraturan keselamatan tempatan.**

Sambungan Audio

NOTA: Confidence 20A menggabungkan penguat kuasa dalaman oleh itu penting sekali bagi sumber isyarat atau prapenguat yang disambungkan menyediakan kawalan kelantangan. Sesetengah sumber isyarat membenarkan anda memintas kawalan kelantangan tersebut, oleh itu perkara ini menjadi **PALING PENTING YANG KAWALAN KELANTANGAN SENTIASA DIGUNAKAN** sebelum pembesar suara disambungkan.

- Confidence 20A menyediakan input untuk sumber isyarat analog dan digital yang seimbang. Sambungkan sumber audio anda ke input yang dikehendaki (Digital in atau Analogue in).
- ▶ Soket output digital Confidence 20A AES3 (Digital out) boleh digunakan untuk menghubungkan dua pembesar suara dengan rantai daisi.
 - ▶ Jika sumber audio yang dikehendaki hanya menawarkan output coax analog (RCA Phono) atau Digital yang tidak seimbang, gunakan output RCA Phono dengan penyesuai RCA Phono ke XLR atau kabel sambungan RCA Phono ke XLR.



Sambungan audio

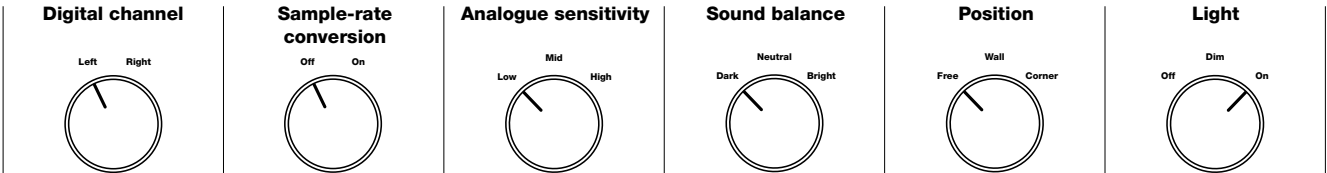
Tetapan Input Digital

Saluran Digital

Jika input Digital Confidence 20A AES3 digunakan, pilih umpukan saluran yang sesuai untuk setiap pembesar suara dengan menetapkan suis saluran Digital ke “Kiri” atau “Kanan”.

Penukaran Kadar Sampel

Untuk kualiti bunyi setinggi yang mungkin, tetapkan suis Penukaran kadar sampel kepada “Dimatikan”. Ini memastikan bahawa kadar sampel dan resolusi dari sumber dibiarkan tidak disentuh oleh pemprosesan isyarat Confidence 20A. Dalam kata lain: Kadar sampel dalaman Confidence 20A menyesuaikan dengan sumber isyarat. Sekiranya kadar sampel dan resolusi bertukar antara trek dari sumber isyarat, pembesar suara akan bisu untuk jangka masa singkat sambil melaraskan kepada kadar sampel baharu.



Contoh tetapan di belakang Confidence 20A

Untuk mendapatkan main semula tanpa sela dan tidak bisu antara trek, tetapkan suis Penukaran kadar sampel kepada “Dihidupkan”. Isyarat masuk kemudian akan menjalani penukaran kadar sampel kepada kadar sampel lalai Confidence 20A bagi memastikan main semula yang berterusan.

Tetapan Input Analog

Pada mulanya tetapkan suis Kepekaan Analog Confidence 20A kepada “Rendah”. Jika isyarat input analog terlalu senyap, buat pilihan “Pertengahan” atau “Tinggi”. Jika penunjuk Y panel hadapan Confidence 20A berkelip dengan lampu merah untuk menunjukkan lebih beban analog, maka tetapan Kepekaan analog perlu dikurangkan.

Tetapan Imbangan Bunyi

Imbangan bunyi subjektif pembesar suara boleh berubah sedikit (kebiasaannya menjadi lebih lembut) sebaik sahaja dijalankan (iaitu apabila telah digunakan untuk seketika). Oleh yang demikian, pelarasan imbangan bunyi Confidence 20A mungkin lebih baik dilakukan selepas pembesar suara telah digunakan untuk seketika. Eksperimen dengan melaraskan kawalan Imbangan Bunyi kepada “Gelap”, “Neutral” dan “Cerah” bertujuan melihat sejauh mana cara ini mempengaruhi tonaliti. Lama-kelamaan anda akan menemui tetapan yang sesuai dengan persekitaran dan pilihan anda.

Tetapan Kedudukan

- Kehampiran pembesar suara Confidence 20A dengan sempadan bilik akan menjejaskan tonaliti subjektif. Panduan berikut boleh digunakan sebagai titik permulaan untuk menetapkan kawalan Kedudukan.
- ▶ Jika pembesar suara diletakkan lebih jauh daripada 50 cm (20 in) dari mana-mana dinding, gunakan tetapan “Bebas”.
 - ▶ Jika pembesar suara diletakkan lebih hampir daripada 50 cm (20 in) dari mana-mana dinding, gunakan tetapan “Dinding”.

- ▶ Jika pembesar suara diletakkan lebih hampir daripada 50 cm (20 in) ke dua dinding (iaitu di sudut), gunakan tetapan “Sudut”.

Saranan ini ialah garis panduan umum sahaja. Mungkin terdapat faktor akustik lain bagi bilik berkenaan yang mempengaruhi bunyi pembesar suara Confidence 20A anda, oleh itu dengar dan gunakan tetapan paling sesuai dengan bilik dan keutamaan peribadi anda.

Cahaya

- Pencahayaan penunjuk Y di hadapan kaki pembesar suara boleh dilaraskan menggunakan kawalan Cahaya.
- ▶ “Dimatikan”: Penunjuk akan sentiasa dimatikan.
 - ▶ "Dimalapkan": Apabila pembesar suara aktif, penunjuk akan bercahaya dengan malap. Apabila pembesar suara tidak aktif, penunjuk akan dimatikan.
 - ▶ “Dihidupkan”: Apabila pembesar suara aktif, penunjuk akan bercahaya dengan kecerahan penuh. Apabila pembesar suara tidak aktif, penunjuk akan dimatikan.

Penunjuk Y Di Hadapan

- Penunjuk “Y” di hadapan pembesar suara mempunyai pelbagai fungsi.
- ▶ Putih: Kuasa dihidupkan (bergantung pada tetapan kawalan Cahaya).
 - ▶ Berkelip dengan lampu merah (segerak dengan isyarat): Terdapat pengetipan isyarat di input analog. Dalam hal ini, kurangkan tetapan Kepekaan analog dan/atau kurangkan kawalan kelantangan di sumber/prapenguat isyarat audio.
 - ▶ Lampu merah berdenyut merah dengan pantas: Perlindungan terma diaktifkan. Ini juga akan mengurangkan kelantangan pembesar suara secara automatik. Dalam hal ini, kurangkan kelantangan sumber/prapenguat atau, sebaik-baiknya, matikan pembesar suara dengan memutuskan sambungan dari kuasa utama sehingga menjadi sejuk.

Gratulerer med kjøpet av Dynaudio Confidence 20A-høytalerne.
Hver Confidence 20A-høytaler er laget for å møte de høyest mulige standarder av Dynaudio i Danmark.

Denne veiledningen inneholder grunnleggende informasjon som kreves for å installere og bruke Confidence 20A-høytalerne.



Sikkerhetsinformasjon

Les dokumentet «Viktig sikkerhetsinformasjon» før du begynner.



Merknad om gulvpigger!

Noen Dynaudio-høytalere og høytalerstativ kommer med gulvpigger.

- Vær alltid forsiktig når du monterer gulvpigger, eller når du flytter høytalere eller høytalerstativ med monterte gulvpigger.
- Gulvpiggene er utformet for bruk på tepper og matter. De stikker gjennom teppet for å stå på gulvet under, for å gi solid støtte.
- Gulvpigger kan også brukes på gulv uten tepper, med metallskiver (som mynter), som plasseres mellom piggene og gulvet.

Utpakking

- Pakk ut høytalerne, og ta vare på eskene for fremtidig bruk.
Hvis høytalerne er kalde eller varme fra lagring eller transport, la dem få tid til å akklimatisere seg til romtemperatur.

Plassering av høytalerne

Et stereopar med høytalere og den primære lytteposisjonen bør ideelt sett danne en likesidet trekant. Med andre ord bør avstanden mellom høytalerne være omtrent lik avstanden fra høytalerne til lytteren.

Koble til strømnettet

Dynaudio Confidence 20A tilpasser seg automatisk nettspenningen i området ditt. Bruk en jordet strømledning med tre ledere, slik som den som følger med høytalerne. Vær imidlertid oppmerksom på at det kan være et krav i området ditt å bruke en alternativ sertifisert strømkabel.

- **Bruk alltid en jordet strømtilkobling med dette utstyret, og overhold alltid lokale sikkerhetsforskrifter.**



Lydtilkoblinger

MERK: Confidence 20A inkorporerer en intern effektforsterker, så det er viktig at den tilkoblede signalkilden eller forforsterkeren gir kontroll over volumet. Noen signalkilder lar deg omgå volumkontrollen, så det er **SVÆRT VIKTIG AT VOLUMKONTROLLEN ALLTID ER TILKOBLET** før høytalerne kobles til.

Confidence 20A gir innganger for både balanserte analoge og digitale signalkilder. Koble lydkilden til ønsket inngang (Digital in eller Analogue in).

- Confidence 20A AES3 digital utgangskontakt (Digital out) kan brukes til seriekobling av to høytalere.
- Dersom den ønskede lydkilden kun tilbyr ubalansert (RCA Phono) analog eller digital koaksial utgang, bruk RCA Phono-utgangen med enten en RCA Phono til XLR-adapter eller en RCA Phono til XLR-tilkoblingskabel.



Lydtilkoblinger

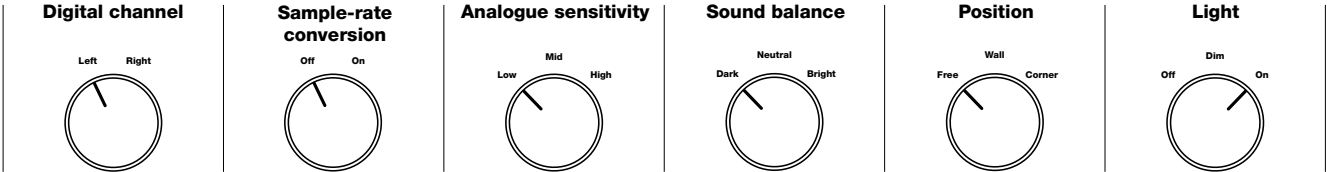
Digitale inngangsinnstillinger

Digitale kanaler

Hvis Confidence 20A AES3 Digital inngang brukes, velger du riktig kanaltildeling for hver høytaler ved å stille Digital channel til «Left» eller «Right».

Konvertering av samplingsfrekvens

For best mulig lyd kvalitet, sett bryteren for Sample-rate conversion til «Off». Dette sikrer at samplingsfrekvensen og oppløsningen fra kilden forblir uberørt av signalbehandlingen til Confidence 20A. Med andre ord: Den interne samplingsfrekvensen til Confidence 20A tilpasser seg signalkilden. Dersom samplingsfrekvensen og oppløsningen endres mellom sporene fra signalkilden, vil høytalerne dempe lyden en kort stund mens de tilpasser seg den nye samplingsfrekvensen. Hvis du vil ha en avspilling uten pauser og demping mellom sporene, sett bryteren Sample-rate conversion til 'On'.



Eksempel på innstillinger på baksiden av Confidence 20A

Det innkommende signalet vil deretter gjennomgå konvertering av samplingsfrekvens til standard samplingsfrekvens for Confidence 20A for å sikre kontinuerlig avspilling.

Analoge inngangsinnstillinger

Sett først Confidence 20As Analogue sensitivity til «Low». Hvis det analoge inngangssignalet er for stille, velger du alternativene «Mid» eller «High». Hvis Y-indikatoren på Confidence 20A-frontpanelet blinker rødt for å indikere overbelastning av analog inngang, bør innstillingen for Analogue sensitivity reduseres.

Innstilling av lydbalanse

Den subjektive lydbalansen til høytalere kan endre seg litt (typisk bli jevnere) etter at de er innkjørt (dvs. når de har vært brukt en stund). Følgelig kan det være bedre å justere lydnivået på Confidence 20A etter at høytalerne har vært i bruk en stund. Eksperimenter med å justere Sound Balance til «Dark», «Neutral» og «Bright» for å se hvordan dette påvirker tonaliteten. Over tid vil du finne en innstilling som passer miljøet ditt og preferansene dine.

Plasseringsinnstillinger

Avstanden fra Confidence 20A-høytalerne og rommets grenser vil påvirke deres subjektive tonalitet. Følgende veiledning kan brukes som utgangspunkt for innstilling av Position-kontrollen.

- Hvis en høytaler er plassert mer enn 50 cm fra en vegg, bruk innstillingen «Free».
- Hvis en høytaler er plassert nærmere enn 50 cm til en vegg, bruk innstillingen «Wall».

- Hvis en høytaler er plassert nærmere enn 50 cm til to vegger (dvs. et hjørne), bruk innstillingen «Corner».

Disse anbefalingene er kun generelle retningslinjer. Det kan være andre romakustiske faktorer som påvirker lyden fra dine Confidence 20A-høytalere, så lytt og bruk de innstillingene som passer best til rommet ditt og dine personlige preferanser.

Lys

Y-indikatorbelysningen foran på stativet kan justeres med Light-kontrollen.

- «Off»: Indikatoren vil alltid være av.
- «Dim»: Når høytaleren er aktiv, lyser indikatoren svakt.
Når høytaleren er inaktiv, slås indikatoren av.
- «On»: Når høytaleren er aktiv, vil indikatoren lyse med full lysstyrke.
Når høytaleren er inaktiv, slås indikatoren av.

Y-indikatoren på forsiden

Y-indikatoren på forsiden av høytaleren har flere funksjoner.

- Hvit: Strømmen er på (avhengig av kontrollinnstillingen Light).
- Blinker rødt (synkronisert med signalet): Det er signalavklipping ved den analoge inngangen. Reduser i dette tilfellet innstillingen for Analogue sensitivity, og/eller reduser volum på lydsignalkilden/forforsterkeren.
- Rødt blinker raskt: Termisk beskyttelse er aktivert. Dette vil også automatisk redusere høytalervolumet. I dette tilfellet reduseres volumet til kilden/forforsterkeren eller, helst, slå av høytalerne ved å koble dem fra strømnettet til de er avkjølt.

Gratulujemy zakupu głośników Dynaudio Confidence 20A.

Każdy z głośników Confidence 20A został stworzony przed firmę Dynaudio w Danii, by spełnić możliwie najwyższe standardy.

Niniejszy przewodnik zawiera podstawowe informacje wymagane do montażu i eksploatacji głośników Confidence 20A.



Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Zanim rozpoczniesz, zapoznaj się z dokumentem „Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa”.



Należy uważać na kolce podłogowe!

Niektóre zestawy głośnikowe i podstawki Dynaudio dostarczane są z kółkami podłogowymi.

- ▶ Podczas montażu kółców podłogowych lub przenoszenia zestawów głośnikowych albo podstawek z założonymi kółkami podłogowymi należy zachować dużą ostrożność.
- ▶ Kolce podłogowe przeznaczone są do stosowania na dywanach i dywanikach. Przebijają one dywan tak, aby spocząć na powierzchni podłogi pod dywanem, zapewniając solidne podparcie.
- ▶ Kolce podłogowe można również używać na podłogach bez dywanów umieszczając krążki metalowe (np. monety) między końcówką kolca a podłogą.

Rozpakowywanie

- ▶ Wypakuj zestawy głośnikowe i zachowaj opakowanie na przyszłość. Jeśli głośniki są zimne lub gorące po przechowywaniu lub transporcie, pozostaw je na pewien czas, aby przystosowały się do temperatury pomieszczenia.

Rozstawienie głośników

Para głośników stereo i główne miejsce odsłuchu powinny w idealnych warunkach tworzyć trójkąt równoboczny. Ujmując inaczej, odległość pomiędzy głośnikami powinna być w przybliżeniu równa odległości od głośników do słuchacza.

Podłączanie zasilania sieciowego

Głośniki Dynaudio Confidence 20A automatycznie dostosują się do napięcia sieciowego na Twoim terytorium. Korzystaj z trójżyłowego uziemionego przewodu zasilającego, takiego jak ten dostarczony z głośnikami. Pamiętaj jednak, że na Twoim terenie może być wymagany inny certyfikowany kabel zasilający.

- ▶ **Zawsze korzystaj z uziemionego połączenia sieci zasilającej i przestrzegaj lokalnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa.**



Połączenia audio

UWAGA: Głośniki Confidence 20A wykorzystują wewnętrzny wzmacniacz dźwięku, więc bardzo istotne jest to, by podłączone źródło sygnału lub przedwzmacniacz były wyposażone w sterowanie głośnością. Niektóre źródła sygnału umożliwiają obejście sterowania poziomem głośności, dlatego **NIEZBĘDNE JEST TO, ABY REGULACJA POZIOMU GŁOŚNOŚCI BYŁA ZAWSZE WŁĄCZONA** przed podłączeniem głośników.

Confidence 20Ama wejścia dla zbalansowanych źródeł sygnału analogowego i źródeł cyfrowych. Podłącz źródło dźwięku dożądanego wejścia (Digital in lub Analogue in).

- ▶ Cyfrowe gniazdo wyjściowe Confidence 20A AES3 (Digital out) może być wykorzystane do łańcuchowego połączenia dwóch głośników.
- ▶ Jeśli żądane źródło dźwięku oferuje tylko niezbalansowane wyjścia analogowe (RCA Phono) lub cyfrowe koncentryczne, należy użyć wyjścia RCA Phono z przejściówką RCA Phono na XLR lub kabla połączeniowego RCA Phono na XLR.



Połączenia audio

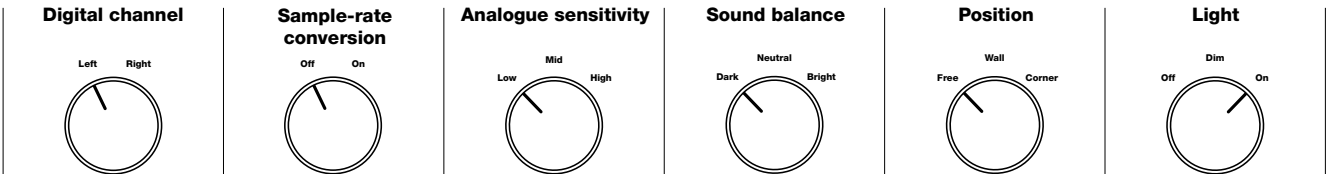
Ustawienia wejścia cyfrowego

Kanały cyfrowe

Jeśli użyto wejścia Digital głośnika Confidence 20A AES3, wybierz odpowiednie przypisanie kanału dla każdego głośnika poprzez ustawienie przełącznika Digital channel w pozycji „Left” lub „Right”.

Konwersja częstotliwości próbkowania

W celu uzyskanie możliwie najlepszej jakości dźwięku przełącznik Sample-rate conversion ustaw w położeniu „Off”. Dzięki temu ta częstotliwość próbkowania i rozdzielczość ze źródła nie są zmieniane przez przetwarzanie sygnału Confidence 20A. Innymi słowy: Wewnętrzna częstotliwość próbkowania Confidence 20A dostosowuje się źródła sygnału. Jeśli częstotliwość próbkowania zmienia się pomiędzy ścieżkami ze źródła



Przykładowe ustawienia z tyłu głośnika Confidence 20A

sygnału, głośniki wyciszą się na krótką chwilę podczas dostosowywania do nowej częstotliwości próbkowania. Aby uzyskać odtwarzanie bez przerw i wyciszeń pomiędzy ścieżkami ustaw przełącznik Sample-rate conversion na opcję „On”. Przychodzący sygnał przejdzie konwersję częstotliwości próbkowania do domyślnej wartości głośników Confidence 20A, aby zagwarantować ciągle odtwarzanie.

Ustawienia wejścia analogowe

Początkowo ustaw przełącznik Analogue sensitivity głośnika Confidence 20A na opcję „Low”. Jeśli sygnał analogowy jest zbyt cichy, wybierz opcję „Mid” lub „High”. Jeśli wskaźnik na przednim panelu Confidence 20A miga na czerwono, by wskazać przeciążenie wejścia analogowego, należy zmniejszyć ustawienie Analogue sensitivity.

Ustawienia balansu dźwięku

Subiektywny balans dźwięku głośników może nieznacznie się zmienić (zwykle jest on łagodniejszy), gdy zostaną już nieco „dotarte” (to znaczy, gdy będą używane już przez pewien czas). W rezultacie regulacja balansu dźwięku Confidence 20A może być wykonana po pewnym czasie użytkowania. Eksperymentuj z regulacją sterowania Sound Balance używając opcji „Dark”, „Neutral” i „Bright”, aby sprawdzić, jak wpływają one na ich tonalność. Z czasem znajdziesz ustawienie, które pasuje do Twojego otoczenia i preferencji.

Ustawienie położenia

- ▶ Bliskość głośników Confidence 20A do granicy pomieszczenia wpłynie na ich subiektywną tonalność. Poniższy przewodnik służy jako punkt początkowy do ustawienia elementu sterowania Position.
- ▶ Jeśli głośnik znajduje się dalej niż 50 cm (20 cali) od jakiegokolwiek ściany, użyj ustawienia „Free”.
- ▶ Jeśli głośnik znajduje się w odległości mniejsze niż 50 cm (20 cali) do jednej ze ścian, użyj ustawienia „Wall”.

- ▶ Jeśli głośnik znajduje się w odległości mniejsze niż 50 cm (20 cali) do dwóch ścian (tj. w rogu), użyj ustawienia „Corner”.

Te zalecenia należy traktować jedynie jako wskazówki. Inne akustyczne czynniki pomieszczenia mogą wpływać na dźwięk z głośników Confidence 20A, dlatego słuchaj i użyj ustawień, które najlepiej pasują do Twojego pomieszczenia i preferencji.

Oświetlenie

Podświetlenie wskaźnika Y na przedniej części stojaka można dostosować używając elementu sterowania Light.

- ▶ „Off”: Wskaźnik będzie zawsze wyłączony.
- ▶ „Dim”: Gdy głośnik jest aktywny, wskaźnik będzie nieznacznie podświetlony. Gdy głośnik nie jest aktywny, wskaźnik się wyłączy.
- ▶ „On”: Gdy głośnik jest aktywny, wskaźnik będzie podświetlony z pełną jasnością. Gdy głośnik nie jest aktywny, wskaźnik się wyłączy.

Przedni wskaźnik Y

Wskaźnik „Y” na przedniej części głośnika ma wiele funkcji.

- ▶ Biały: Zasilanie jest włączone (w zależności od ustawienia elementu sterowania Light).
- ▶ Miga na czerwono (zsynchronizowano z sygnałem): Na wejściu analogowym występuje przesterowanie sygnału. W takiej sytuacji należy zmniejszyć ustawienie Analogue sensitivity i/lub zmniejszyć głośność sygnału ze źródła/przedwzmacniacza.
- ▶ Szybko pulsuje na czerwono: Aktywowane zabezpieczenie termiczne. Spowoduje to automatyczne obniżenie poziomu głośności głośnika. W takim przypadku należy zmniejszyć poziom głośności źródła/przedwzmacniacza, lub najlepiej wyłączyć głośnik poprzez odłączenie zasilania sieciowego i pozostawić je do ostygnięcia.

Parabéns pela aquisição dos alto-falantes Dynaudio Confidence 20A!

Cada alto-falante Confidence 20A é fabricado pela Dynaudio na Dinamarca para atender aos mais altos padrões possíveis.

Este guia contém as informações básicas necessárias para instalar e usar os alto-falantes Confidence 20A.



Informações de segurança

Antes de iniciar, leia o documento "Instruções importantes de segurança".



Observação sobre as tachinhas de piso.

Alguns alto-falantes e estantes Dynaudio acompanham tachinhas de piso.

- ▶ Sempre tome cuidado ao instalar as tachinhas de piso ou ao mover os alto-falantes ou estantes que tenham tachinhas.
- ▶ As tachinhas de piso foram projetadas para uso em tapetes e carpetes. Elas furam o tapete para se apoiarem na superfície do piso, proporcionando uma base sólida.
- ▶ As tachinhas de piso também podem ser usadas em pisos sem carpete, colocando discos metálicos (tais como moedas) entre as pontas das tachinhas e o piso.

Desembalar

- ▶ Desembale os alto-falantes e guarde a embalagem para uso futuro. Se os alto-falantes estiverem frios ou quentes devido ao armazenamento ou transporte, aguarde algum tempo para que se aclimatem à temperatura ambiente.

Posicionamento dos alto-falantes

Idealmente, um par de alto-falantes estéreo e a posição de audição principal devem formar um triângulo equilátero. Em outras palavras, a distância entre os alto-falantes deve ser aproximadamente igual à distância dos alto-falantes ao ouvinte.

Conectar à energia elétrica

O Dynaudio Confidence 20A se adaptará automaticamente à tensão da rede elétrica do seu local. Use um cabo de alimentação com três condutores aterrado, como o fornecido com os alto-falantes. Porém, esteja ciente de que pode ser obrigatório em seu território usar um cabo de alimentação certificado alternativo.

- ▶ **Sempre use uma conexão de rede aterrada com este equipamento e sempre observe os regulamentos de segurança locais.**



Conexões de áudio

OBSERVAÇÃO: O Confidence 20A incorpora um amplificador de potência interno, portanto é primordial que a fonte de sinal ou pré-amplificador conectado forneça controle de volume. Algumas fontes de sinal permitem que você ignore o controle de volume, por isso é da **MAIOR IMPORTÂNCIA QUE O CONTROLE DE VOLUME ESTEJA SEMPRE ACIONADO** antes de os alto-falantes serem conectados.

- O Confidence 20A fornece entradas para fontes de sinais analógicos e digitais balanceados. Conecte sua fonte de áudio à entrada desejada (Digital in ou Analogue in).
- ▶ O soquete de saída digital Confidence 20A AES3 (Digital out) pode ser usado para conectar dois alto-falantes em série.
 - ▶ Se a fonte de áudio desejada oferecer apenas saídas analógicas ou digitais não balanceadas (RCA Phono), use a saída RCA Phono com um adaptador RCA Phono para XLR ou um cabo de conexão RCA Phono para XLR.



Conexões de áudio

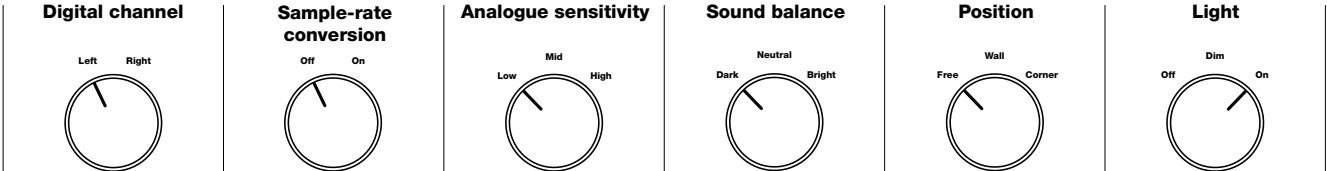
Configurações de entrada digital

Canais Digitais

Se a entrada Digital Confidence 20A AES3 for usada, selecione a atribuição de canal apropriada para cada alto-falante posicionando a chave do Digital channel em “Left” ou “Right”.

Conversão de taxa de amostragem

Para obter a melhor qualidade de som possível, posicione a chave Sample-rate conversion em “Off”. Isso garante que a taxa de amostragem e a resolução da fonte não sejam afetadas pelo processamento de sinal do Confidence 20A. Em outras palavras: A taxa de amostragem interna do Confidence 20A se adapta à fonte do sinal. Caso a taxa de amostragem e a resolução mudem entre as faixas da fonte do sinal, os alto-falantes serão



Exemplo de ajustes na parte traseira do Confidence 20A

silenciados por um breve período enquanto se ajustam à nova taxa de amostragem. Para obter uma reprodução sem silêncio entre as faixas, coloque a chave Sample-rate conversion em “On”. O sinal de entrada passará por conversão da taxa de amostragem para a taxa de amostragem padrão do Confidence 20A para garantir a reprodução contínua.

Configurações de entrada analógica

Inicialmente, coloque a chave Analogue sensitivity do Confidence 20A em “Low”. Se o sinal de entrada analógico estiver muito baixo, selecione as opções “Mid” ou “High”. Se o indicador Y do painel frontal do Confidence 20A piscar em vermelho para indicar sobrecarga de entrada analógica, o ajuste de Analogue sensitivity deverá ser reduzido.

Configurações de equilíbrio de som

O equilíbrio sonoro subjetivo dos alto-falantes pode mudar ligeiramente (normalmente para se tornar mais suave) depois de um certo tempo de uso. Consequentemente, o ajuste do equilíbrio sonoro do Confidence 20A pode ser melhor realizado depois que os alto-falantes já estiverem em uso por um tempo. Experimente ajustar o controle “Sound Balance para “Dark”, “Neutral” e “Bright para ver como isso afeta sua tonalidade. Com o tempo, você encontrará um ajuste adequado para o seu ambiente e preferências.

Ajustes de posição

- A proximidade dos alto-falantes Confidence 20A às extremidades sala afetará sua tonalidade subjetiva. O guia a seguir pode ser usado como ponto de partida para definir o controle de Position.
- ▶ Se um alto-falante estiver localizado a mais de 50 cm (20 pol.) de qualquer parede, use a configuração “Free”.
 - ▶ Se um alto-falante estiver localizado a menos de 50 cm (20 pol.) de uma parede, use a configuração “Wall”.

- ▶ Se um alto-falante estiver localizado a menos de 50 cm (20 pol.) de duas parede (em uma quina, por exemplo), use a configuração “Corner”.

Essas recomendações são apenas diretrizes gerais. Podem existir outros fatores acústicos da sala que influenciam o som dos alto-falantes Confidence 20A, portanto ouça e use as configurações que se adaptarem melhor à sua sala e às suas preferências pessoais.

Luz

- A iluminação do indicador Y na frente do suporte pode ser ajustada através do controle Light.
- ▶ Off”: O indicador estará sempre apagado.
 - ▶ “Dim”: Quando o alto-falante estiver ativo, o indicador terá iluminação fraca. Quando o alto-falante estiver inativo, o indicador ficará apagado.
 - ▶ On”: Quando o alto-falante estiver ativo, o indicador terá iluminação com brilho total. Quando o alto-falante estiver inativo, o indicador ficará apagado.

Indicador Y frontal

- O indicador “Y” na parte frontal do alto-falante tem várias funções.
- ▶ Branco: A energia está ligada (dependendo o ajuste do controle Light).
 - ▶ Vermelho piscando (em sincronia com o sinal): Há clipping de sinal na entrada analógica. Neste caso, reduza Analogue sensitivity e/ou reduza o controle de volume na fonte/pré-amplificador de sinal de áudio.
 - ▶ Pulsando em vermelho rapidamente: A proteção térmica está ativada. Isso também reduzirá automaticamente o volume do alto-falante. Nesse caso; reduza o volume da fonte/pré-amplificador ou, de preferência, desligue os alto-falantes desconectando-os da rede elétrica até que esfriem.

Felicitări pentru achiziționarea difuzoarelor Dynaudio Confidence 20A.

Fiecare difuzor Confidence 20A este conceput de Dynaudio în Danemarca pentru a îndeplini cele mai înalte standarde posibile.

Acest ghid conține informațiile de bază necesare pentru a instala și utiliza difuzoarele Confidence 20A.



Informații privind siguranța

Înainte de a începe, citiți documentul „Instrucțiuni importante privind siguranța”.



Observație privind crampoanele de podea!

Unele difuzoare Dynaudio și standuri de difuzoare sunt livrate cu crampoane de podea.

- ▶ Procedați întotdeauna cu atenție atunci când instalați crampoanele de podea sau când mutați difuzoare sau standuri dotate cu crampoane de podea.
- ▶ Crampoanele de podea sunt concepute pentru a fi utilizate pe mochete și covoare. Acestea străpung mocheta și se sprijină pe suprafața podelei de dedesubt, pentru a oferi o poziție stabilă.
- ▶ Crampoanele de podea pot fi utilizate și pe podele neacoperite, prin plasarea unor discuri metalice (ca de exemplu monede) între vârfurile crampoanelor și podea.

Despachetarea

- ▶ Despachetați difuzoarele dv. și păstrați ambalajul pentru folosire ulterioară. Dacă difuzoarele sunt reci sau fierbinți de la depozitare sau transport, lăsați-le să se aclimatizeze un timp la temperatura camerei.

Poziționarea difuzoarelor

În mod ideal, o pereche de difuzoare stereo ar trebui să formeze cu poziția uzuală de ascultare un triunghi echilateral. Cu alte cuvinte, distanța dintre difuzoare ar trebui să fie aproximativ egală cu distanța de la difuzoare la ascultător.

Conectarea la rețea

Dynaudio Confidence 20A se va adapta automat la tensiunea rețelei din regiunea dv. Utilizați un cablu de alimentare cu trei conductori împământat, cum ar fi cel furnizat cu difuzoarele. Rețineți totuși că poate fi o cerință în regiunea dv. să utilizați un cablu de alimentare certificat alternativ.

- ▶ **Folosiți întotdeauna cu acest echipament o conexiune la rețea împământată și respectați întotdeauna reglementările locale privind siguranța.**



Conexiuni audio

OBSERVAȚIE: Confidence 20A încorporează un amplificator de putere intern, astfel că este imperativ ca sursa de semnal sau preamplificatorul conectat să asigure controlul volumului. Unele surse de semnal vă permit să ocoliți controlul volumului lor, astfel că este de **MAXIMĂ IMPORTANȚĂ CA CONTROLUL VOLUMULUI SĂ FIE ÎNTOTDEAUNA ACTIVAT** înainte de conectarea difuzoarelor.

Confidence 20A oferă intrări atât pentru surse de semnal echilibrate analogice, cât și pentru cele digitale. Conectați sursa audio la intrarea dorită (Digital in sau Analogue in).

- ▶ Mufa de ieșire digitală (Digital out) a difuzorului Confidence 20A AES3 poate fi utilizată pentru interconectarea a două difuzoare.
- ▶ Dacă sursa audio dorită oferă numai ieșiri neechilibrate (RCA Phono) analogice sau coaxiale digitale, utilizați ieșirea RCA Phono cu un adaptor RCA Phono la XLR sau un cablu de conexiune RCA Phono la XLR.



Conexiuni audio

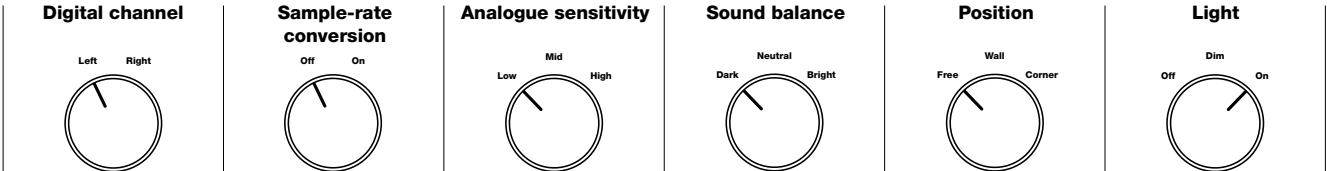
Setări pentru intrarea digitală

Canale digitale

Dacă este utilizată intrarea Digital a difuzoarelor Confidence 20A AES3, selectați alocarea corespunzătoare a canalului pentru fiecare difuzor setând comutatorul Digital channel pe „Left” (Stânga) sau „Right” (Dreapta).

Conversia frecvenței de eșantionare

Pentru cea mai înaltă calitate posibilă a sunetului, setați comutatorul Sample-rate conversion pe „Off” (Oprit). Aceasta elimină orice influență a procesării semnalului de către Confidence 20A asupra frecvenței de eșantionare și rezoluției semnalului sursă. Cu alte cuvinte: Frecvența internă de eșantionare a Confidence 20A se adaptează la sursa semnalului. În cazul în care frecvența de eșantionare și rezoluția se schimbă între melodii de la sursa semnalului, difuzoarele vor amuți pentru scurt timp, pe durata adaptării la



Exemplu de setări pe spatele difuzoarelor Confidence 20A

noua frecvență de eșantionare. Pentru a obține o redare continuă, fără amuțire între melodii, setați comutatorul Sample-rate conversion pe „On” (Pornit). Semnalul de intrare va fi apoi supus unei conversii a frecvenței de eșantionare la frecvența de eșantionare implicită a Confidence 20A, pentru a asigura o redare continuă.

Setări pentru intrarea analogică

Setați inițial comutatorul Analogue sensitivity (Sensibilitate analogică) de la Confidence 20A pe „Low” (Nivel mic). Dacă volumul semnalului de intrare analogic este prea slab, selectați opțiunile „Mid” (Nivel mediu) sau „High” (Nivel înalt). Dacă indicatorul Y de pe panoul frontal al Confidence 20A luminează intermitent în roșu pentru a indica suprasolicitarea intrării analogice, setarea Analogue sensitivity ar trebui redusă.

Setări de echilibrare a sunetului

Echilibrarea subiectivă a sunetului difuzoarelor poate suferi o ușoară modificare (în mod normal devine mai fină), odată ce acestea au depășit perioada de rodaj (adică după o perioadă de utilizare). În consecință, ajustarea echilibrării sunetului Confidence 20A poate fi mai bine realizată după o perioadă de utilizare a difuzoarelor. Experimentați cu ajustarea regulatorului Sound Balance (Echilibrare sunet) pe „Dark” (Întunecat), „Neutral” (Neutru) și „Bright” (Luminos), pentru a vedea cum afectează acest lucru tonalitatea. În timp, veți găsi o setare care se potrivește mediului și preferințelor dv.

Setări de poziție

Apropierea difuzoarelor Confidence 20A de marginile camerei le va afecta tonalitatea subiectivă. Următorul ghid poate fi utilizat ca punct de plecare pentru ajustarea regulatorului Position (Poziție).

- ▶ Dacă un difuzor este situat la mai mult de 50 cm (20 inch) față de orice perete, utilizați setarea „Free” (Liber).

- ▶ Dacă un difuzor este situat la mai puțin de 50 cm (20 inch) față de un perete, utilizați setarea „Wall” (Perete).
- ▶ Dacă un difuzor este situat la mai puțin de 50 cm (20 inch) față de doi pereți, utilizați setarea „Corner” (Colț).

Aceste recomandări sunt doar îndrumări generale. Pot exista și alți factori acustici ai încăperii care influențează sunetul difuzoarelor dv. Confidence 20A, prin urmare ascultați și utilizați setările care se potrivesc cel mai bine încăperii și preferințelor dv.

Lumină

Iluminarea indicatorului Y de pe partea frontală a standului poate fi ajustată utilizând regulatorul Light (Lumină).

- ▶ „Off”: Indicatorul va fi întotdeauna stins.
- ▶ „Dim”: Când difuzorul este activ, indicatorul va lumina slab. Când difuzorul este inactiv, indicatorul va fi stins.
- ▶ „On”: Când difuzorul este activ, indicatorul va lumina cu intensitate maximă. Când difuzorul este inactiv, indicatorul va fi stins.

Indicator Y frontal

Indicatorul „Y” de pe partea frontală a difuzorului are mai multe funcții.

- ▶ Alb: Alimentarea este pornită (în funcție de setarea regulatorului Light).
- ▶ Roșu intermitent (sincron cu semnalul): Există o limitare a semnalului la intrarea analogică. În acest caz, reduceți setarea Analogue sensitivity și/ sau reduceți reglajul volumului la sursa semnalului audio/preamplificator.
- ▶ Roșu cu pulsație rapidă: Protecția termică este activată. Aceasta va reduce automat și volumul difuzorului. În acest caz, reduceți volumul sursei/preamplificatorului sau, de preferință, opriți difuzoarele deconectându-le de la rețea până când se răcesc.

Поздравляем с приобретением колонок Dynaudio Confidence 20A.
Каждая колонка Confidence 20A создана компанией Dynaudio в Дании в соответствии с высочайшими стандартами.

В данном руководстве содержится основная информация, необходимая для установки и использования колонок Confidence 20A.



Информация по технике безопасности

Прежде чем начать, ознакомьтесь с документом «Важные инструкции по технике безопасности».



Обратите внимание на напольные шипы!

- Некоторые колонки и стойки для колонок Dynaudio поставляются с напольными шипами.
- ▶ Всегда соблюдайте особую осторожность при установке напольных шипов или при перемещении колонок или стоек с установленными напольными шипами.
 - ▶ Напольные шипы предназначены для использования на коврах и покрытиях. Шипы прокалывают ковер, чтобы выйти на поверхность пола под ним, обеспечивая прочное основание.
 - ▶ Напольные шипы также можно использовать на полах и без коврового покрытия, если между наконечниками шипов и полом поместить металлические диски (например, монеты).

Распаковка

- ▶ Распакуйте колонки и сохраните упаковку для будущего использования. Если колонки стали холодными или горячими при хранении или транспортировке, подождите, пока их температура не сравняется с комнатной температурой.

Размещение колонок

Стереопара колонок и основное место для прослушивания в идеале должны образовывать равносторонний треугольник. Другими словами, расстояние между колонками должно быть примерно равно расстоянию от каждой колонки до слушателя.

Подключение сетевого питания

- Dynaudio Confidence 20A автоматически адаптируется к напряжению питания вашей сети. Используйте трехжильный кабель питания с заземлением, как тот, что поставляется с колонками. Однако имейте в виду, что вам может потребоваться использовать альтернативный сертифицированный кабель питания.
- ▶ **Всегда используйте заземленное сетевое соединение и всегда соблюдайте местные правила техники безопасности.**

Подключение звукового сигнала

ПРИМЕЧАНИЕ. Confidence 20A оснащен встроенным усилителем мощности, поэтому крайне важно, чтобы подключенный источник сигнала или предусилитель обеспечивал регулировку громкости. Некоторые источники сигнала позволяют обойти их управление громкостью, поэтому **ОЧЕНЬ ВАЖНО, ЧТОБЫ РЕГУЛЯТОР ГРОМКОСТИ ВСЕГДА БЫЛ ВКЛЮЧЕН** до подключения громкоговорителей.

- Confidence 20A имеет входы как для симметричных аналоговых, так и цифровых источников сигнала. Подключите аудиоисточник к нужному входу (Digital in или Analogue in).
- ▶ Цифровой выходной разъем Confidence 20A AES3 (Digital out) можно использовать для последовательного подключения двух колонок.
 - ▶ Если аудиоисточник имеет только несимметричные (RCA Phono) аналоговые или цифровые коаксиальные выходы, используйте выход RCA Phono с адаптером «RCA Phono – XLR» или соединительным кабелем «RCA Phono – XLR».



Подключение звукового сигнала

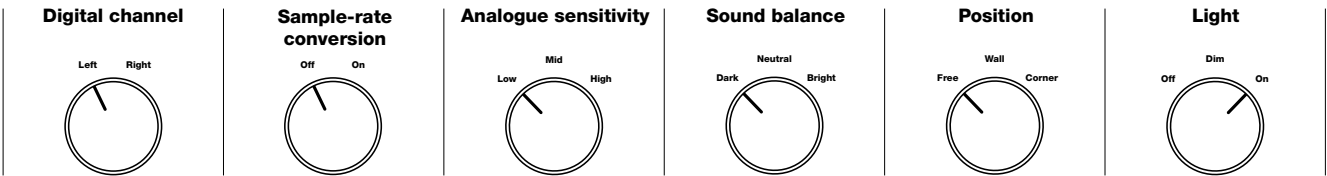
Настройки цифрового входа

Цифровые каналы

Если в Confidence 20A AES3 используется вход Digital, назначьте соответствующий канал для каждой колонки, установив переключатель Digital channel в положение Left (Левый) или Right (Правый).

Преобразование частоты дискретизации

Для достижения максимально возможного качества звука установите переключатель Sample-rate conversion в положение Off (Выкл.). Это гарантирует, что частота дискретизации и разрешение источника не будут затронуты обработкой сигнала в Confidence 20A.



Пример настроек на задней части Confidence 20A

Иными словами, внутренняя частота дискретизации Confidence 20A адаптируется к источнику сигнала. Если частота дискретизации и разрешение меняются при переходе между треками источника сигнала, колонки на короткое время замолкают, пока адаптируются к новой частоте дискретизации. Чтобы добиться воспроизведения без прерываний звука между треками, установите переключатель Sample-rate conversion в положение On (Вкл.). Тогда частота дискретизации входящего сигнала преобразуется в частоту дискретизации по умолчанию для Confidence 20A, что обеспечивает непрерывное воспроизведение.

Настройки аналогового входа

Первоначально установите переключатель чувствительности Analogue sensitivity Confidence 20A в положение Low (Низкая). Если аналоговый входной сигнал слишком слабый, выберите вариант Mid (Средняя) или High (Высокая). Если индикатор Y на передней панели Confidence 20A мигает красным, указывая на перегрузку аналогового входа, настройку Analogue sensitivity следует уменьшить.

Настройки звукового баланса

Звуковой баланс колонок может субъективно немного измениться (обычно выравнивается) после их приработки (т. е. после использования в течение некоторого времени). Поэтому настройку звукового баланса Confidence 20A лучше проводить после того, как колонки поработают какое-то время. Поэкспериментируйте с настройкой Sound Balance, устанавливая ее попеременно на Dark, Neutral и Bright, чтобы увидеть, как это влияет на их тональность. Со временем вы найдете настройку, соответствующую вашим условиям и предпочтениям.

Настройки положения колонок

Близость колонок Confidence 20A к границам помещения субъективно влияет на их тональность. Следующее руководство можно использовать в качестве отправной точки для настройки Position.

- ▶ Если колонка расположена на расстоянии более 50 см (20 дюймов) от любой стены, установите на Free.
- ▶ Если колонка расположена на расстоянии менее 50 см (20 дюймов) от одной из стен, установите на Wall.
- ▶ Если колонка расположена ближе, чем в 50 см (20 дюймов) от двух стен (т. е. в углу), установите на Corner.

Эти рекомендации несут лишь общий характер. На звучание колонок Confidence 20A могут влиять и другие акустические факторы помещения, поэтому прислушайтесь и используйте настройки, которые лучше всего подходят для вашего помещения и личных предпочтений.

Световая индикация

- Работу светового индикатора Y на передней части стойки можно настроить с помощью регулятора Light.
- ▶ «Off»: Индикатор всегда будет выключен.
 - ▶ «Dim»: Когда колонка активна, индикатор горит тускло. Когда колонка неактивна, индикатор гаснет.
 - ▶ «On»: Когда колонка активна, индикатор горит с полной яркостью. Когда колонка неактивна, индикатор гаснет.

Передний индикатор Y

- Индикатор «Y» на передней панели колонки выполняет несколько функций.
- ▶ Белый цвет: Питание включено (в зависимости от настройки Light).
 - ▶ Мигает красным (синхронно с сигналом): Перегрузка аналогового входа. В этом случае уменьшите настройку Analogue sensitivity и/или уменьшите громкость источника/предусилителя аудиосигнала.
 - ▶ Быстро пульсирует красным: Активирована тепловая защита. При этом также автоматически снижена громкость колонки. В этом случае уменьшите громкость источника/предусилителя или, что предпочтительнее, выключите колонки, отключив их от сети, пока они не остынут.

Честитамо вам на куповини звучника Dynaudio Confidence 20A.

Сваки звучник Confidence 20A је направљен тако да испуњава највише могуће стандарде компаније Dynaudio у Данској.

Ово упутство садржи основне информације потребне за постављање и коришћење ваших звучника Confidence 20A.



Информације о безбедности

Пре него што започнете, прочитајте део „Важне информације о безбедности“.



Напомена у вези са шилцима за постављање звучника!

Неки звучници и постоља за звучнике Dynaudio имају шилке за постављање на под.

- ▶ Увек будите веома пажљиви при постављању шилака или при померању звучника или постоља на које су постављени шилци.
- ▶ Шилци су дизајнирани за употребу на теписима и простиркама. Они пробијају тепих и ослањају се на под чиме се обезбеђује чврст ослонац.
- ▶ Шилци за постављање могу се користити и тамо где нема тепиха, с тим што између врха шилака и пода треба поставити металне дискове (попут новчића).

Распакивање

- ▶ Распакујте звучнике и сачувајте амбалажу за будућу употребу. Ако су звучници хладни или врући од складиштења или транспорта, сачекајте да се њихова температура изједначи са собном температуром.

Позиционирање звучника

Идеално би било да стерео пар звучника и примарни положај за слушање формирају једнакостранични троугао. Другим речима, растојање између звучника треба да буде приближно једнако растојању од звучника до слушаоца.

Повезивање мрежног напајања

Звучници Dynaudio Confidence 20A ће се аутоматски прилагодити напону мреже на вашем подручју. Користите трожилни уземљени кабл за напајање, као што је онај који се испоручује са звучницима. Међутим, имајте на уму да је на вашем подручју можда обавезно коришћење неког другог сертифициваног кабла за напајање.

- ▶ **Увек користите уземљени мрежни утикач са овом опремом и придржавајте се локалних безбедносних прописа.**

Аудио-прикључци

НАПОМЕНА: Confidence 20A поседује интерно појачало снаге тако да је императив да повезани извор сигнала или претпојачало омогућава контролу јачине звука. Неки извори сигнала вам омогућавају да заобиђете њихову контролу јачине звука, тако да је од **НАЈВЕЋЕ ВАЖНОСТИ ДА КОНТРОЛА ЈАЧИНЕ ЗВУКА УВЕК БУДЕ УКЉУЧЕНА** пре него што се звучници повежу.

Confidence 20A има улазе за балансиране аналогне и дигиталне изворе сигнала. Повежите извор звука на жељени улаз (Digital in или Analogue in).

- ▶ Дигитална излазна утичница уређаја Confidence 20A AES3 (Digital out) може се користити за серијско повезивање два звучника.
- ▶ Ако жељени аудио-извор има само небалансиране (RCA Phono) аналогне или дигиталне коаксијалне излазе, користите излаз RCA Phono са адаптером RCA Phono на XLR или каблом за повезивање RCA Phono на XLR.



Аудио-прикључци

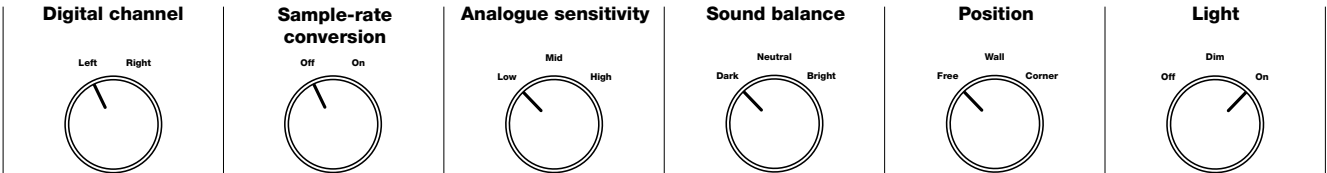
Подешавања дигиталног улаза

Дигитални канали

Ако се на Confidence 20A AES3 користи улаз Digital, изаберите одговарајућу доделу канала за сваки звучник тако што ћете прекидач Digital channel поставити на „Left“ или „Right“.

Конверзија брзине узорковања

За највиши могући квалитет звука, поставите прекидач Sample-rate conversion на „Off“. Ово осигурава да брзина узорковања и резолуција из извора остају нетакнути при обради сигнала коју обавља Confidence 20A. Другим речима: Интерна брзина узорковања уређаја Confidence 20A прилагођава се извору сигнала. Ако се брзина узорковања и резолуција промене између нумера са извора сигнала, звучници ће се



Пример подешавања на полеђини Confidence 20A

накратко утишати док се прилагођавају на нову брзину узорковања. Да бисте добили непрекидну репродукцију без искључивања звука између нумера, поставите прекидач Sample-rate conversion на „On“. Долазни сигнал ће тада бити подвргнут конверзији брзине узорковања на подразумевану брзину узорковања за Confidence 20A како би се обезбедила непрекидна репродукција.

Подешавања аналогног улаза

На уређају Confidence 20A најпре поставите прекидач Analogue sensitivity на „Low“. Ако је аналогни улазни сигнал сувише тих, изаберите опцију „Mid“ или „High“. Ако индикатор Y на предњој плочи Confidence 20A трепери црвено како би указао на преоптерећење аналогног улаза, треба смањити поставку Analogue sensitivity.

Подешавања баланса звука

Субјективни баланс звука звучника може се мало променити (обично да би постао мекши) након што се они разраде (тј. када су коришћени већ неко време). Сходно томе, подешавање баланса звука на Confidence 20A може бити боље урађено након што су звучници били у употреби неко време. Експериментишите са подешавањем контроле Sound Balance на „Dark“, „Neutral“ и „Bright“ да бисте видели како то утиче на њихов тоналитет. Временом ћете пронаћи поставку која одговара вашем окружењу и преференцама.

Подешавања положаја

Близина звучника Confidence 20A границама просторије утицаће на њихов субјективни тон. Следеће упутство се може користити као почетна тачка за подешавање контроле Position.

- ▶ Ако се звучник налази на више од 50 cm (20 in) од било ког зида, користите поставку „Free“.
- ▶ Ако се звучник налази на мање од 50 cm (20 in) од једног зида, користите поставку „Wall“.

- ▶ Ако се звучник налази на мање од 50 cm (20 in) од два зида (тј. налази се у углу), користите поставку „Corner“.

Ове препоруке служе само као опште смернице. Можда постоје и други акустични фактори просторије који утичу на звук ваших звучника Confidence 20A, па слушајте и користите подешавања која најбоље одговарају вашој соби и личним преференцијама.

Светло

Осветљење Y индикатора на предњој страни постоља може се подесити помоћу контроле Light.

- ▶ „Off“: Индикатор ће увек бити искључен.
- ▶ „Dim“: Када је звучник активан, индикатор ће пригушено светлети. Када је звучник неактиван, индикатор ће бити искључен.
- ▶ „On“: Када је звучник активан, индикатор ће светлети пуном јачином. Када је звучник неактиван, индикатор ће бити искључен.

Предњи Y индикатор

Индикатор „Y“ на предњој страни звучника има више функција.

- ▶ Бео: Напајање је укључено (у зависности од подешавања контроле Light).
- ▶ Трепери црвено (синхронизовано са сигналом): Постоји клипинг сигнала на аналогном улазу. У овом случају смањите поставку Analogue sensitivity и/или смањите контролу јачине звука на извору аудио-сигнала/претпојачалу.
- ▶ Брзо пулсира црвено: Термичка заштита је активирана. Ово ће такође аутоматски смањити јачину звука звучника. У том случају, смањите јачину звука извора/претпојачала или, ако је могуће, искључите звучнике тако што ћете их искључити из електричне мреже док се не охладе.

Blahoželáme k zakúpeniu reproduktorov Dynaudio Confidence 20A.

Každý reproduktor Confidence 20A je vyrobený spoločnosťou Dynaudio v Dánsku tak, aby spĺňal čo najprísnejšie normy.

Tento návod obsahuje základné informácie potrebné na inštaláciu a používanie reproduktorov Confidence 20A.



Bezpečnostné informácie

Skôr ako začnete, prečítajte si dokument „Dôležité bezpečnostné pokyny“.



Poznámka k podlahovým hrotom!

Niektoré reproduktory a stojany značky Dynaudio sa dodávajú s podlahovými hrotmi.

- Pri inštalácii podlahových hrotov alebo pri premiestňovaní reproduktorov alebo stojanov s namontovanými podlahovými hrotmi buďte vždy veľmi opatrný.
- Podlahové hroty sú určené na použitie na kobercoch a rohožiach. Prerazia koberec a opierajú sa o povrch podlahy pod ním, čím vytvárajú pevný základ.
- Podlahové hroty sa môžu používať aj na podlahách bez kobercov, pričom medzi hroty hrotov a podlahu sa umiestnia kovové disky (napríklad mince).

Vybalenie

- Reproduktory vybalte a obal uschovajte na ďalšie použitie. Ak sú reproduktory po uskladnení alebo preprave studené alebo teplé, nechajte im čas na aklimatizáciu na izbovú teplotu.

Umiestnenie reproduktorov

Pár stereofónnych reproduktorov a primárne miesto na počúvanie by mali v ideálnom prípade tvoriť rovnostranný trojuholník. Inými slovami, vzdialenosť medzi reproduktormi by mala byť približne rovnaká ako vzdialenosť reproduktorov od poslucháča.

Pripojenie sieťového napájania

Reproduktory Dynaudio Confidence 20A sa automaticky prispôsobia sieťovému napätiu na vašom území. Používajte trojvodičový uzemnený napájací kábel, ako je ten, ktorý sa dodáva s reproduktormi. Uvedomte si však, že na vašom území môže existovať požiadavka na použitie alternatívneho certifikovaného napájacieho kábla.

- **Pri tomto zariadení vždy používajte uzemnené sieťové pripojenie a vždy dodržiavajte miestne bezpečnostné predpisy.**



Pripojenia zvukového signálu

POZNÁMKA: Reproduktory Confidence 20A obsahujú interný výkonový zosilňovač, preto je nevyhnutné, aby pripojený zdroj signálu alebo predzosilňovač umožňoval ovládanie hlasitosti. Niektoré zdroje signálu umožňujú obísť ich ovládanie hlasitosti, preto je **MAXIMÁLNE DÔLEŽITÉ, ABY OVLÁDANIE HLASITOSTI BOLO VŽDY ZAPNUTÉ** ešte pred pripojením reproduktorov.

- Reproduktory Confidence 20A poskytujú vstupy pre vyvážené analógové aj digitálne zdroje signálu. Pripojte zdroj zvuku k požadovanému vstupu (Digital in (vstup digitálneho signálu) alebo Analogue in (vstup analógového signálu)).
- Zásuvku výstupu digitálneho signálu reproduktora AES3 Confidence 20A (Digital out) možno použiť na sériové zapojenie dvoch reproduktorov.
 - Ak požadovaný zdroj zvuku ponúka len nevyvážené (RCA Phono) analógové alebo digitálne koaxiálne výstupy, použite výstup RCA Phono s adaptérom RCA Phono na XLR alebo prepojovací kábel RCA Phono na XLR.



Pripojenia zvukového signálu

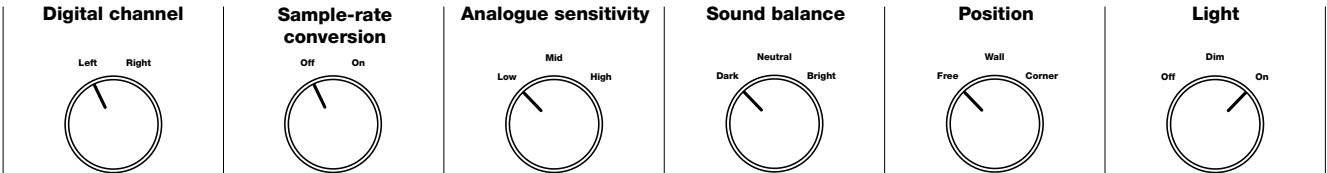
Nastavenia vstupu digitálneho signálu

Digitálne kanály

Ak sa používa vstup digitálneho signálu Digital reproduktora Confidence 20A AES3, vyberte príslušné priradenie kanálov pre každý reproduktor nastavením prepínača Digital channel (Digitálny kanál) na „Left“ (ľavý) alebo „Right“ (pravý).

Konverzia vzorkovacej frekvencie

Ak chcete dosiahnuť čo najvyššiu kvalitu zvuku, nastavte prepínač Sample-rate conversion (Konverzia vzorkovacej frekvencie) na možnosť „Off“ (Vypnuté). Tým sa zabezpečí, že vzorkovacia frekvencia a rozlíšenie zo zdroja zostanú po spracovaní signálu reproduktorom Confidence 20A nedotknuté.



Príklad nastavenia na zadnej strane reproduktora Confidence 20A

Inými slovami: Interná vzorkovacia frekvencia reproduktora Confidence 20A sa prispôsobuje zdroju signálu. Ak sa vzorkovacia frekvencia a rozlíšenie zmenia medzi stopami zo zdroja signálu, reproduktory sa na krátky čas stlmia, kým sa prispôsobia novej vzorkovacej frekvencii. Ak chcete dosiahnuť prehrávanie bez prerušení a stlmenia medzi skladbami, nastavte prepínač Sample-rate conversion (Konverzia vzorkovacej frekvencie) na možnosť „On“ (Zapnuté). Prichádzajúci signál potom prejde konverziou vzorkovacej frekvencie na predvolenú vzorkovaciu frekvenciu reproduktora Confidence 20A, aby sa zabezpečilo plynulé prehrávanie.

Nastavenia vstupu analógového signálu

Spočiatku nastavte prepínač Analogue sensitivity (Citlivosť pre analógový signál) na reproduktore Confidence 20A na možnosť „Low“ (Nízka). Ak je vstupný analógový signál príliš tichý, vyberte možnosti „Mid“ (Stredná) alebo „High“ (Vysoká). Ak indikátor Y na prednom paneli reproduktora Confidence 20A bliká červenou farbou, čo signalizuje preťaženie vstupu analógového signálu, treba znížiť nastavenie Analogue sensitivity (Citlivosť pre analógový signál).

Nastavenia vyváženia zvuku

Subjektívne vyváženie zvuku reproduktorov sa môže po zabehnutí (t. j. po dlhšom používaní) mierne zmeniť (zvyčajne sa stane plynulejším). Z toho vyplýva, že nastavenie vyváženia zvuku reproduktora Confidence 20A je vhodnejšie vykonať po určitom čase používania reproduktorov. Experimentujte s nastavením ovládača Sound Balance (Vyváženie zvuku) na hodnoty „Dark“ (Temný), „Neutral“ (Neutrálny) a „Bright“ (Jasný) a zistíte, ako to ovplyvní tonalitu. Časom si nájdete nastavenie, ktoré bude vyhovovať vášmu prostrediu a preferenciám.

Nastavenia polohy

Blízkosť reproduktorov Confidence 20A k hraniciam miestnosti ovplyvní subjektívnu tonalitu. Nasledujúci návod môžete použiť ako východiskový bod pre nastavenie ovládacieho prvku Position (Poloha).

- Ak sa reproduktor nachádza vo vzdialenosti väčšej ako 50 cm (20 palcov) od akejkoľvek steny, použite nastavenie „Free“ (Volne stojaci).
- Ak je reproduktor umiestnený bližšie ako 50 cm (20 palcov) od jednej steny, použite nastavenie „Wall“ (Stena).
- Ak je reproduktor umiestnený bližšie ako 50 cm (20 palcov) od dvoch stien (t. j. roh), použite nastavenie „Corner“ (Kút).

Tieto odporúčania sú len všeobecnými usmerneniami. Zvuk reproduktorov Confidence 20A môžu ovplyvňovať aj iné akustické faktory miestnosti, preto si ich vypočujte a použite nastavenia, ktoré najlepšie vyhovujú vašej miestnosti a osobným preferenciám.

Svetlo

- Svetelný indikátor Y na prednej strane stojana možno nastaviť pomocou ovládacieho prvku Light (Svetlo).
- „Off“ (Nesvieti): Indikátor bude vždy vypnutý.
 - „Dim“ (Stlmiť): Keď je reproduktor aktívny, indikátor bude svietiť tlmene. Keď je reproduktor neaktívny, indikátor sa vypne.
 - „On“ (Svieti): Keď je reproduktor aktívny, indikátor svieti plným jasom. Keď je reproduktor neaktívny, indikátor sa vypne.

Predný indikátor Y

Indikátor „Y“ na prednej strane reproduktora má viacero funkcií.

- Biela farba: Napájanie je zapnuté (v závislosti od nastavenia ovládania pre položku Light (Svetlo)).
- Bliká na červeno (synchronizovane so signálom): Na vstupe analógového signálu dochádza k orezaniu signálu. V takom prípade znížte nastavenie Analogue sensitivity (Citlivosť pre analógový signál) a/alebo znížte ovládanie hlasitosti na zdroji zvukového signálu/predzosilňovači.
- Rýchle pulzovanie červenej farby: Je aktivovaná tepelná ochrana. Tým sa automaticky zníži aj hlasitosť reproduktora. V takom prípade znížte hlasitosť zdroja/predzosilňovača alebo vypnite reproduktory odpojením od elektrickej siete, kým nevychladnú (toto je najvhodnejšie riešenie).

Čestitamo vam za nakup zvočnikov Dynaudio Confidence 20A.

Vsak zvočnik Confidence 20A je izdelan tako, da ustreza najvišjim možnim standardom družbe Dynaudio na Danskem.

Ta priročnik vsebuje osnovne informacije, potrebne za namestitev in uporabo zvočnikov Confidence 20A.



Informacije o varnosti

Preden začnete, preberite dokument »Pomembna varnostna navodila«.



Opomba glede talnih konic!

K nekaterim zvočnikom in stojalom za zvočnike Dynaudio so priložene talne konice.

- Pri nameščanju talnih konic in premikanju zvočnikov ali stojal z nameščenimi talnimi konicami bodite vedno zelo previdni.
- Talne konice so zasnovane za uporabo na tapisonih in preprogah. Tapison prebodejo, da počivajo na talni površini pod njim, s čimer zagotovijo trdno oporo.
- Talne konice lahko s pomočjo kovinskih diskov (na primer kovancev), ki jih namestite med konice in tla, uporabljate tudi na tleh, ki niso prekrita s preprogami.

Razpakiranje

- Zvočnike odstranite iz embalaže in embalažo shranite za nadaljnjo uporabo. Če so zvočniki zaradi shranjevanja ali transporta hladni ali topli, počakajte, da se prilagodijo sobni temperaturi.

Postavitev zvočnikov

Par stereo zvočnikov in običajno mesto poslušanja morajo po možnosti tvoriti enakostranični trikotnik. Povedano drugače, razdalja med zvočnikoma bi morala biti približno enaka razdalji od zvočnikov do poslušalca.

Priključitev na električno napajanje

Zvočniki Dynaudio Confidence 20A se samodejno prilagodijo omrežni napetosti na vašem območju. Uporabite trižilni ozemljeni napajalni kabel, kot je tisti, ki je priložen zvočnikom. Vendar pa se zavedajte, da je na vašem ozemlju morda potrebna uporaba alternativnega certificiranega napajalnega kabla.

- **To opremo vedno priključite v ozemljeno električno vtičnico in vedno upoštevajte lokalne varnostne predpise.**



Avdio povezave

OPOMBA: Zvočniki Confidence 20A imajo notranji ojačevalnik, zato je nujno, da povezani vir signala ali predojačevalnik zagotavljata nadzor glasnosti. Nekateri viri signala vam omogočajo, da nadzor glasnosti zaobidete, zato je pred priključitvijo zvočnikov **IZJEMNO POMEMBNO, DA JE NADZOR GLASNOSTI VEDNO VKLOPLJEN.**

Zvočniki Confidence 20A imajo vhode za uravnotežene analogne in digitalne vire signala. Vir zvoka priključite v želeni vhod (Digital in ali Analogue in).

- Digitalni izhod zvočnikov Confidence 20A AES3 (Digital out) je mogoče uporabiti za marjetično povezovanje dveh zvočnikov.
- Če želeni zvočni vir ponuja samo neuravnotežene (RCA Phono) analogne ali digitalne koaksialne izhode, uporabite RCA Phono izhod z adapterjem RCA Phono na XLR ali priključnim kablom RCA Phono na XLR.



Avdio povezave

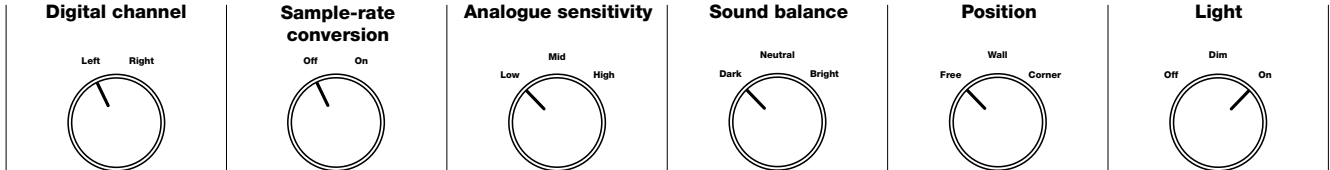
Nastavitve digitalnega vhoda

Digitalni kanali

Če uporabljate vhod Confidence 20A AES3 Digital, izberite ustrezno dodelitev kanala za posamezni zvočnik z nastavitvijo stikala Digital channel na »Left« ali »Right«.

Pretvorba hitrosti vzorčenja

Za najboljšo možno kakovost zvoka nastavite stikalo Sample-rate conversion na »Off«. To zagotavlja, da obdelava signala zvočnikov Confidence 20A ne vpliva na hitrost vzorčenja in ločljivost vira. Z drugimi besedami: notranja hitrost vzorčenja zvočnikov Confidence 20A se prilagodi viru signala. Če se hitrost vzorčenja in ločljivost med skladbami iz vira signala spremenita, se zvočniki za kratek čas utišajo, da se prilagodijo novi hitrosti vzorčenja.



Primer nastavitve na hrbtni strani zvočnikov Confidence 20A

Za predvajanje brez presledkov, torej brez utišanja med skladbami, nastavite stikalo Sample-rate conversion na »On«. Vhodni signal bo nato pretvorjen v privzeto hitrost vzorčenja zvočnikov Confidence 20A, da se zagotovi neprekinjeno predvajanje.

Nastavitve analognega vhoda

Stikalo Analogue sensitivity zvočnikov Confidence 20A najprej nastavite na »Low«. Če je analogni vhodni signal pretihi, izberite možnost »Mid« ali »High«. Če indikator Y na sprednji plošči zvočnikov Confidence 20A utripa rdeče, kar označuje preobremenitev analognega vhoda, je treba zmanjšati nastavek Analogue sensitivity.

Nastavitve ravnovesja zvoka

Subjektivno ravnovesje zvoka zvočnikov se lahko rahlo spremeni (običajno postane bolj mehko), ko so zvočniki utečeni (tj. ko so bili nekaj časa v uporabi). Zato je prilagoditev ravnovesja zvoka zvočnikov Confidence 20A morda bolje izvesti potem, ko so zvočniki že nekaj časa v uporabi. Eksperimentirajte z nastavitvijo krmilnika Sound Balance na »Dark«, »Neutral« in »Bright«, da ugotovite, kako to vpliva na tonaliteto. Sčasoma boste našli nastavek, ki ustreza vašemu okolju in željam.

Nastavitve položaja

Oddaljenost zvočnikov Confidence 20A od sten prostora vpliva na njihovo subjektivno tonaliteto. Naslednji vodnik lahko uporabite kot izhodišče za nastavek krmilnika Position.

- Če je zvočnik več kot 50 cm (20 in) od katere koli stene, uporabite nastavek »Free«.
- Če je zvočnik manj kot 50 cm (20 in) od ene stene, uporabite nastavek »Wall«.

- Če je zvočnik manj kot 50 cm (20 in) od dveh sten (tj. v kotu), uporabite nastavek »Corner«.

Ta priporočila so le splošne smernice. Morda obstajajo drugi akustični dejavniki prostora, ki vplivajo na zvok vaših zvočnikov Confidence 20A, zato poslušajte in uporabite nastavitve, ki najbolj ustrezajo vašemu prostoru in osebnim željam.

Osvetlitev

Osvetlitev indikatorja Y na sprednji strani stojala je mogoče prilagoditi s krmilnikom Light.

- »Off«: indikator bo vedno ugasnjen.
- »Dim«: ko je zvočnik aktiven, bo indikator medlo osvetljen. Ko zvočnik ni aktiven, bo indikator ugasnjen.
- »On«: ko je zvočnik aktiven, bo indikator povsem osvetljen. Ko zvočnik ni aktiven, bo indikator ugasnjen.

Sprednji indikator Y

Indikator »Y« na sprednji strani zvočnika ima več funkcij.

- Sveti belo: napajanje je vklopljeno (odvisno od nastavitve krmilnika Light).
- Utripa rdeče (sinhronizirano s signalom): na analognem vhodu prihaja do rezanja signala. V tem primeru zmanjšajte nastavek Analogue sensitivity in/ali zmanjšajte nadzor glasnosti zvočnega signala vira/predojačevalnika.
- Hitro utripa rdeče: aktivirana je toplotna zaščita. To bo samodejno zmanjšalo tudi glasnost zvočnika. V tem primeru zmanjšajte glasnost vira/predojačevalnika ali po možnosti izklopite zvočnike tako, da jih iztknete iz električnega omrežja, dokler se ne ohladijo.

Felicidades y gracias por la compra de los altavoces Dynaudio Confidence 20A. Cada altavoz Confidence 20A ha sido diseñado por Dynaudio en Dinamarca para cumplir con los más altos estándares posibles.

Este manual contiene la información básica necesaria para instalar y utilizar sus altavoces Confidence 20A.



Información de seguridad

Antes de empezar, lea el documento «Instrucciones importantes de seguridad».



¡Nota acerca de las patas de punta para suelo!

- Algunos altavoces y soportes Dynaudio están equipados con patas acabadas en punta para colocación en suelo.
- Tenga siempre mucho cuidado a la hora de instalar este tipo de patas o al desplazar unos altavoces o soportes en los que estén instaladas.
 - Las patas acabadas en punta han sido diseñadas para su uso en alfombras y moquetas. Se clavan ligeramente en la alfombra para apoyarse en la superficie del piso que está debajo, lo que proporciona al altavoz o soporte una base sólida.
 - También puede usar estas patas en punta en suelos sin alfombras colocando unos discos metálicos (como monedas) entre las puntas y el suelo.

Desembalaje

- Extraiga los recintos acústicos del embalaje y conserve este y las protecciones interiores por si los vuelve a necesitar en el futuro. Si los altavoces están fríos o calientes debido al almacenamiento o transporte, deles tiempo para que se aclimaten a la temperatura ambiente.

Colocación de los altavoces

Lo ideal es que los altavoces stereo y la posición de escucha principal queden formando un triángulo equilátero. En otras palabras, la separación entre los altavoces debe ser aproximadamente igual a la distancia entre los altavoces y el oyente.

Conexión a la alimentación

Los Dynaudio Confidence 20A se adaptarán automáticamente al voltaje de su país o región. Utilice un cable de alimentación de tres conductores con conexión a tierra como el incluido con los altavoces. Sin embargo, tenga en cuenta que es posible que sea obligatorio en su país el uso de un cable de alimentación certificado alternativo.

- **Utilice siempre con este equipo una conexión de red eléctrica con toma de tierra y respete siempre las normas de seguridad locales.**

Conexiones audio

NOTA: Los Confidence 20A incorporan una etapa de potencia interna, por lo que es necesario que la fuente de señal o el previo conectados dispongan de control de volumen. Algunas fuentes de señal le permiten anular el control de volumen, por lo que resulta de la **MÁXIMA IMPORTANCIA QUE EL CONTROL DE VOLUMEN SIEMPRE ESTÉ ACTIVADO** antes de conectar los altavoces.

- Los Confidence 20A disponen de entradas para fuentes de señales analógicas y digitales balanceadas. Conecte su fuente audio a la entrada que quiera (Digital in o Analogue in).
- Puede usar la toma de salida digital AES3 del Confidence 20A (Digital out) para conectar en cadena dos altavoces.
 - Si la fuente de audio que quiera solo ofrece salidas coaxiales analógicas o digitales no balanceadas (RCA Phono), use la salida RCA Phono con un adaptador RCA Phono a XLR o un cable de conexión RCA Phono a XLR.



Conexiones audio

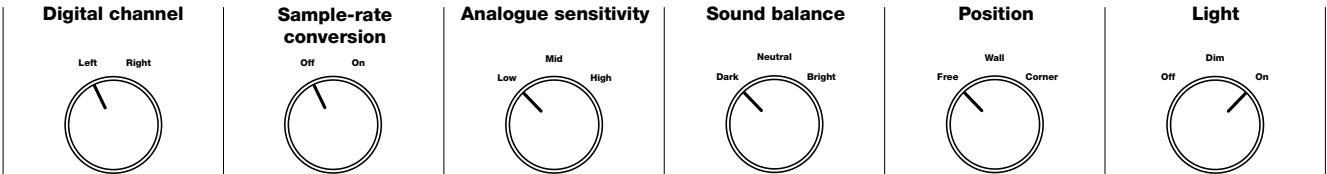
Ajustes de entrada digital

Canales digitales

Si utiliza la entrada Digital AES3 del Confidence 20, elija la asignación de canal adecuada para cada altavoz ajustando el interruptor Digital channel a «Left» o «Right».

Conversión de frecuencia de muestreo

Para conseguir la máxima calidad de sonido posible, ajuste el interruptor Sample-rate conversion a «Off». Esto le garantiza que la frecuencia de muestreo y la resolución de la fuente no se verán afectadas por el procesamiento de señal del Confidence 20A. En otras palabras: La frecuencia de muestreo interna del Confidence 20A se adaptará a la fuente de señal. Si la frecuencia de muestreo y la resolución cambian entre pistas de la fuente de señal, los altavoces quedarán anulados (en silencio) durante un breve período mientras



Ejemplo de ajustes en el panel trasero de los Confidence 20A

se ajustan a la nueva frecuencia de muestreo. Si quiere que no se produzcan estos pequeños cortes en la reproducción entre las pistas, ajuste el interruptor Sample-rate conversion a «On». En ese caso, la frecuencia de muestreo de la señal entrante será convertida a la frecuencia de muestreo predeterminada del Confidence 20A para garantizar una reproducción continua.

Ajustes de entrada analógica

Inicialmente ajuste el interruptor Analogue sensitivity del Confidence 20 a «Low». Si la señal de entrada analógica es demasiado silenciosa, elija las opciones «Mid» o «High». Si el indicador Y del panel frontal del Confidence 20A parpadea en rojo para indicar una sobrecarga de entrada analógica, debería reducir el ajuste de Analogue sensitivity.

Ajustes de balance de sonido

El balance sonoro subjetivo de los altavoces puede variar ligeramente (normalmente para ser más suave) tras un periodo de rodaje (es decir, cuando ya los ha utilizado durante un tiempo). En consecuencia, es mejor ajustar el balance de sonido de los Confidence 20A tras un periodo de tiempo de uso de los altavoces. Experimente ajustando el control Sound Balance a «Dark», «Neutral» y «Bright» para ver cómo afecta cada uno de estos ajustes a su tonalidad. Con el tiempo, encontrará el ajuste que mejores resultados le ofrezca para su entorno y uso concretos.

Ajustes de posición

- La proximidad de los altavoces Confidence 20A a los límites de la sala afectará su tonalidad subjetiva. Puede usar la guía siguiente como un punto de partida a la hora de ajustar el control Position.
- Si un altavoz está ubicado a más de 50 cm (20 pulgadas) de cualquier pared, use el ajuste «Free».
 - Si un altavoz está situado a menos de 50 cm (20 pulgadas) de una pared, use el ajuste «Wall».

- Si un altavoz está situado a menos de 50 cm (20 pulgadas) de dos paredes (es decir, en una esquina), use el ajuste «Corner».

Estas recomendaciones son sólo pautas generales. Puede haber otros factores acústicos de la habitación que influyan en el sonido de sus altavoces Confidence 20A, así que escuche y utilice el ajuste que mejor se adapte a su sala y a sus gustos personales.

Light

- Puede ajustar la iluminación del indicador Y de la parte frontal del soporte por medio del control Light.
- «Off»: El indicador siempre estará apagado.
 - «Dim»: Cuando el altavoz esté activo, el indicador se iluminará tenuemente. Cuando el altavoz esté inactivo, el indicador se apagará.
 - «On»: Cuando el altavoz esté activo, el indicador se iluminará al máximo. Cuando el altavoz esté inactivo, el indicador se apagará.

Indicador frontal Y

- El indicador «Y» en la parte frontal del altavoz tiene múltiples funciones.
- Blanco: El aparato está encendido (dependiendo del ajuste del control Light).
 - Rojo intermitente (sincronizado con la señal): Hay saturación de señal en la entrada analógica. En este caso, reduzca el ajuste de Analogue sensitivity y/o reduzca el control de volumen de la fuente de señal/previo audio.
 - Rojo intermitente rápidamente: La protección térmica está activada. Esto también reducirá automáticamente el volumen del altavoz. En este caso reduzca el volumen de la fuente/previo o, mejor aún, apague los altavoces desconectándolos de la red eléctrica hasta que se hayan refrigerado.

Grattis till ditt köp av Dynaudio Confidence 20A högtalare.
Varje Confidence 20A högtalare är utformad för att möta högsta möjliga standard av Dynaudio i Danmark.

Den här guiden innehåller det du behöver veta för att installera och använda dina Confidence 20A högtalare.



Säkerhetsinformation

Läs dokumentet "Viktig säkerhetsinformation" innan du börjar.



Information om högtalarspikes!

- Vissa Dynaudio-högtalare och högtalarstativ levereras med högtalarspikes.
- Var alltid extra försiktig när du monterar högtalarspikes eller när du flyttar högtalare och stativ som har spikes monterade.
 - Högtalarspikes är utformade för att användas på mattor och heltäckningsmattor. De gör hål i mattan och ligger mot golvet för att skapa en stabil grund.
 - Högtalarspikes kan också placeras på golv utan mattor med ett underlag av metall (t.ex. mynt) placerat mellan högtalarspikes och golvet.

Uppackning

- Packa upp dina högtalare och spara förpackningen för framtida bruk. Om högtalarna är kalla eller varma från lagring eller transport ger du dem tid att aklimatisera sig till rumstemperatur.

Placering av högtalarna

Ett par stereohögtalare och den primära lyssningspositionen bör helst bilda en liksidig triangel. Med andra ord bör avståndet mellan högtalarna vara ungefär lika med avståndet från högtalarna till lyssnaren.

Ansluta nätström

Dynaudio Confidence 20A anpassar sig automatiskt till nätspänningen i ditt område. Använd en jordad nätsladd med tre ledare, t.ex. den som medföljer högtalarna. Täck dock på att det kan vara ett krav i ditt område att använda en alternativ certifierad strömkabel.

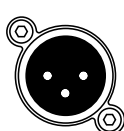
► Använd alltid en jordad nätanslutning med denna utrustning och följ alltid lokala säkerhetsföreskrifter.

Ljudanslutningar

OBS: Confidence 20A har en intern effektförstärkare så det är absolut nödvändigt att den anslutna signalkällan eller förstärkaren ger kontroll över volymen. Vissa signalkällor låter dig förbigå deras volymkontroll, så det är av **YTTERSTA VIKT ATT VOLYMKONTROLLEN ALLTID ÄR AKTIVERAD** innan högtalarna ansluts.

- Confidence 20A tillhandahåller ingångar för både balanserade analoga och digitala signalkällor. Anslut din ljudkälla till önskad ingång (Digital in eller Analog in).
- Confidence 20A AES3 digital utgång (Digital out) kan användas för att koppla ihop två högtalare.
 - Om den önskade ljudkällan endast erbjuder obalanserade (RCA Phono) analoga eller digitala koaxialutgångar använder du RCA Phono-utgången med en RCA Phono till XLR-adapter eller en RCA Phono till XLR-anslutningskabel.

Digital out



Digital in



Analogue in



Ljudanslutningar

Inställningar för digital ingång

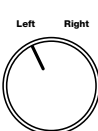
Digitala kanaler

Om ingången Confidence 20A AES3 Digital används väljer du lämplig kanalindelning för vardera högtalare genom att ställa in omkopplaren Digital channel till "Left" eller "Right".

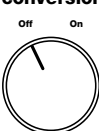
Sample-rate konvertering

För högsta möjliga ljudkvalitet ställer du in omkopplaren Sample-rate conversion till "Off". Detta säkerställer att samplingshastigheten och upplösningen från källan lämnas orörda av Confidence 20A-signalbehandling. Detta innebär: Den interna samplingshastigheten för Confidence 20A anpassar sig till signalkällan. Skulle samplingsfrekvensen och upplösningen ändras mellan spåren från signalkällan stängs högtalarna av under en kort stund medan de anpassas till den nya samplingsfrekvensen.

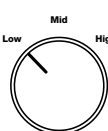
Digital channel



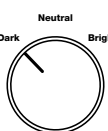
Sample-rate conversion



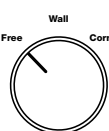
Analogue sensitivity



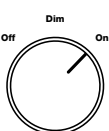
Sound balance



Position



Light



Inställningsexempel på baksidan av Confidence 20A

För att få uppspelning utan mellanrum ställer du in omkopplaren Sample-rate conversion till "On". Den inkommande signalen kommer sedan att genomgå samplingsfrekvensomvandling till standardsamplingsfrekvensen för Confidence 20A för att säkerställa kontinuerlig uppspelning.

Inställningar för analog ingång

Ställ först in omkopplaren Analogue sensitivity på Confidence 20A till "Low". Om den analoga insignalen är för tyst väljer du alternativen "Mid" eller "High". Om frontpanelens Y-indikator på Confidence 20A blinkar rött för att indikera överbelastning av analog ingång ska inställningen Analogue sensitivity sänkas.

Inställningar för ljudbalans

Högtalares subjektiva ljudbalans kan ändras något (vanligtvis blir den mjukare) när de har körts in (dvs när de har använts ett tag). Därför kan det vara bättre att justera ljudbalansen på Confidence 20A efter att högtalarna har använts ett tag. Experimentera med att justera kontrollen Sound Balance till "Dark", "Neutral" och "Bright" för att se hur det påverkar tonaliteten. Med tiden kommer du att hitta en inställning som passar din miljö och dina preferenser.

Positionsinställningar

- Confidence 20A-högtalarnas närhet till rumsgränser kommer att påverka deras subjektiva tonalitet. Följande guide kan användas som utgångspunkt för att ställa in kontrollen Position.
- Om en högtalare är placerad mer än 50 cm (20 tum) från en vägg använder du inställningen "Free".
 - Men om en högtalare är placerad närmare än 50 cm (20 tum) till en vägg använder du inställningen "Wall".

- Om en högtalare är placerad närmare än 50 cm (20 tum) till två väggar (t.ex. ett hörn) använder du inställningen "Corner".

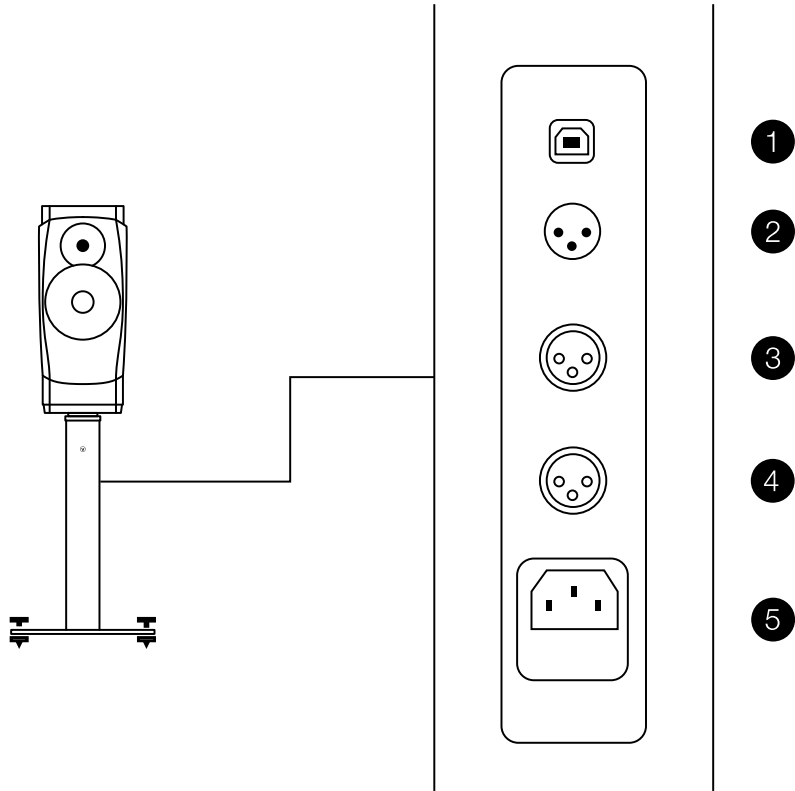
Dessa rekommendationer är endast allmänna riktlinjer. Det kan finnas andra rumsakustiska faktorer som påverkar ljudet i dina Confidence 20A högtalare, så lyssna och använd de inställningar som bäst passar ditt rum och dina personliga preferenser.

Ljus

- Y-indikatorbelysningen på framsidan av stativet kan justeras med reglaget Light.
- "Off": Indikatorn kommer alltid att vara avstängd.
 - "Dim": När högtalaren är aktiv kommer indikatorn att lysa svagt. När högtalaren är inaktiv släcks indikatorn.
 - "On": När högtalaren är aktiv kommer indikatorn att lysa med full ljusstyrka. När högtalaren är inaktiv släcks indikatorn.

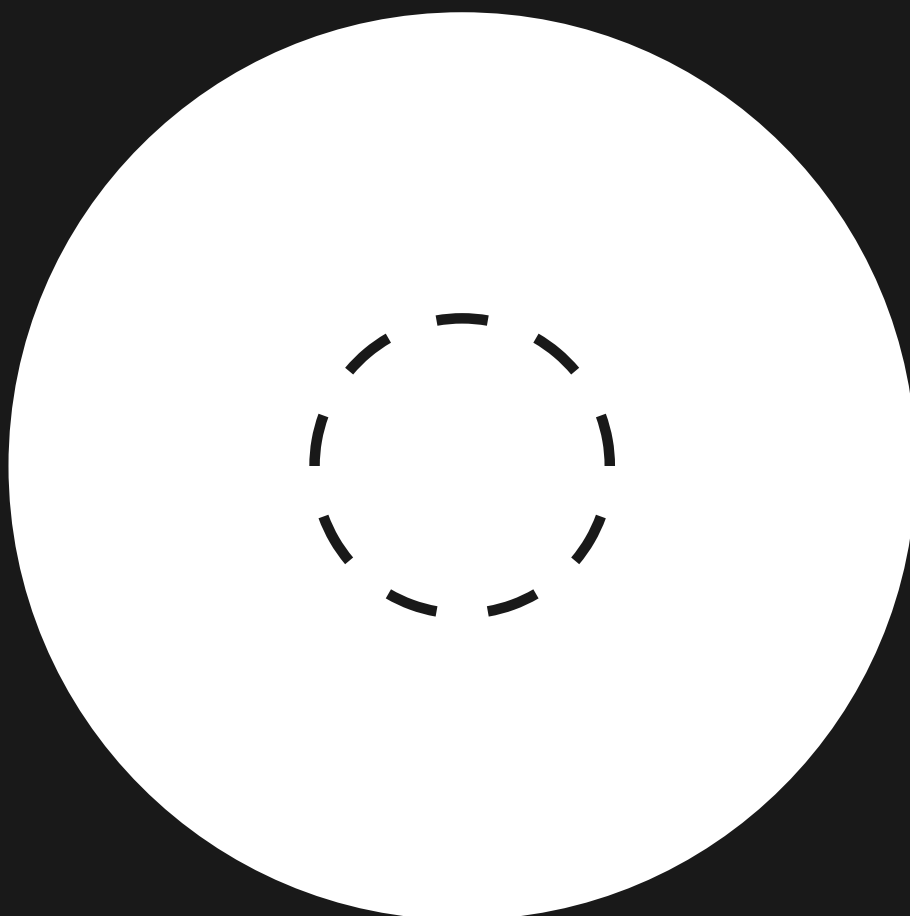
Främre Y-indikator

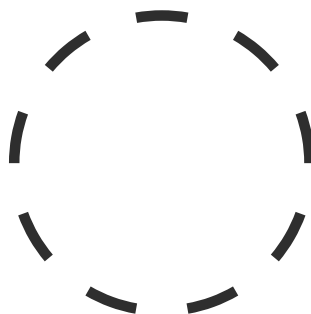
- "Y"-indikatorn på framsidan av högtalaren har flera funktioner.
- Vit: Strömmen är på (beroende på kontrollinställningen Light).
 - Blinkar rött (i synk med signalen): Det finns signalklippning vid den analoga ingången. I det här fallet minskar du inställningen Analogue sensitivity och/eller minskar volymkontrollen på ljudsignalkällan/förförstärkaren.
 - Blinkar snabbt rött: Termiskt skydd är aktiverat. Detta kommer också automatiskt att sänka högtalarvolymen. Sänk i så fall volymen på källan/förförstärkaren eller stäng helst av högtalarna genom att koppla ur dem från elnätet tills de har svalnat.



Appendix - Connections	
1	USB – for service purpose only
2	Digital output (AES3)
3	Digital input (AES3)
4	Analogue input (Balanced)
5	AC mains input

附錄 - 連線	
1	USB – 僅供維修用
2	數位輸出 (AES3)
3	數位輸入 (AES3)
4	類比輸入 (平衡)
5	交流電源輸入





DYNAUDIO

Dynaudio A/S

8660 Skanderborg

Denmark

dynaudio.com

Dynaudio Confidence 20A (DYN339)

Instructions for use

Item no. 1000051476B

All text and image copyrights reserved.

Subject to change without notice.